工商晚報

The Kung Sheung Evening News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部：二七九三零七　二八零七零八
廣告部：
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二二號
出紙兩大張售價弍毫
新聞紙第一一三七七號

存英儲備再遭凍結

財經人士市民大衆不平鳴

【本報訊】對於英財政部宣佈該協議期滿後將延長半年，本港銀行界中人及市民，均認爲港府不應接納。據外電透露：英財政部昨日宣佈巴塞爾英鎊平衡協議於本月廿四日期滿，英國將再保障若干英鎊儲備金六個月，上述新的保障所定英鎊新滙率爲每鎊合美金二點四二一三元。

巴塞爾英鎊平衡協議原定於本月廿四日期滿，協議規定如英鎊兌美元的滙率跌低於二點四，而持續卅天的話，各簽子國家將可獲得英國的賠償。

目前本港儲英的英鎊儲備大約爲八十七億五千萬元，其中大約百分之三十是屬於本港的銀行，其餘則爲發行鈔票的準備金及財政盈餘，財政的盈餘爲廿三億元。

據一位不願透露姓名的銀行界中人表示：現時英國宣佈此次措施，無非是因英國的經濟欠穩定，但協議是要雙方同意的，故港府大可以拒絕接納，銀行方面亦可將存在英國的存欵抽調回來。

香港經濟協會亦曾指出港府應採堅定立場，對儲備問題切勿屈服，因儲備係香港人所有。

該會並指出香港之儲備須作更多的分散，避免進一步之損失，目前本港存英的儲備有百分之八十九爲英鎊，而星加坡及馬來亞則祇有百分之卅六。香港無理由應繼續接受差別之待遇，最低限度應獲與星、馬同等程度之分散儲備。

港府發言人今晨就本報查詢時未作任何評論。

本港市民在接受記者大力抨擊港府對發現存放儲備金政策：一名姓李的女學生表示：香港政府存放儲備金的政策，無非旨在「積穀防饑」，但鑑於國際金融動盪，政府實應檢討將儲備金分散存放。

一位姓譚的公務員則表示：本港保留大量儲備金實爲合理，但不應長期追隨英鎊，可考慮將儲備金分散改爲美元或澳洲幣或存放於幣值比較穩定的國家，如加拿大、瑞士、西德及南洋各地。

但另一名姓唐業生意的男仕則認爲儲備金爲香港市民的血汗錢，香港政府應將儲備金長期用於香港市民，而不是存放於英倫，收取低微的利益。

他又說：政府可運用這筆儲備金繼續推行各項社會建設發展大計，諸如興建地下鐵路，社會福利事業及公共樓宇的建設。

一位姓張的酒樓界人士亦贊成香港政府應調返大部份儲備金，用諸香港社會，他說：現今的建設工程，譬如興建道路系統，設高空天橋等，政府調動資金方面均感拮据，爲何不調返部分儲備金以救燃眉之急？

另一位姓劉的半工讀生亦認爲，香港時刻都需要大量金錢應用，譬如歷年雨災，風災對衆多市民所做成的慘劇，政府實應將儲備金調返香港，隨時對任何天災橫禍都能予以適當的救濟。

上右：李姓女學生認爲香港儲備金應分散存放。上左：譚姓公務員則謂：應將儲備金存放幣值較穩定的國家。右下：商場中人唐先生則認爲儲備金應用作建設香港之用。左下：半工讀生劉小姐則謂：儲備金對天災橫禍所做成的慘劇宜發生作用。（本報記者韋志廣攝）

英鎊儲備再獲半年保障 倫敦市場英鎊價格報昇

【倫敦六日路透社電】英國財政部今日宣佈：英國將於目前的英鎊協定滿期後，保障若干英鎊儲備金六個月。

是項延期措施，將適用於所有英鎊地區，包括香港。決定業已由英國財政部長巴伯通知各簽署英鎊協定國家。

此項宣佈造成了英鎊的上昇，今晨在英國中央銀行出而支持前，英鎊曾從昨日的收盤價二點四二三五——四五美元跌了近四分半美元。

在倫敦市場上，上述銀行採取行動後，英鎊的價格即上升至二點三五五零美元左右。自繼續保障英鎊的決定宣佈後，英鎊進一步跌至二點四零五零——八零。

新的保障把每英鎊的價格定爲二點四二一三美元，那是過去三天來中午英鎊滙率的平均價。

倘若上述國家的存英英鎊保持目前標準，整整六個月內均予以保障。

英國財部的宣佈並稱：「鑑於過去英鎊協定對國際貨幣舞台所提供的有價值穩定因素，我們認爲值得將之繼續一個相當時期。」

但它說：由於國際事務的發展繼續不定，「目前設法去找出一個長期安排並不理智」。

當局通函各機關首長 提防炸彈信

【本報訊】當局已發出通告與各機關首長，奉勸小心防範信件炸彈。但無計劃向商業機構提出同樣之勸告。

政府發言人稱：如商行有任何疑慮時，可與警察接觸，警方定會採取適當行動。

最近發給各機關之通告：指明信件炸彈之特點。但發言人仍強調：如對任何信件或包裹有所猜疑，仍應立即報告警察，因彼等負責調查與處置該物件。

英國目前已廣泛應用信件炸彈偵察器，但本港尙無購置計劃。故政府發言人謂：目前未立即考慮購置，因警方能夠應付。

但有一商行已有意推銷此種設備，每具約值四萬元。

以籍女子被控搶劫傷人藏械

【本報訊】文華酒店客房內外籍女子持槍圖劫珠寶傷人案。一名以色列女子事後遭拘獲涉嫌有關被控四項罪名。今晨在西區法庭提訊。

被告今晨無需答辯，押後下星期二。由警方進行深入調查。在初庭作初級偵訊，被告若表面証據成立，將解高院定讞。

被告以色列籍女子，吉蒂沙哈爾，又名吉蒂法利絲，廿四歲。報稱遊客，住重慶大廈一招待所四零一室。被控四項罪名：㊀本月九日在中區文華酒店九零二室，意圖行劫十一包鑽石總值三十萬；㊁同時同地開槍擊傷印籍男子鳴都拿；㊂無牌藏有點二五自動手槍；㊃無牌藏有四十九粒點二五子彈。

被告今晨提訊時向法庭表示：可以聽英語，而被告之代表律師，亦沒有反對被告暫時交警方手上扣押。

右上圖即涉嫌行劫十一包鑽石的以色列籍女子今晨由女探員押往西區法庭提堂。（本報記者呂智明攝）

發現港人對葛柏事件反感 英外相考慮派蘇格蘭警探 來港調查葛柏溜走事件

【倫敦六日法新社電】工黨議員潘特利今日在此間說：英國外相荷姆爵士正在考慮派遣一個蘇格蘭場的團體去香港調查前總警司葛柏離開該殖民地之事件。

潘氏是最近去香港訪問四個星期回來，上述聲明是他與荷姆爵士舉行了一次談話後發表。

荷姆爵士發現香港人民在很多事情上有反英的情緒，包括葛柏事件。

【合衆社今晨電】英國會一議員稱：外相荷姆正在考慮應否自英警探總部派一隊人員前往香港，調查前總警司葛柏離開香港一事的情形。

交通部沙展貪污 兩罪共判獄二年

【本報訊】一名警方交通沙展被控向人索取及收受欵項兩罪，今晨再在九龍地方法院審訊。法官認爲被告貪污，知法犯法，罪無可恕。乃判被告每罪各入獄二年，但同期執行，即共入獄兩年。

法官今晨在地院判案時指出：「貪污」兩字近數月來傳佈港九每一角落，對警方影响更爲重要，而警務處長及電台，整日都向市民呼籲舉報貪污者，以協助警方進行改善工作。法官同時又呼籲市民，應與警方、貪污部合作，協助舉報貪污者。如此，案之原告林澤生，舉報此貪污事件，實爲協助警方改善之最好例証。

被告張錦文，三十三歲，交通部沙展。被控兩罪：㊀八月廿二日，未經許可向男子林澤生索取四百至五百元，作

財政司今返港

【本報訊】財政司夏鼎基在倫敦與英、法、德三個財團就有關地下鐵工程進行談判後，將於今日傍晚返抵本港。

夏鼎基與集體運輸系統籌委小組委員係於上週離港前往倫敦與三個財團作最後階段的談判，他們將於今日乘英國海外航空公司八〇八班機返回本港。預料在今日下午五時左右抵港。

至於談判之詳情，現仍保持高度秘密，據外電指出該籌委會的秘書表示：我們已與四個財團中之三個完成了一個回合的會議，我們已作了有用的意見交換。這些談判是守秘密的，顯然不能在這個階段中發表其詳細情形。

妙齡女子當街脫衫 懷疑服過量迷幻葯

【本報訊】一名身穿花裙妙齡少女，今晨在筲箕灣街頭大跳脫衣舞。後被途人協助送院，可能服食過量迷幻葯所致。

該名女子姓鍾，十七歲，報住鯉魚涌太就樓。今晨七時左右，身穿花裙，在筲箕灣太祥街附近，手舞足蹈。香香迷迷將衫裙脫下，大跳脫衣舞。引動途人圍觀，後由附近居民協助送院。

小評

白牌車與保護費

由於公共交通車輛不足，以白牌車載客營業，已是存在已久的問題。

當然，以私家車的牌照費，而做的士的營業，自然有大利可圖，而搭客在無車可搭的情況下，搭白牌車代步，自然也成爲一種需要。

不過，白牌車之所以公然接客，而又在警察嚴密監視之下，而能安然行駛，顯然是有其瞞天過海的手法。

昨據九龍幾位經營白牌車的司機訴稱：白牌車主及司機，每月要付出一筆平均數額達二百六十元，孝敬一羣自稱替警方人員收費的人士。

他們說，每人每週要繳付四十元購買一張「票」，貼在車前正面的玻璃窗，作爲已付欵的標誌。貼有該「票」，即表示已付「保護費」，可以保証不受檢控云云。又透露行走新界的白牌車，除付貼「票」費外，司機更要另付出額外費用，孝敬該等區域的黑社會分子。

據估計，單是九龍，就有白牌車三千五百部。這一來，收欵的人，每月就有五十六萬元巨欵的收入。此項形同勒索，亦涉貪污的違法行動，自非一兩個員役所能夠包辦。希望警方在積極掃蕩貪污的今日，正視這個問題，以保持警方廉潔公正的令譽，而維持的士的正當營業。

今日天氣預測

吹和緩東南風，除間中有幾陣驟雨外，天色晴朗，下午部份時間有陽光，最高溫度可升至攝氏卅一度。

中午十二時錄得室外氣溫爲攝氏廿九度，濕度爲百分之七十九。

低潮：下午二時十三分。

露爾斯軟化

【本報訊】據天文台今晨報導：强烈熱帶風暴「露爾斯」已轉弱爲一熱帶風暴。於上午十時集結在東京灣以北，即在本港西南偏西約三百三十哩，預料將向西北偏西移動，時速九海哩。

又一股低氣壓由東向西伸展，橫過華中，續向東北移動，橫過東海，直吹日本南部。

上午十時，熱帶風暴「露爾斯」之中心位置在北緯二零點九度，東經一零八點五度附近。

新界巴士翻車 司機重傷不治

【本報訊】一輛由元朗開往上水的單層巴士，今晨在粉錦公路近消防訓練學校附近失事翻側，車上司機不幸喪生，售票員及三名乘客則無大碍。

肇事之巴士爲九龍巴士有限公司屬下之七十七號路線巴士，編號AD七〇四五，事發於今晨六時五十分左右，當時該輛巴士正沿粉錦公路駛往上水，車上除司機、售票員外，尙有三名男乘客，豈料至打石湖近消防訓練學校之彎角時，因天雨路滑，而突告滑呔，失去控制，衝上山邊，然後翻側。

車上除司機徐國輝受重傷外，售票員及乘客均告無恙，傷者在送往上水賽馬會診所時，證實已經斃命。

韓德控案部份証物 法庭仍未十分滿意

【本報訊】韓德警司被當局根據防止貪污賄賂條例之檢控，今日爲第五天審訊，今晨開庭時，由主控向法官解釋關於証供問題，歷時一小時，由於日前証人的証供及証物，辯方律師提出反對，當時法庭表示此等証供仍在考慮是否接納，所以今晨由主控官彭亮廷引述法例支持控方的証供，但法官包華表示對這些引述仍未十分滿意，只列作暫時之証供及証物。

韓德警司今晨身穿灰黑色西裝，繫黑色有銀圖案之領呔出庭接受審訊。

三千消防員被指盜竊

處長表示無法制止讕言

【本報訊】對於中傷三千消防人員士氣之盜竊指摘，消防處刻「無能爲力」。署理處長屈臣稱：渠無法制止此種讕事，作此言者不會挺身而出。

屈臣表示：除非余獲一姓名或某種形式之証據，余不相信關於余屬下之如此謠傳。

渠又謂：火警時可能有失竊，但渠不相信消防員應付其責。

屈臣認爲：發出此等言論之人，從不敢表露姓名，係最令人失望而煩擾者。

去月中環一場火警後，又有人主張調查失竊事件。一名不願披露姓名之市政局議員，甚至主張前往滅火之消防員應加搜身。署理處長屈臣大加反對，除非對一消防員有可疑之直接証據，否則渠斷不容加以搜查及視同罪犯。冒生命危險去救人而受此待遇，實屬不公平。

渠對外傳消防員有時索取金錢，始開喉滅火，亦不相信，因指摘之人又不出面。

警探飛車勇擒三偷車疑匪

【本報訊】港島半山般含道，今日凌晨發生一宗警匪飛車追逐戰。三名疑爲偷車男子，與警探巡邏車自半山追逐至灣仔軒尼詩道，並與警探糾纏，企圖奪槍，後被制服，帶返警署查訊。將於今日較後時間落案被控。

該宗黑夜飛車追逐事件，發生於今晨二時左右。三名年約廿五歲疑爲偷車男子，駕駛着一輛汽車，在港島半山區般咸道附近徘徊。引起一名駕私家巡邏車警探注意。隨後監視，此時，該被監視之汽車，立即加油逃走。而警探之私家車亦開足馬力窮追不捨，展開一場黑夜飛車追逐。

兩車一前一後，落山般咸道一駛至灣仔軒尼詩道時，警探終將該車迫停。

福和鮮果洋酒公司

中秋禮品　特價酬賓

本公司特約經銷：馳譽港九　高陞月餅

各國洋酒・特價傾銷・加送贈品

鮮果禮盒・洋酒果籃・式式俱全

原箱鮮果價目

72庄	新奇士甜橙	$ 60.
113庄	新奇士甜橙	$ 48.
80/88庄	紐西蘭紅苹	$ 72.
56/60庄	美國青梅	$ 88.
22磅	美國黑提	$ 85.
5個庄	美國蜜瓜	$ 48.

日本水晶梨時價，合時鮮果應有盡有

代客送禮・電話訂購・快捷送到

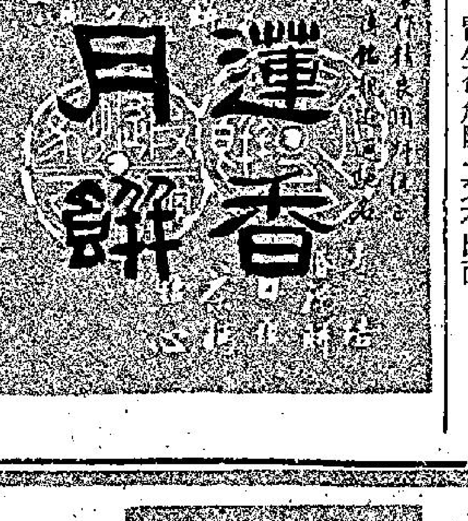
香港皇后大道中85號・電話：H252215—8

東英咖啡屋

別具情調
招呼週到
正宗西菜
好食抵食

茶・餐・酒　日夜供應

九龍加連威老道　東英大厦



請閱

工商晚報

全港獨有

全日股市版

下午五時出版

（週六、週日及公衆假期停刊）

本公司特約經銷暹羅特產

陳座成坤西施蜜柚　開胃參類　蜜味多汁

72—88新奇士西橙原箱	五十六元
113—138新奇士西橙原箱	四十六元
紐西蘭壹號雙紅紅苹原箱	七十元
美國壹號雙紅苹菓	壹百叁拾元
日本水晶梨原箱	六十八元
美國黑提原箱	七十八元
美國青提原箱	九十元
美國紅提原箱	七十元
美國黑梅原箱	壹百四十五元
美國紅梅原箱	壹百四十元
50—60庄美國青梅原箱	八十五元
特選庄天津鴨梨原箱	三十五元
美國蜜瓜原箱	四十二元
什錦巨型	壹百〇五元　壹百六十八元
洋酒菓籃	壹百二十八元　壹百九十五元

（半箱價計・不設半箱庄）

VSOP嘉華氏拿破侖	買二枝附送小型炮架速酒一座	每枝四十元
VSOP金牌馬爹利拔蘭地	買二枝附送噴氣打火機一個	每枝四十元
VSOP百事吉拔蘭地	買二枝附送神奇牙簽盒一個	每枝四十一元
VSOP人頭馬拔蘭地	買壹枝附送香煙一包或瓷碟一個	每枝四十三元
FOV拔蘭地	買壹枝附送名貴酒杯一隻	每枝五十三元
大三星斧頭牌拔蘭地	買壹枝附送名貴水杯一隻	每枝三十七元半

（買對庄酒免費贈送七彩膠籃盛裝）

本公司特約經銷　榮華酒樓出品　白蓮蓉月

清香嫩滑・別具風格

各國肉食生熟火腿，糖菓餅乾，化粧香品雪茄香煙等合時禮品種類繁多，訂價特別廉宜・

港九郊區・專車送到

七彩特價禮盒　分二十五元四十五元二種，全部選用金山橙，紅苹，鴨梨，提子等裝配。

七彩名貴禮券　任由受禮人隨意或分期選用分設：二十元，三十元，五十元，一百元，二百元等五欵。

代客送禮・電話送單・

九龍太子道一八四號電話：K八〇二八〇四　K八〇三九八二　K八〇八二四二　K八一四一七八
九龍旺角砵蘭街二四一號（新雅酒店後面）電話：K八五七三三二　K八五八四七八
香港皇后大道中四十一號電話：H二四二六〇八　H二四二八八五　H二四三七八六　H二四三三九四

源昌鮮果洋酒公司

秋節酬賓大廉價六天

由九月六日至九月十一日止

蕙苑別墅

佳人有約　請到蕙苑
蕙苑別墅　一流設計　服務週到

H714261
H704352—6

北角英皇道145號民眾大廈二樓

兩小時：$28.00　過夜：$42.00

東方招待所　新開幕

不惜巨資　新式設備　浴室套房　法國跳床　超級享受　歡迎時租　特價優待　中西侍應　慇勤服務　保證滿意

旺角砵蘭街二九二至二九四號二樓（近亞皆老街口）

磅湛爭奪戰白熱化 共軍攻入市內 展開激烈巷戰

【金邊六日路透社電】高棉政府軍與共軍爲爭奪高棉第三大城市磅湛的控制權而於今晚在市內的一些街道上展開了激烈的巷戰，政府軍直升機由於受到共軍砲火的射擊亦無法在該市的中央市場降落。

一位高棉軍司令部發言人報導：乘坐直升機飛往該市的政府援兵因受到共軍砲火射擊而被迫降落湄公河對岸，並繼而乘船渡河開入該市。

這是高棉軍司令部自磅湛遭受共軍攻擊三週以來的首次報導該個有十萬人口的城市受到共軍的「一次總攻擊」。

大部分的戰鬥仍然在磅湛市郊外接近機場和大學一帶的地區發生，由於政府軍與共軍都展開包圍戰的緣故，雙方的前綫已告混淆不清。

司令部又報導：共軍砲手正繼續不斷以迫擊砲轟擊磅湛市中心。

司令部拒絕透露在這次戰鬥中的傷亡數字，但未經証實的報告指出在過去兩天的戰鬥中至少有五十人喪生和二百多人受傷。

阿游恐怖行動得人驚 圖用火箭擊落以航機 幸被義大利警方破獲

【羅馬六日美聯社電】義大利警方於星期四日在此間說：五名涉嫌計劃以火箭射擊一架以色列民航機而被捕的阿剌伯人是屬於以義大利爲基地的一個地下組織之一部分。

該五名阿剌伯人是當警方於星期三日突擊搜查奧斯提亞附近一處住所時搜出兩根五呎長的火箭發射器後而被捕的。

警方說：該兩根火箭發射器均裝有火箭彈，而五名阿剌伯人就是企圖使用這種武器射擊羅馬國際機場降落或起飛的一架以色列航機。

該五名阿剌伯人將被控以偷運軍械進入義大利國境的罪名。

義大利警方說：他們是獲得以色列情報當局的提供消息而破獲該項恐怖陰謀的。

以色列情報當局曾指出：阿剌伯人將會在星期三日慕尼黑世運會屠殺事件一週年紀念的同時發動恐怖襲擊。

該五名被拘的阿剌伯人中包括一名敘利亞人，兩名伊拉克人，一名利比亞人和一名阿爾及利亞人。

壓制通貨膨脹波浪 尼克遜否決提高最低工資新法案

【華盛頓六日合衆國際社電】尼克遜總統今日否決把最低工資由一元六角增加至二元二角的法案，理由是它將引起一種「通貨膨脹新波浪，而且害多而益少。」

尼克遜今日咨文衆議院說，「關於需要提高最低工資一事，是不能有所懷疑的」。

他說，「公平與正當需要我們於本年採取行動，以提高最低工資之增加率，」但他補充說，「不過，我們不能讓數百萬的美國低薪家庭成爲通貨膨脹的第一個死傷者」。

總統說，「按照這法案之現時規定，則將害多而益少。它將會造成失業，它是有通貨膨脹性質的並且傷害那些不能負担得起它的人。」

這法案將要把四千五百萬工人之最低工資由現時每小時一元六角，立即增加至二元，並於明年七月一日增至二元二角。

總統要求國會支持政府的法案，該法案將把大多數非農場的工人之最低工資由一元六角立即增至一元九角，而後於一九七六年底之前增至二元三角。

把水門調查委會 劃分爲兩個小組 若干參議員贊成

【華盛頓六日合衆國際社電】將美參議院調查水門事件委員會的聆聽程序，分爲兩種個別調查建議，受到日見增強的支持。

該委員會將於下週決定，是否將其本身分爲兩個小委員會，其中一個是負責進行調查「骯髒詭計」，另一個則負責調查競選經費。現時已有三名參議員，支持該項將會加速該委員會的工作，及可能結束對聆聽程序作特現場轉播的電視節日。

喬治亞州民主黨參議員塔麥德治建議，將該委員會劃爲兩個小組，以便加速聆聽程序。美國共和黨副主席田納西州的侯活柏克，及佛羅里達州共和黨參議員嘉利，亦已贊成該項計劃。

聯邦法官限令尼克遜 提出拒交錄音帶理由

【華盛頓六日法新社電】聯邦法官施里加限令尼克遜總統於九月二十四日之前，提出其不把錄音帶交給參議院水門事件委員會的理由。

這委員會已要求施里加不可把它向總統發出傳票索取這些錄音帶一事，延遲至九月十二日以後才舉行辯論。

這委員會要求提早辯論的理由，是它繼續進行調查水門事件之時是急需這些錄音帶的。

【華盛頓六日路透社電】尼克遜總統今日上訴抗拒一個法院着其交出秘密白宮錄音帶的命令，理由是頒發這命令的法官越出憲法授予他的權力。

這裡的美國上訴法庭推翻地方法院認爲總統應交出他關於水門醜聞會話錄音帶之裁定的動議，定於下週二舉行聆訊。

尼克遜的律師請求，由於這案「特別重要」，這一項上訴應由上訴法庭所有九位法官，而不是如通常由三名法官聆聽。

水門事件法官施里加裁定他必須親自聽過這些錄音帶而後決定它們是否被接納作爲証據後之一星期，尼克遜的上訴通知是由他的律師在這裡美國法院大廈轉達的。

尼克遜與其助手關於水門事件之會話錄音帶如果公開，則可以洗脫他的過失，或牽涉他乃於掩飾這事的罪行內。

尼克遜在昨日的記者招待會說，錄音帶內的會話與他屢次聲述清白的聲明，其間並無矛盾。可是對他來說，交出這錄音帶將破壞一位總統必須與其幕僚有秘密關係的成例。

圖片說明：一輛載着數名巴勒斯坦游擊隊員和一些被他們自巴黎沙地阿剌伯大使館脅持出來的人質的小型巴士正駛出該大使館，左方一輛正欲駛出大路的汽車是該些巴勒斯坦游擊隊指命前來引導他們前往利寶格機場的車輛，一架敘利亞客機正在該機場等候接載該些游擊隊離開法國。（合衆社）

巴游及人質抵科威特 最後目的地仍未明確

【巴林島七日路透社電】此間的機場人員稱：一架敘利亞客機，載有來自巴黎沙地阿剌伯大使館的五名阿剌伯游擊隊和他們人質，於今日較早時間降落科威特。

五名阿剌伯突擊隊和他們的六名人質是在開羅停站加油後，降落科威特的。當這架噴射機離開埃及首都時，該機曾在敘利亞上空滑行。敘利亞官員曾提議該機降落大馬士革，但被他們所拒絕。

這批親巴勒斯坦的游擊隊在獲准偕同原本十二名人質的其中六名離開之前，曾佔據巴黎的沙地阿剌伯大使館達二十七小時。在他們在開羅停留期間，他們曾詢問，有關要求釋放被拘禁在約但的巴游領袖阿布杜歐德的進展情形。

此間的人士說：現時尚未能立刻確知科威特是否這批游擊隊的最後目的地。

社電】官方阿爾及利亞通訊社今日報導稱；沙地阿剌伯政府已警告法國政府注意准許阿剌伯游擊隊今日帶同沙特阿剌伯大使館的人質飛離巴黎的決定的造成的後果。

通訊社引用官方人士的消息說；沙特阿剌伯政府已拒絕準許佔據巴黎沙地阿剌伯大使館的人質飛離巴勒斯坦游擊帶同人質離開。

【科威特七日路透社電】載有五名阿剌伯游擊隊的一架敘利亞客機在今日降此間時，科威特政府即和游擊隊展開釋放六名沙地阿剌伯大使館人質的談判。

國防衆內政部長沙德主持和游擊隊舉行談判。那些游擊隊仍然留在這架白色的敘利亞客機之機艙內。

一般相信談判刻正透過機場指揮塔的電台來進行。

周恩來王洪文露面 參觀阿非拉乒乓賽

【北平六日路透社電】許多中共領袖，包括總理周恩來和新升任的共黨副主席王洪文在，自從上月「十大」以來，於今晚首次一同當衆露面。

在總理周恩來領導下，他們進入北平有一萬八千個座位的首都體育館，參觀該過去兩週內在這裡舉行的亞非拉三洲乒乓賽的決賽。

出席參觀今晚的決賽者，除毛「主席」和康生外，包括所有共黨政治局常務委員會的成員。自一九七一年五月一日以來，毛「主席」一日曾公開露面，而近年來很小出現的康生，相信是有病。

蘇丹進入緊急狀態 總統尼米利趕返國

【阿爾及耳六日路透社電】隨着蘇丹當局於昨日宣佈全國進入緊急狀態之後，蘇丹總統尼米利已於今日飛返蘇丹而縮短了他在阿爾及耳的停留時間。

尼米利總統曾於今早的不結盟國家高峯會議上發表演說。

在過去二十四小時內，尼米利一直與蘇丹官員進行聯絡以查詢有關蘇丹國內的形勢。

學生和工會工人的暴動令到蘇丹副總統巴格哈於昨日在恩圖曼電台宣佈全國進入一次爲期兩週的緊急狀態中。

尼米利總統原本是定於下星期六日當不結盟國家高峯會議結束後始行離開阿爾及耳返國的。

太空人同日目睹 壯觀的南北極光 成人類史上第一人

【豪斯頓六日法新社電】第二批天空實驗室太空人於今日成爲在同一日目睹北極光與南極光之最先的人類。

這現象是因太陽上一個不尋常的巨量爆發所引起的。北極光是天空北部夜裡出現的光束或由地平線發出的光線。這現象在北極尤爲顯著。南極光是在南半球出現的一種對稱現象。

天空實驗室指揮員邊安於太空人們在太空站環繞地球飛行之時，評論這種光的美麗和壯觀，而太陽物理學專家的葛里奧則在他一生中有機會觀察太陽上的爆發現象。

分居十八月之後 占士邦要求離婚

【倫敦六日美聯社電】星期四日的消息透露稱：電影明星辛康納利向法庭要求和他的演員太太絲蘭杜離婚。

在蘇格蘭出生的辛康納利，今年四十三歲，他是在躍爲密探零零七占士邦，担任「鐵金剛勇破神秘島」一片的主角之一年前於一九六二年和絲蘭杜結婚。這雙演員夫婦是在十八個月前分居。

三十九歲的絲蘭杜（其八十高齡的老父是熱帶病專家華化魯．史蘭杜，現居於澳洲昆士蘭）曾担演多部電影和舞台劇，並寫過幾本小說。

他們夫婦倆有一名九歲大的兒子。那個金髮的絲蘭杜小姐還有一個替前夫所生的女兒。

辛康納利的申請離婚是在以後數週內倫敦法庭數宗不用答辯的聆訊案件之一，至於其他的詳情則尚未得悉。

九月六日，當兩名武裝的少年在北愛爾蘭伯爾發斯特市中心的一間倉庫放置一枚炸彈，並於十五分鐘時間讓倉庫的僱員逃離該區後，炸彈發生爆炸時所造成的濃煙直衝上天空，但並未有引起傷亡。這間建築物設有辦事處，橡裝煤氣工廠，一間電氣工廠，和軍事通訊部。這枚炸彈在爆發後接連有一連串輕微的爆炸發生。（合衆國際社無線電傳眞）

美國股票走勢指數

【紐約六日美聯社電】杜鐘斯平均指數：

種類	開市	收市	昨日收市比較
工業股	八九八．八六	九〇一．〇四	升一．九六
交通股	一六二．二六	一六二．四九	升〇．一六
公共事業	九七．三〇	九九．六六	升二．六二
其他股	二七二．五八	二七四．一三	升一．五九

美股動態 美股交投呆滯 市況仍然向好

【紐約六日美聯社電】股市在週四仍持續上升，但交投逗留在和緩中至呆滯。

分析家指出自八月廿三日以來陸續上揚的股市，爲樂觀者對未來經濟前景的期望，他們預感到過高的銀行利率將會減低。

但分析家又預料到不久股市的重振中，其間必經過一段躊躇階段。

工業類股票亦如是。鋼業類及橡膠類股票普遍上揚，

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時上升一點九六至九零一點零四，升價股九百六十種，跌價股四百九十八種。

全日成交股數總達一千五百六十七萬股。

紐約証券交易所一千五百種普通股票收市時指數上升零點[illegible]十六點二三，而美國証券交易所市場數值指數上升零點七七至一零一零點九二。

最活躍股票爲哥倫比亞廣播系統，下跌零點二五至三十點二五；美國工業上升零點六二五至十二點六二五，聯邦國民抵押上升零點二五至十九點七五。

紐約證券交易所活躍股票收市價：

股票名稱	收市價
哥倫比亞廣播系統	三十點二五
美國工業	十二點六二五
聯邦國民抵押	十九點七五
美國電話電報	四十九點五
北印第安拿公共服務	十九點三七五
溫尼巴哥工業	五點一二五
廿世鋼業	卅二點八七五
通用寶蘭集團	十點七五
亦的遜集團	三十點一二五

體育

上圖：巨人少棒隊凱返國時，全體合照。下圖爲巨人隊遊行台北市區，市民夾道熱烈歡迎。

紐約 大華 金冠 昂然進入第二週！
蘭杜 卡布山 風流主角 兩大脫派艷星合演 巴巴拉寶叙 雅歌天娜琵莉
裙底春 養眼鏡頭層出不窮！ 好評如潮！
七彩 七彩闊 DON'T PEEK UNDER MY SKIRT, I'M A MAN!

皇后 永華 皇都 麗聲 聯邦 國際 金門 國寶 油蔴地 寶聲 國華 光華 豪華．快樂 今晚午夜場 睇到 喝采 昨天 狂滿 全綫五場 兒童不宜觀看 永華今天加入 火辣熱烈！睇得爽神！！
午馬 孟飛 領銜主演 英張 李琳琳 林璣 馮淬帆 南海出品動作猛片！

皇后 豪華 京都 皇都 永華 麗聲 文華 快樂 金門 聯邦 國寶 寶聲 油蔴地 國際 明晚十一時半 陰陽連環脚 奪命鎖喉脚 拳風犀利 巴閉脚法
週末午夜場 路拳震九州 鼓勵兒童觀看 茅瑛 李俊九 黃家達 黃仁植 導演 黃楓 監製 鄒文懷 風間健 安惠丹 李安禮 洪金寶 WHEN TAEKWONDO STRIKES GH 嘉禾 最佳影片

台舞利 香港電視劇團 清宮怨 名史劇．大演出 場日演加天後 購票速半點兩 ．排名不分先後．梁容、黃蕙芳、殷巧兒、鍾景輝、梁天、梁舜燕、朱承彩、容玉意、陳有后。鄭子敦、黃宗保、陸阡、鄭少萍、周吉、羅國維、陳振華 數十電視藝員 大宏麗瑰面場 腸廻氣盪力劇 鍾景輝 陳有后 聯合導演 編劇 姚克 預售各場座劵．售票處利舞台．歷山大廈西部商場二號 九龍荷李活戲院． 華星娛樂有限公司主辦 票價：$5.10.15.20

尚有戲院廣告刊登在第四頁

分類小廣告 效力大．收費廉

六大首席巨星 一部超級電影 THE LAST OF SHEILA 死亡遊戲 占士高賓．戴安堅儂．李察班彌．拉琪韋治．占士美臣．歌蘭珠 主演 明珠．倫敦 昨日爆滿！今天仍映五場 華納出品緊張刺激兇殺恐怖鉅片 死得離奇 亡得古怪 遊龍淺水 戲弄好友 身死何處？家中抑廟中？死因爲何？自殺抑被殺？ 信不信强人離奇死亡 會不會疑兇竟是女性

不朽鉅鑄捲土重來 梁山伯與祝英台 凌波．樂蒂 領銜主演 李翰祥導演 SHAW SCOPE 邵氏當年打破中西名片賣座紀錄鉅鑄 翡翠 娛樂 國賓 荷李活 黃金 亞洲 英京 明月 好景 元朗 今天全綫獻映 當年哄動國際 今番捲土重來 定座請勿遲來 ．全新印本．片上字幕． 放映時間 12點半 三點 五點二 七點半 九點九 影壇百看不絕響 精彩情節．全部出現 草橋結拜 十八相送 樓台重會 撲墳化蝶 最佳佈景 最佳服裝 最佳歌唱 最佳陣容 最佳導演 最佳製作

白鷹 張力 方野 山怪 解元 萬遠 馬海倫 歐陽佩珊 秦沛 李香琴 孫嵐 黑帶仇 THE BLACK BELT 寶石 民樂 國都 麗華 北河 英華 恒星 福星 太安 龍華 澳門 麗都 昨滿 今天請早 觀衆擁塘 明天加入 千方百計尋兒 手足離散 萬里報血仇 辛苦千萬！ 萬年美麗 後天開映 張森編導 吳協建 出品人 吳協和 監製

全日成交股數總達一千五百六十七萬股。紐約證券交易所一千五百種普通……

體育

工商晚報

世界足球

西德對蘇聯友誼賽 梅拿演出精采射術

世盃外圍賽蘇聯如欲擊敗智利 必須有極大的改善。

一九七零年世界盃賽最高神射手梅拿於星期三晚在莫斯科舉行的友誼賽中，表現出精彩射術，使西德以一比零擊敗蘇聯。

這位神射手於下半場廿七分鐘射入一球，而蘇聯從未表現出有機會扳平。

西德表現出相當美滿，但蘇聯門將比圭易，則如有神助，使這支七四年世界盃主辦隊的前鋒未能多勝。

有七萬五千人入座在列寧球場觀看西德的精彩演出。雖然西德像波浪般攻向蘇聯球門，但射門卻被比圭易沒收。

由此仗看來，如果蘇聯要於九月廿六日在世界盃外圍賽中首仗擊敗智利的話，他們要有很大的改善（按：本屆世界盃外圍賽，歐洲第九組出線要與南美第三組出線者作入決鬥。）

有勇無謀的蘇聯隊，在上半場被西德壓迫得毫無還擊之力。

但有機會先開紀錄的却是他們，於廿八分鐘，布諾堅閃過碧根鮑華射門，可惜從柱邊擦過。

其後，西德便不斷進迫，直至下半場廿七分鐘，他們終於打開紀錄，克藍瑪斯斬球入禁區，比圭易出迎稍慢，被梅拿掩至，近門射入。

謝國城告訴外國作家

巨人絕未超齡 組訓亦未違規

【台北六日訊】中華「巨人」少棒隊昨天凱旋歸國時，有關巨人隊的組隊、訓練及球員年齡的問題重被提出，中華少棒聯盟理事長謝國城在接受一位加拿大自由作家的訪問，特別慎重告訴他，中華少棒隊絕對是百分之百的沒問題。

巨人少棒隊在衛冕今年世界少棒冠軍成功後，美國輿論界方面一再懷疑巨人隊的組成是明星式的、訓練是軍事化的、球員是超齡的，謝國城昨天對這三項論調予以反駁。

在球隊的組隊方面，美國報紙刊登指出台灣人口一千四百萬，祇設立廿三個地方少棒聯盟，以一千四百萬人口除以廿三個地方少棒聯盟，等于一個地方少棒聯盟擁有六十萬人口，與世界少棒聯盟規定的一萬五千人口組織一個地方少棒聯盟不符。

謝國城說，遠東地區的少棒分區組隊不能與美國相比，如果要認真計算起來以日本為例，日本全國有一億多人口，登記的地方聯盟祇有一百多個，如果以一億多人口除以一百多個地方聯盟，那麼日本的每一個地方聯盟擁有一百多萬人口，不是更加違例？

謝國城表示：四年前，當我國少棒隊榮獲世界少棒冠軍時，世界少棒聯盟曾經很客氣地來函要求我國說明地方聯盟的分區情形，中華少棒聯盟除把我國地方聯盟的分區情形向世界少棒聯盟說明之外，並且附了一份很詳細的分區地籍圖，如果我國的地方聯盟分區組隊有問題，早在四年前就發生問題了，怎會等到今年巨人隊得冠軍後才發生問題。

關于巨人少棒隊的訓練是軍事化的，並且有提前集訓的情形。謝國城說，我國的少棒選拔在每年的五月舉行，是經過世界少棒聯盟同意的，遠東地區因為國情的不同，選拔球隊後必須辦理出國手續參加遠東區大會，回來之後又要重新辦理出國手續，與美國各地區球隊不同，美國地區代表可以在世界賽前產生，乘坐巴士即可到達比賽地點，因此，中華少棒隊在每年五月選拔是經過世界少棒聯的諒解，云月以前，球員正在上學期間，那有時間提前集訓。至於我國何以能在如此短時間成軍的球技，有如此超永準的球技，謝國城說，那是因為台灣氣候好，棒球運動在國民小學中非常普，小學生都利課餘之暇玩棒球。

在年齡方面，美國人懷疑巨人隊會超齡，是因為巨人隊是這次參加世界少棒賽的所有各國球隊中，平均身高是最高的一隊，才會有此連想，謝國城說，我國的戶政制度為嚴格及完整，球員有身分證可以證明出生年月日，絕不可能會有超齡的現象出現。

巨人隊經理邱松與教練陳文華曾舉一個比說，巨人球員在美國的食量大增，外國球隊曾很詫異地問他們，巨人隊球員的食量何以那麼大？他們告訴對方，中華隊球員正值發育期間，最近一、二個月因連續參加比賽，成長特別快，食量也特別大，所以才會引起別人懷疑巨人隊球員是超齡。

巨人領隊期望爭取 主辦世界少棒大賽

建設夜間球場發展棒運

【台北六日訊】中華巨人少棒隊領隊楊家寶說，他希望我國爭取主辦一次世界少棒錦標賽，使各國人士能來美麗台灣寶島看看各方面的進步，同時也能瞭解我國普遍而熱烈的少棒發展情況。

楊家寶說：國內還沒有夜間棒球場設備，還影響了我國棒球的正常發展，成人棒球的水準顯然因為比賽太少而不如日、美等國。在昨天巨人隊凱旋的記者會中，楊家寶說巨人的勝利，是國人鼓勵而來，因此巨人隊的光榮，也希望大家都能分享。

【又訊】中華巨人少棒隊全體隊職員，定於今天展開一連串的拜會和答謝各界的愛護和協助之後，預定七日上午九時搭乘火車返回台南。

巨人隊今天上午十時，將前往中央黨部拜會張寶樹秘書長，中午十二時，接受新北投熱海飯店的慶功宴；下午二時半，前往中山堂拜會國民大會；四時卅分，蔣夫人將召見全體隊員，嘉勉他們為國爭光，翌日返回台南故里。

領隊楊家寶表示，由於台南市長、議長及市黨部主任委員等人七日尚在台中公幹，巨人隊可能延至八日才南下返鄉。

上圖：巨人少棒隊奏凱返國時，全體合照。下圖為巨人隊遊行台北市區，市民夾道熱烈歡迎。

捷克青年足球隊 擬明年元月訪港

【本報訊】今屆球季內，可能有兩枝捷克足球隊到港獻技，一枝是今年年十二月中旬來港作兩場表演賽的鐸拉足球隊。另一枝為捷克廿三歲以下青年國家隊，擬在明年一月廿一至廿六日來港作兩場比賽，這枝廿三歲以下捷克青年國家隊探盤倌，足球總會秘書處於昨日收到捷克廿三歲以下青年國家隊，要求在港作兩場比賽，條件是兩場包賬二萬五千美元，另負責他們在港六日食住費用。捷克青年國家隊為上屆歐洲青年盃冠軍隊，陣中擁有八名現役「國腳」，據悉實力比鐸拉隊為強。

雖然有兩枝捷克球隊在短短一個時間先後來港，但足總似有興趣同時接納捷克廿三歲青年國家隊到訪，且會安排作農曆新年賀歲波演出，有關這枝捷克青年隊擬訪港事宜，將在下星期一（十日）召開埠際小組會議時提出討論。

另一枝瑞典哥頓堡足球隊擬在今年十一月中旬來港作兩場比賽，條件為每場四千美元包賬，並負責他們在港食宿費用。由於已有一枝瑞典冠軍愛德寶隊擬在農曆新年來港，這枝瑞典哥頓堡隊可能受到婉拒。

巨人隊接受頒獎：中華巨人少棒隊小國手們榮歸，於五日晚在台北中華電視台的全國各界歡迎凱旋晚會中，接受教育部長蔣彥士（中）及全國體協會理事長黎玉璽（左）頒獎。（中央社）

元朗夏令足球賽 今年上演壓軸戲

元朗區體育會主辦七三年度夏令盃足球聯賽，經過兩個多月來之角逐，獲得晉入決賽之擂台，定于今日下午五時在該區大陂頭球場展開角逐錦標，三時先由水蕉新村對老圍爭奪季軍，賽後恭請該區理民府高禮和及十八鄉鄉議會長鄧乾新兩人主持頒獎。

據悉：今日除決賽爭奪冠、亞季、殿軍名次確定外，賽會日前曾召開會議，由各委員評定中山隊獲得精神獎，龍祥表現斯文獲得文雅獎，而且所有參加之隊伍，均獲贈錦旗留念。賽會為隆重其事，定今日禮成後，歡宴各參加隊伍之領隊，並招待有關人士，僉料屆時定有一番熱鬧。

足球部主任黃鉅指出，該會舉辦這項夏令盃賽的確發掘不少可造之材，今年之預備組球員，亦是在夏令盃賽中所發掘的，若加強訓練，料不久之將來，元朗可以用子弟兵代表這支地方性之隊伍。（廣）

七人賽明天十場乙丙組球隊難期爆冷

一得之見

木盾七人足球賽由本月一日開鑼，已賽過四十場了，亦即是說：四十五個球會的六十六隊，已有四十隊被淘汰出局，包括甲組球會的十一隊，乙組九隊及丙組二十隊。因此目前的廿六支尚有比賽資格的球會者仍有十九隊，乙組球隊最少僅得兩隊，丙組則有五隊。由於前天首先晉入十六強的六隊均隸屬於甲組球會，看來明天的十仗，乙丙組球隊難期爆冷，預料爭奪半決賽權的盡是甲組球隊。

精工於賽前已被看作大熱門，有使甲組若干勁旅避重就輕，雖則精工甲的兩場比賽都輕易取勝，但演出仍未理想，遺隊「衛冕」的勁旅，每當賽至決定錦標階段，却有驚人表現，甲組球隊決心攻堅的祇有消防甲，故木盾賽上綫的甲組球會隊伍雖較多，但因南華，東昇，愉園，加山都將主力放在下綫，也形成甲組球會隊伍較少的兩組，爭奪情形更烈，流浪祇報名一隊，已確定由上綫第四組爭晉級。它和精工必須由上綫打出路無異，精工雖有兩隊報名，但在第六天比賽，精工乙隊必被淘汰，而由精工甲隊作「衛冕」故從木盾賽形勢看，上綫第一組為精工甲，第二組是消防甲與光華乙之爭，第三組為東昇甲與南華甲爭準決賽權，第四組加山甲與流浪先爭奪八強的一席位，然後在準決賽，由勝者對愉園乙，照這樣的分析，則上組三隊爭決賽權，下綫却有五隊之多，此亦為若干有實力的隊伍避重就輕的結果。

本屆木盾賽的報名球隊為六十六隊，上線的兩組：第一組十六隊之中，有甲組十隊，乙組四隊，丙組兩隊。第二組的十七隊，甲組八隊，乙組一隊，丙組八隊。下線的兩組：第三組的十七隊，為甲組五隊，乙組四隊，丙組八隊。第四組甲組七隊，乙組兩隊，丙組七隊。如果將全部球隊的組別合計，則為甲組球會隊伍三十隊，乙組十一隊，丙組廿五隊。故在報名總數六十六隊之中，依照前面所述剩下來的廿六隊，仍有比賽資格球隊，已大部份屬甲組隊伍了。乙丙組如果有任何一隊能够進入十六強，應算冷門。

上線第一組已到了十六強爭半準決賽權的階段，剩下來的四隊為精工甲，精工乙，南華乙，東昇乙。遺組已被淘汰的甲組球會隊伍有東方乙，電話乙，警察乙，港會乙，元朗乙及加山乙等六隊。乙組的四隊為保濟，公民，獄吏，晨星。丙組則有東華乙及中華等兩隊。第二組前段，亦為光華乙與愉園甲互爭進入八強，後段的四隊則爭入十六強的位置，甲組球會隊伍東昇丙，消防甲及鐵行乙，丙組祇有東華甲一隊。這組已被淘汰的甲組球會隊伍三隊是：愉園丙，港會乙及鐵行甲。乙組則為九巴。丙組有港大，友邦甲，海軍甲，港青，及邦乙，中健乙及首飾等七隊。

下線全部均為明天才爭奪進入十六強，剩下來的八隊，甲組球會隊伍有電話甲，東昇甲，南華甲，消防乙等四隊，乙組兩隊是九華及航校乙。丙組兩隊是西青及中青，這組祇淘汰的甲組隊伍祇是光華甲，乙組則為航校甲及市政等兩隊，丙組是聖約瑟，中健甲，大田，五一七，天蠍及華聯等六隊。第四組所餘八隊，其中元朗甲，警察丙，東方甲，愉園乙，加山甲及流浪等六隊為甲組球會的球伍，另兩隊是兩組的海軍乙與傑志，遺組被淘汰的甲組隊伍也祇是警察甲，乙組則為星島及怡和，丙組則是渣打，先得覇，息影，瑞聯及渣華等五隊。

甲組球會報名兩隊參加木盾賽，目前兄弟兵均保持比賽資格者為精工，消防及南華等三個球會的隊伍。至於報名三隊參加，而目前仍須繼續作戰者，則為東昇甲、乙、丙隊，因為愉園的丙隊及警察的甲、乙隊已被淘汰出局，至於甲組球會報名兩隊，而目前尚存一隊者，則為鐵行、加山、電話、元朗、東方及光華等七個球會，港會的兩隊已先後淘汰出局。

巨人隊名投手黃清輝（左）與黃明亮於遊行台北市區時向歡迎人羣揮手致謝（中央社）

林山網球男單打賽 紐甘璧巧遇露斯和

【綜合外電報導】美國公開網球大賽（林山大賽）男子單打準決賽，兩位名將將會碰頭，卅九歲的露斯和廿九歲的紐甘璧，他倆人均是澳洲好手，勝方將進入決賽週。

首席種子球員美國的史密夫，很有希望在決賽中對抗露斯和紐甘璧，但在未進入決賽週之前，他將與紐西蘭的柏倫對壘，若獲勝的話，再對抗高迪斯或派力。

露斯和在複賽週中對印度的韋年時，露斯和表現穩定，以三比〇（六比四、六比三、六比三）擊敗韋年。

兩屆溫布爾冠軍的紐甘璧已恢復最佳水準，在複賽中把廿一歲的美國青年好手拿斯擊敗，但于拿斯曾兩度後和局，使到紐甘璧在最後的一刹那才以一局擊敗對方，紀錄為六比四，七比六及七比六。

女子單打準決賽的秩序為：艾華特（美國）對柯特夫人（澳洲），古勒崗（澳洲）對瑪絲杜芙（西德）。

最受球迷歡迎的艾華特在複賽中很輕易的以六比一，七比五的比數擊敗卡紮絲，而在準決賽中對抗柯特夫人亦被一觀察家所看好，因為在溫布爾頓的準決賽中，艾華特曾擊敗柯特夫人。

古勒崗在複賽中把美芙莉擊敗，而古勒崗在準決賽理應擊敗瑪絲杜芙。昨日的比賽結果：

（男子雙打複賽：）哥文（美國）、監米力斯（墨西哥）勝加米高（澳洲）、麥美倫（南非），六比一、七比六。利華、露斯和（澳洲）勝干力祖、菲勞（智利），六比二、六比七、七比五。

（混合雙打複賽）：柯特夫人（澳洲）、里仙（美國）勝杜爾（法國）、施拿根（美國）六比一、七比五。金夫人（美國）、大衛遜（澳洲）勝哥羅赫（南非）、積薛星（印度），六比四、六比四。

列斯聯隊勝熱刺 仍居英聯賽首席

「列斯」聯在於週三晚以四比一大勝「狼隊」後，仍是英國甲組聯賽唯一未失分者。目前，他們踢了四場，射入十二球之多。

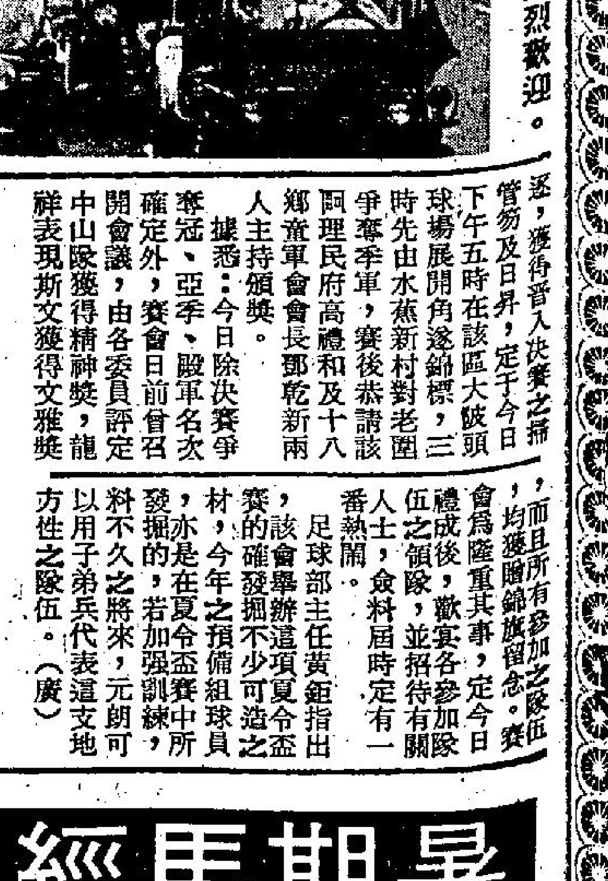
上屆乙組冠軍「賓里」隊則以三比二擊敗「熱刺」，居於第二位。

茲錄週三晚各場英甲組聯賽戰績如下：

車路士勝伯明罕三比一
列斯聯勝狼隊四比一
曼城勝高雲地利一比零
史篤城和愛華頓零比零
賓里勝熱刺三比二

暑期馬經

路易之寶留放不易 神通妙算性懶難騎



舊馬新評 馬士

路易之寶 七一年度馬，隸佐治摩亞廐，高十五掌一，棗色，雌性，七歲。上季出賽八次，獲冠亞席各一，共得獎金一萬八千元。

此駒上季時值當紮，但由於速度並非突出，且屬尺寸馬，留放稍有錯失或對手過强即難制勝，故拼搏多回，僅能險勝一伕。其時在本年元月廿七日，十一駒爭一里，起步即搶佔內欄有利位置，至末段衝上與驃騎將軍並肩，苦戰大半條直路後，以一馬頭之先過終點，騎者馬彼得已使出渾身解數矣。

暑期內從張廐轉投老摩亞旗下，可望將其戰鬥能力持續，遇對手較弱場合，仍有取勝機會，路程方面，以中距離較合適。

場地性能：軟慢亦合。

美寶 六八年度馬，隸吳子林廐，高十五掌一，棕色，雌性，九歲。上季內出賽六次，獲勝一伕，得獎金一萬元正。年事漸高，但馬房保養得宜，速度不致急劇退化，著銳一擊時，仍有盛年八分水準。所勝一伕，在季初十月十四日，在第六班走九化郎十三駒與賽，騎者是鄭康業，因而成大冷門。起步後瞬即跟在前列，至大石鼓已放出自領，直趨終點，以個半馬位之先壓倒黃石。但此後上陣五次，却未再有接近演出。來季在第七班內，實力並無吃虧之處，但狀態起落極大，一經拼博之後，不宜再追也。

場地性能：擅跑軟慢。

神通妙算 七〇年度馬，隸蘇芬諾夫廐，高十五掌二，栗色，雄性，九歲。上季內上陣五次，均告落第。此駒體質較弱，狀態不易培養，賽事中客帶懶性，鞭策下無大反應，近年來以較擅硬功催騎之潘海光為合拍，但上季却未見此變人馬再度合作。

暑期班次調整降第七班，如有理想配搭時上陣，論速度仍有可為之處，路程則仍以中距離為合。

場地性能：黏軟尚可。

保必得仍未殘 班利隨時可勝

班次總調整時，在高班馬之中，跳降兩班者較少，第一班祇得一匹飛艇，而第二班則有兩匹為保必得及雲中鹿。飛艇由第一班跳降至第三班，與此駒近年來競賽能力水準急劇退化有關，此駒在最佳時期在第一班能贏六化郎四十碼，跑出時間有一分十五秒，而且大致都能在前頭跑出，領放或在前頭會跟，等到放頭馬力稍弱然後能越過而勝，這是牠爭勝本領。但在這兩季以內，其所消失者就是這一項快放的本領。牠在對上一季末期在第一班出六化郎四十碼，負一三一磅，與頭馬得第三位置，雖然距離僅大半馬位，但前頭竟被快放一對馬滿堂歡及凱璽登放離，至末段始趕上，而僅負得第三位置，則雖然速度仍有而快放之本領已消失。到七二至七三年度，則全年僅出賽過兩次，為一二三五公尺，在去年十月下旬出賽。另一次則在今年一月十三日出九七五公尺，兩次皆落第而且唯一弱點顯露已不能快放領先，自然到終點時亦落後甚遠。經過此一季之後，主持政者也許認為此駒急劇退化，勢難留在第一班，可能連第二班亦不值，故有跳降兩班之措施，採用如此辦法，可謂得體。不過此駒雖然跳降兩班，但第三班仍相當高，以一匹已消失其競賽本領之馬，降至第三班，勢亦難贏。

由第二班跳降入第四班之保必得，則在對上一季仍能在第二班軟地贏過一場一哩，跑出時間一分四十秒零七，便不算弱。但踏入本季，在力操有勇態之下，最初出一二三五公尺，僅得第四，其後在第二班曾出二二三〇公尺、一千八百公尺、一千八百公尺、九七五公尺，每次比賽皆落後而回，至此亦認為不够第二班，故跳降兩班，這是七〇年馬，下季已九歲，稍嫌老大，但降班太快，則防復操得起，便有可能跑回相當水準，此駒並非有傷病紀錄，不過實力不足而已，今後跳降兩班之利，下季在第四班便有機會贏。

又原列第二班之雲中鹿，暑後調整班次亦跳降兩班降入第四班，此駒是七〇年馬，下季八歲，本來未老，但在此兩年來演出欠佳，且在兩年之內未獲分文獎金，未免令人洩氣。其實牠的短途速度相當高，在第二班曾贏過半哩，一七〇碼，另得一次第二，亦僅負於頭馬一馬頭而已。一年以來在杜華馬房，因班次嫌高，故未見有好操練準備，並兩年來不上名，尤其是在此一季內其在去年十月間出賽過兩場落第。其後原有報名一月二十日之九七五公尺，但臨時棄權不出，以後亦未見再有試跑及出賽。此四爛地短途快馬，在去年十月廿一日負一二八磅出一二三五公尺，出閘並不算快，但過半哩即領出，一直領放到轉返直路，然後節節落後，結果與頭馬距離甚遠而回。牠的八百公尺能走出四十八秒一，且有一段廿三秒六，是仍有八百公尺相當速度，不過力嫌短而已。此四馬跳降兩班，本來班次估便宜，但能否恢復競賽能力，則端視健康狀態如何，及能恢復至如何程度而定，並不能以往賽績計算其機會也。

李霖下季入殿廐 何國英亦助杜華

四方八面 曹霸

杜華馬房踏入下季，甘保頓雖然可以復出，但騎師依然欠缺。為了彌補此一缺點，杜華便延攬何國英入廐，據悉，何國英亦已有意思與杜廐合作，聞他將任杜廐之副手，協助甘保頓發展。

另一項消息：何君之基本坐騎貝歌娜、愛安，將拉倉過杜廐，但在本季中經完全証實，當甘保頓停賽之後，杜廐之雲威鹿曾轉由何國英執韁，以熱門勝出，這一次起，杜廐與何君已有多少香火緣，追本溯源，何君下季之協助杜廐為副手，則未必無因。

何君的騎術，當然稍次于甘保頓，不過，人有鬥志，近幾年來，膽色亦增強，本季內成績亦不弱，而且，何君兼了杜廐副手之後，顯然有蘇、杜兩個馬房為他的基本陣地，則下季之發展，想必更有可觀。

另一項消息，李殿林馬房因與蘭尼之分手，便遠道向星馬方面，聘請李銘揚來港為廐中主帥，這一項消息亦已獲得証明，條件是李君之來港是專責騎殿廐之馬，而不能兼騎別一個馬房之馬。

但却有別一個消息，李君之入殿廐，聘李君的主人，并不是李殿林，傳說由殿廐內所飼養馬匹的一羣馬主所延聘的，李殿林則屬同意而已云云。

又上季有時騎吳廐之馬，有時亦騎米廐之馬，也有時策蘇廐之馬，下季決定投效殿廐，與李銘揚合拍，側聞石器時代、秀麗、凱璽這一類馬，可能由他執韁。

1973年新馬典 志基

第五班 太陽神 SUN GODDESS 烙印號：F9

棗色 雌性 四歲 十五掌一 高士和廐 馬主：鄧律敦治

血系：KINGROY 英國（同：七四年馬G20、G36）—MYROBELL

在港出賽成績

場次	班別	路程	場地	磅位	騎師	出馬	時速	入圍馬
188	A	1M	快	140	當	14	1.43.1	蘇格蘭糖 玉面飛狐 呼呼
215	A	9F	慢	124	易	11	2.01.3	名威 喜樂人 發達匙
232	A	1M	爛	118	輝	8	1.52.1	新寶 呼呼 喜得寶

評語

年稚未熟，少予打磨，性能未顯。走勢頗壯，奮鬥心不弱，自非下駟。季初宜取觀望態度，待有接近表現後方可捧場。

場地性能：尚待觀察。 未得獎金

第五班 太平山 TAI PING SHAN 烙印號：F101

棗色 雄性 五歲 十五掌二 張學文廐 馬主：陳鐮

血系：PETER'S YARN 英國—LIGHT RHYTHM

在港出賽成績

場次	班別	路程	場地	磅位	騎師	出馬	時速	入圍馬
227	A	1M	爛	147	毓	8	1.52	發達匙 請客 吉利客

評語

外型未見有特殊之處，側面足部健康欠妥，故操練疏落，狀態遠離水準。照看若能康復的話，在此班亦不易有為了。

場地性能：尚待觀察。 未得獎金

週！ 卡· 合演 巴巴拉寶鈴 雅歌天娜琵莉 潤 SHAW

武則天新傳

南宮搏著

張氏之子

精明的女皇帝對此沒有懷疑，她覺得兒子對母親應該盡孝道，因爲她自己是母親，這種感應是很自然的。

於是，她派了四名內侍和兩名禁軍的官員，送張易之回家探望母親，此外，她也賜了一份禮物。

張易之選了女皇帝上午早朝時出宮，他和弟弟約好，命弟弟小心侍候和纏住女皇帝。

臧氏夫人得到婉兒的指點，早有了安排，她讓李迥秀接待內侍和軍官，陪他們賭錢——

她派人引兒子上樓，入密室，那兒，選定了少女。

她以假作生病，使兒子回來，有機會和別的女人發生兩性關係，希望爲張氏留一後裔。

她安排很週密，賭博是誘人的，陪伴張易之的人，因賭博而放鬆了監視。不過，張易之也很精靈，他在樓上留了一個多時辰，下樓來和這些人午餐，再上樓去，盡宮侍母。

於是，他又在樓上住了一個多時辰，下來，回宮。隔了一天，他又自行請求再去看母親一次。

女皇帝又答允，正好，這是廬陵王被召回洛陽已在路上的時候，女皇帝的母性情感較爲高漲，她讓張易之出去探母三次，而臧氏的病也好了。

——傳說，張易之得到這個機會，爲張氏家族留下一脈，她的女人爲他生了一個兒子，臧氏怕消息洩露，寄養於一個姓楊的親戚家中，那孩子，據說就是後來的大唐宰相楊國忠。

張易之原來希望和婉兒生一個孩子，但是，那是不可能的，他爲了家族，找了一個不相干的女人來傳宗接代。他的兒子寄養在楊家，楊家和張易之的姊妹有婚姻，孩子生下之後，就呼張易之爲舅父，不過，這祗傳說。

此時，被貶放在房州前後交十五年的廬陵王李哲，終於被召回了。女皇帝命宰相狄仁傑，中丞魏元忠等，領了一部份官員到洛陽近郊的龍門迎廬陵王入都。控鶴監供奉吉頊，也是迎迓官員之一。

這是洛陽城的盛事，李哲曾做過兩個月皇帝，才能與行事都一無可取，但人們對弱者的同情心，又對唐皇朝的微妙感情，把廬陵王的回朝，看作重大的喜事。

洛陽城內，萬人空巷地出現，好像，李哲是非常得人心的。

女皇帝派出許多人去觀察，自龍門迎接禮起，直至入都城，一切情況，不斷有人來報告。她和上官婉兒在一起，當聽到洛陽萬人空巷出迎的報告時，女皇帝流下眼淚。她是剛強的，可是，偶然的母性，使她的意念起了變化。（七七）

無畏俠王

七　雛鳳脫樊籠

百了師太苦笑道：「孩子，記得我以前曾經囑咐過你們，不許叫我師叔祖，因爲，聽到這三個字，我就感到很慚愧。」

百了師太的話意，是認爲她的武功反而不如自己的徒弟和徒孫，所以覺得師叔祖這三個字有點刺耳，才要求改變稱呼。因爲，江自強的母親道娟娟，是百了師太的徒弟，而江自強的父親古紹裘，也等于是百了師太的子侄，儘管目前的古紹裘、道娟娟夫婦，已成爲武林中的泰山北斗。也儘管這一對神仙般的俠侶目前的成就，是另有福緣，而非出于原先的師門，但在江自強面前，她這師叔祖的身份，是一點也不假的。

因此，江自強正容說道：「師叔祖，這是基于尊卑長幼的禮數，強兒可不敢廢弛。」

百了師太笑道：「傻孩子，叫我一聲陳奶奶，或者是老人家，不是更感到親切麼！」

江自強這才訕然一笑道：「強兒遵命。」

「這才乖。」

「老人家，您該說出那重大消息了吧？」

百了師太神色一整道：「那是有關兩個極爲厲害的老魔頭的消息，即使告訴你們，你們也可能不知道那究竟是何許人。」

江自強「哦」了一聲，笑問道：「老人家說的，是不是海心山中那一對數十年未曾進入中原的老怪物？」

百了師太訝問道：「娃兒，想不到你們的消息，比我老人家還要快？」

江自強笑道：「老人家，不是強兒的消息快，而是那一對老怪物的三個徒弟，已經亮了相，有關他們的來歷，已于我爹口中聽說過了。」

百了師太「哦」了一聲道：「你爹也知道兩個老怪物已經出山？」

「目前還不知道。」江自強接道：「他老人家僅僅是判斷他們可能會到中原來。」

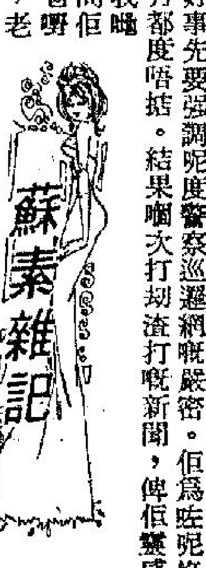
百了師太苦笑道：「事實上，那對老怪物，已進了中原，日內即將到達應天府了。據說，那一對老怪物的修爲，比起三義盟中的三個老魔頭來，只強不差，這實在不是一個好消息，走！帮我見你爹娘去：……」

× × ×

百了師太與劉文虎二人，見到古紹裘、道娟娟夫婦之後，一直在密室中閉門密談了足有半個時辰之久，連江自強也不許參與，當然，他們究竟談了些甚麼，也就只有他們四位當事人心中明白了。

由于古紹裘、道娟娟夫婦的進入京城，使朱棣大爲興奮。（一五五）

編劇家劫案中得來寫作靈感

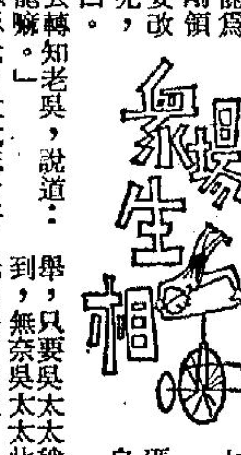


老曹話佢啱啱寫咗一部警匪片，講一班大賊去打劫一個保險庫。當然要度到班大賊打劫嘅時候，計劃天衣無縫。但係劇本中保險庫嘅地點係喺鬧市，應份有警察巡來巡去，就算當時有差人，理應喺佢哋下手嘅時候，有警察經過。爲咗佢個劇本有說服力，最好事先要强調呢度警察巡邏網嘅嚴密。但爲咗呢條橋，度咗成個月都度唔掂。結果嗰次打劫渣打嘅新聞，俾佢靈感攪掂咗。

我哋立即問佢得到乜嘢靈感，老曹話：「係咁嘅，喺打劫案發生後第二日，報紙寶嗰度嘅街坊，指證當時在現場附近，有兩個警察，一個正在執行職務抄緊牌，一個行來行去，佢哋雖然聽到銀鷄聲，一於好少理。事後警方話佢兩個係輔警嚟嘅，一說話已經撤職；一說話正在內部調查。你哋知啩，寫劇本同寫小說咁，都係空中樓閣，祇要度得曲折離奇，似模似樣，人哋就當你眞嘅一樣。我條橋，一係寫當時劫案附近兩個警察，係賊佬扮嘅；一係寫呢兩個當更嘅差人一早就俾人收買，幫手睇水。」

老曹呢條橋諗得幾絕，不過離譜得的。（一四七）

這一回·烏龍半世之人



老吳說道：「既然你聽到，幹嗎會攞烏龍？」

吳太太說道：「他們只叫你的綽號吳多曉嗎？也難怪嗶仔也說你叫吳多曉的！」

老吳說道：「現在你快把這張出生紙拿去更正吧。」

可是，吳太太把那張出生紙拿去更正時，辦事人却認爲事有蹊蹺，這張出世紙是剛領去的，沒有理由這麼快就要改名，是否她的丈夫要改名呢，希望她把老吳叫來說個明白。

吳太太沒法，只好回去轉知老吳，說道：「我不好意思說是自己烏龍嘛。」

老吳說道：「你不好意思說，教我怎說好？」

「我怎知道你怎樣說呢？」

老吳想了半天，這才想出了個辦法，走到那登記處解釋，說他本來是有兩個名字，一時糊塗，拿錯了一個不是身份証登記的名字去吧了。

結果，攪了一番手續，這才把嗶仔的出世紙弄好。

但，經過這一次的事，吳太太仍然不爲此而提高警覺，依舊是那樣依賴他人。

一天，老吳很早便出門，臨出門時，就對她說：「我要很晚才回來，到機場去接一個朋友，今天你自己打電話到附近的餐廳去叫東西吃吧！」

吳太太皺了皺眉頭，說道：「我又不知道餐廳的電話，如何打得去？」

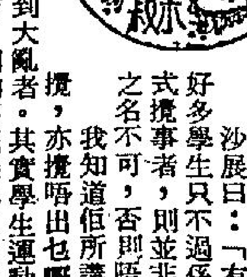
老吳說道：「這些電話號碼，都已寫在電話牌上了，你自己去選擇吧。」

本來，這件事十分輕而易舉，只要吳太太稍爲動一下腦筋，就可以辦得到，無奈吳太太此人，一向是依賴慣人的，當老吳去了之後，她又覺事情不簡單了。

到了中午，吳太太打電話到餐廳去，叫了一碟牛肉飯，但，當對方問她送到那裏去時？她又支吾以應，沒法說得出來。

對方不耐煩，罵了她一句：「你攪甚麼鬼的？眞是混天下之大吉。」說罷，就把電話掛斷了。（一）

十萬火急，要送傳票



埋單之時，計吓條數，三個人食晏，亦要廿七蚊，俾埋貼士已經三十皮矣。計起來一個人竟要十皮，亦不可謂唔貴，只因我地叫咗一碟油鷄鹵味。

如此貴之物價，撈住一千幾百銀人工，眞係唔識點樣使矣。我屈指計吓我自己一個人，一個月亦要使三四百，而且尚未計埋零零碎碎請人食嘢在內，幸而我有幾個朋友，均甚爲踏水者，我並非要向佢地借，只不過行埋一齊，傾計飲茶溜水之時，唔駛我埋單而已，兜一條數已經好大。

我地一齊行返差館，平時我地飲茶之後，則各散東西，有案要查者，就出去行吓，見吓線人，無案查之時，亦出去行吓，一來免致去差館悶，二來則唔好俾上司睇到，好似完全冇嘢做，太過得閒亦唔係幾好睇者。

一返到差館，即聽見沙展在什差房內講嘢之聲，我地行快兩步，入到去見到佢，只聽見沙展曰：「本來要叫你地去送傳票者，現在唔駛你地去矣。由佢兩個人去，況且高佬可以揸車，快一的也。」

我曰：「要我地送傳票，有冇攪錯，交通部冇晒人乎？」沙展曰：「唔係交通部之傳票也。不過佢地話唔够人，所以十萬火急，必定要今日下晝送到。現在唔關你事，你地可以唔駛理。」我瞓住高佬行出去，話去攞架車。

我唔知佢所話之傳票係乜，不過佢既然冇講，我亦無謂問矣，知道得少好一的，因爲唔知道佢個一件事緊唔緊要也，一時唔小心，同人傾偈之時洩漏出去，我唔知道，人地就唔可以賴我矣。

沙展再行入來，曰：「有一隊機動隊調來九龍，可能來我地之環頭。不過佢地只來一日，添日下晝，倘若冇事就走矣。」

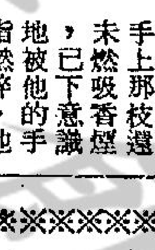
我曰：「乜嘢咁大陣象？」

沙展曰：「有的職業學生攪攪震也，不過好多學生只不過係盲從，跟住佢地阿頭，而正式攪事者，則並非學生。不過佢地非要出學生之名不可，否則唔够號召。」

我知道佢所講者係邊一班人，其實佢地攪，亦攪唔出乜嘢樣，但係佢地可以煽風點火，攪到大亂者。其實學生運動在香港，唔算係好緊要，其他地方，例如法國瑞典以及美國等，學生運動頗爲厲大，有陣容也。香港之人，一向就係對於政治性之嘢冇興趣，所以的八字脚來到香港，攪工會及學校，亦冇法子可以攪得成功。最好笑者，就係佢地所辦之學校，亦要請香港英文書院及大學畢業生做教書先生，因爲佢地人材短缺，自己學校之畢業生，唔識得幾多嘢也。（一三一〇）

士巴拿

白堤



五、鎗在我手，不敢動彈

張天輝司理繼續對趙探員說：「我一踏入辦事處，就看到陶大金在裡面，拉開抽屜，大事搜索。」

陶大金聽到這話，立即大聲反駁說：「警探先生，張天輝的話，全是說謊，你可否聽聽我的解釋？」

趙探員點點頭。他說：「等待張司理說完，才由你說便是。」

於是，張天輝繼續說：「當時，我看到陶大金正要拉開抽屜，但他已發覺我在他身旁，他正要回頭望我，已被一拳擊倒仆在寫字檯旁邊。之後，我才拔出手鎗，指着他不許妄動。當然，因爲鎗在我手，他是不敢動彈的。於是，我便搖電話報警。」

張天輝供述到這裏，他反向趙探員問：「陶大金這種行動，難道還不是先殺了人，然後再來强劫麼？」

趙探員沒有作答，側頭望向陶大金說：「現在，你可以說話了。」

陶大金手上那枝還未燃吸香煙，已下意識地被他的手指撚碎。他聽到趙探員叫他說話，他隨即說：「警探先生，張天輝說我在寫字檯上，要拉開抽屜，那是對的。不過，我並未殺人，亦不是打劫，請你平心靜氣，聽我陳述，才不致冤枉好人。」

「不要嚕嚕嗦嗦，快說吧！」

「當我返回修車場時，已是深夜一時半，正想走上那部破車睡覺，——那是我每天睡覺的地方，不料剛亮着手電筒時，偶然照射到墻角那部爛車旁邊，發現倒坐着一個人，那就是巫友生的屍體，這不禁使我大嚇一驚。」

「你當時怎樣呢？」

「我就向辦事處走去！」

趙探員搖手打斷他的話頭，他問：「你先對我說一句老實話。」

陶大金愕然，瞪眼望着趙探員，有點莫名其妙。

倒抽涼氣

看見塵上那隻「金蒼蠅」，打仔雄不由倒抽一口涼氣。「是他？金蒼蠅！」

「雄兄弟，你認得他的？」馬天生問。

「不，祇是聽過他的名字！」打仔雄說。

「還好他來的時候，我們沒有人在這裡，不然，你看看這裡給他摔破的東西，要是血肉之軀，這怎受得了。」

「馬大哥，你是說我怕他！」

「我不是這意思，」馬天生極力掩飾他莫明其妙的喜悅：「祇是這傢伙的確利害，聽說不少我們黃臉孔的同胞，吃過他的虧。」

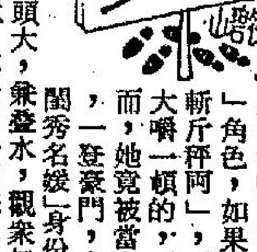
「這樣摸黑做些見不得人的勾當，算是那一路好漢。」打仔雄怒氣冲冲的說：「馬大哥，你知道那傢伙在甚麼地方，我找他算賬去。」

「這黑鬼沒處找的，偶然也會在深夜在這區裡的酒吧買醉，」馬天生說：「不過依我看他不會就此罷手的，祇要我們重張旗鼓，他準會再次闖上門來！」

「那就好了，」打仔雄說：「我要將這頭大水牛頸子扯斷，才消我心頭大恨。」

話是這樣說，當他小心看過被毀的東西，也不由不輕輕咋舌。（四四）

鴛鴦亂配乃常情

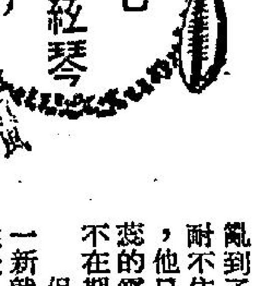


在花花世界現實生活裡，人慾橫流，色情泛濫，自所不免，惟至今尤烈焉，女性失身陷阱過佈，每天由少女變成少婦，而飲恨終身的事例，不知凡幾，再說新潮風尚興起，摩登男女對貞操觀念，已掃蕩無存，篤信「性解放」主義，視倫香苟合，屬於社交的刺激遊戲而已，所以蘇絲向我傾訴一段「華洋夢魘」，過程雖幽怨動人，但無可否認，其本人思想多少存有新潮影響，因此言表流露間，對失身和與人同居的「性事」關係，並不怎樣懊悔傷心，所遺憾者，「遇人不富」吧了，假如鄭紳仁確是大富之人，蘇絲被他包起住埋，就俯首無怨了。

世事往往就是充滿矛盾不平，「亂點鴛鴦譜」的活生生事實，比比皆是，良心說，女性旣把身子投向旁門左道搵食，當然以「鈔票掛帥」爲第一，性的滿足當作等閑矣，不提市井無名小卒如恒河沙數的實例，且說知名風頭人物，也不缺適得其反的後果，致令人莫解了，在滾紅滾綠的圈子裡，俯首可拾絕色紅顏癡戀醜八怪的窮措大，而近乎阿婆輩份的醜婦却被千萬富翁垂青寵愛的亲生相，不足爲奇，所以蘇絲現在爲白領中坑「珍藏獨享」，普通閒事耳。

比如在交際界上赫赫有名的女人，曾在紅毹上唱其三四猫花旦，已經唱到發霧，論年華，飾演老旦伊甫化粧，則維肖維妙，講姿色，實在欠奉，一張兇神惡煞的長臉配上血盆大嘴，足够使人觸目驚心，再說身材，更加不敢恭維，全身上下盡是「僞裝設備」，若「回到自然」時，勢成「冇嘢睇」狀態，這等「卡拉司」角色，如果放在「層門」任人「斬斤秤兩」，恐怕肯化幾張青蟹而大嘆一頓的，則可遇不可求了，然而，她竟被當今千萬潮佬一手捧起，一登豪門，身價十倍，有時以「閨秀名媛」身份客串唱番一枝歌仔，觀衆無不鼓掌喝采，以表敬意。再說另一個在水銀燈下享有薄譽的女人，正式花信年華，色相上乘，身段窈窕，人見人愛，我見猶憐，一張像煞當年天皇巨星「白楊」的口臉，拍戲的無上佳品也，嚇，她却有一鋪與男人同居的纏頭，幾易對象，都是講錢失感情的醜陋臭男人，講什麼？不言亦明啦。（一九八）

期待的滋味最難受



「……」王一新氣得漲紅了臉，一時像有甚麼東西堵塞着喉嚨，似的說不出話來。「你……」

「王先生，你聽見沒有？」丁蕊自然看不見他的臉色，而且也聽不到他的聲音，繼續說，「我收錢了，我會盡快打電話給你的。」

說完，果然就掛斷了綫！這是甚麼話！王一新的心幾乎要爆炸起來！到酒店裡等她的電話？那是廢話，她第一次失了約，能够保証第二次不失約嗎？而且，期待的滋味是最不好抵受的，他生平有過不少這樣痛苦的經驗，即如剛才在這餐廳裡呆坐了半小時，那已經是一種酷刑，這種酷刑，他有理由忍受下去，同時也不知道到甚麼時候才終止嗎？不，決不——

跑到街上來，毫無目的地徜徉着。現在，他寧願參加羅思和高導演他們的約會了。可是，怎能够再找到他們呢？他眞後悔當時一心想着丁蕊的約會，而忘記了問他們會到那裡去！

行了一會，覺得頭昏腦脹，這裡是個陌生的所在，加上心緒煩亂，使人不願意再多逗留一分鐘。王一新想到回酒店去。可是……

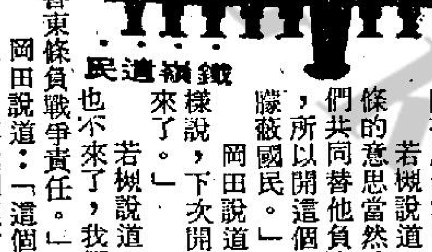
可是回到酒店去，那更加不能使他的心情平靜下來，因爲丁蕊告訴過他，會打電話到酒店找他，但沒有說甚麼時間。他討厭在期待中的那種患得患失的心情，現在如果回到酒店的話，豈不是正好再接受這種心情嗎？

他的思潮綜錯複雜地混亂到了極點。最後，他終於忍耐不住，還是叫車回到酒店去，他只是努力地告訴自己，丁蕊的電話是不會來的，他也並不在期待着她的電話。

但剛回到酒店的時候，王一新就知道，他的自我約束顯然是失敗了，因爲酒店的侍者告訴他，剛才有一位姓丁的小姐打電話來，找他不到。她留下說話，說很快就會再打電話給他，叫他等她。

這是說，他還是不能够逃避開這種期待，擺脫不下這個他最害怕的難於忍受的滋味了。（七一）

日月重光



第一回：惡運將臨　狂人專國政　曙光初現　良使走韜車

許多人聽了一不齊擠咀。

東條也知道他胡說，不予理會。

若槻又說道：「臣還有幾句話不能不說，今天情況確實到了帝國生死存亡的關頭，如果此戰爲了自衛，即使預料必定敗北，將國家變成焦土，也無話可說。若是爲了一個理想的國策，如建立大東亞共榮圈，則是否值得冒如此巨大犧牲，臣不能無疑，希望陛下聖斷。」

裕仁聽了這段話就看東條，要他答覆。

東條眞想過去三拳兩脚把若槻打死，但對着裕仁，還不能放肆，祇得忍住氣說道：「關於對英美作戰的事，政府已有充份把握，一戰就可全殲英美在太平洋艦隊，攻畧馬來亞、新加坡及荷屬東印度。在初期戰爭獲勝之後，英美軍力在遠東完全不存在，不能威脅到大東亞共榮圈，支那因美國失敗而感到沮喪，必然要轉而與我謀和。故一舉可以解決幾方面困難，陸海軍方面對此有細密研究，僉認此爲唯一出路。」

裕仁說道：「今天會議時間太長，亦未能得出結果，暫時休會，下月一日再開會討論。」

一羣重臣俯伏鞠躬，辭出之後，武藤對着若槻罵道：「老不死不要作夢，部隊已經出發了，就憑你兩張嘴吧還能追回來，留條老命看皇軍打勝仗吧！」

岡敬純也罵道：「老不死以爲皇軍沒有辦法對付你，殺你還不等於拍死一隻螞蟻，祇是你現在已不值得汚皇軍寶刀。」

若槻恰巧同岡田啓一部汽車，上了車問道：「岡田君，他們罵誰？」

岡田苦笑道：「可能罵你，也可能罵我。」

若槻說道：「罵你已經罵過了，再罵當然是罵我了。」

岡田搖頭道：「怎麼辦呢？」

若槻說道：「怎麼辦呢？」

岡田說道：「照他們罵的話，部隊已經出發了還要我們來開甚麼會呢？」

若槻說道：「東條的意思當然是要我們共同替他負責任了，所以開這個會議，朦蔽國民。」

岡田說道：「這樣說，下次開會我不來了。」

若槻說道：「我也不來了，我們不能替東條負戰爭責任。」

岡田說道：「這個問題，陛下是否了解我們應當早請獨對，把情況奏明陛下。」

若槻說道：「我看不必了，陛下即使不太清楚，但木戶君應當早有奏明，祇在聖斷如何了。」

岡田與若槻懷着失望心情回去。東條却帶着滿懷興奮心情回到首相官邸，向岡同武藤說道：「今天開會，那些老不死從中百般阻擋，不是你們兩人說了一些有勇氣的話，我不知應當怎樣對付他們。」（一六）

電視播音節目

香港電台

五·〇〇 報導交通情況　音樂世界
三〇 時代曲
六·〇〇 粵語新聞
三〇 逍遙世界
七·〇〇 粵語新聞　時事實錄
四五 每週讀者文摘
八·〇〇 新聞報告
三〇 銀行業務講座
十·〇〇 轉播倫敦新聞
一五 電話說心聲
十一·〇〇 不堪回首幾多回之「青春誤」
三〇 時代曲
四五 粵語新聞

商業第一台

五·〇〇 粵曲
三〇 兒童樂園
……「山雲夢」
七·〇〇 今古奇談
三〇 十八樓C座
八·〇〇 天羅地網
一五 時代曲
九·〇〇 綜合性節目「東西南北」
十·〇〇 新聞簡報
三〇 秋燈夜語
十一·〇〇 新聞簡報　夜半無人私語時

商業第二台

七·〇〇 股市行情報導
三〇 HIFI半小時
八·〇〇 體育雜談
三〇 工商管理課程
九·〇〇 二十一點
十·〇〇 美的音樂
十一·〇〇 新聞報告　忘憂曲

麗的電視

五·〇〇 小小樂園
三〇 兒童世界
六·〇〇 無敵飛艇
……氣報告
股市行情報導
快樂家庭
八·〇〇 麗的歌劇
三〇 金龍探案
九·三〇 麗的電視劇「孤雛淚」
十·〇〇 今日新聞摘要
警訊
潮語長片
十一·三五 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

……西」片集
粵語長片「簫聲震武林」
七·〇〇 翡翠劇場
三〇 新聞及天氣簡報
導「警訊」
八·〇〇 私戀
三〇 七十三
九·〇〇 七彩「雌雄密探」片集
港聞摘要
歡樂今宵
十一·二五 最後新聞報導

金門·寶聲　今天兩院聯映　金門五場　寶聲四場
南海公司繼小拳王方世玉後又一正宗拳術搏擊動作猛片
小老虎　監製張英　導演午馬
孟飛　李琳琳　馮淬帆　林璣　天石
明晚兩院午夜場　踏拳震九州

翡翠·娛樂·荷李活·黃金·亞洲　今天五場獻映　·翡翠荷李活加午夜場·
草橋結拜　十八相逢　樓台會　重墳化蝶
……伯與祝英台　導演　李翰祥
當年轟動國際　國語片壇影　邵氏最佳製作　今番重來

新都　H773496　今天四場　十二點三點六點九點
瘋狂世界

明珠·倫敦　狂滿！今天五場
誰是兇手·撲索迷離　死得離奇　亡得古怪　遊龍淺水　戲弄好友
THE LAST OF SHEILA
明珠午夜場映：齊人樂

紅約·大華·金冠　K-935597 K-847115 H-768721
今第二週五場請早　歐洲公司香艷風趣鉅片
蘭杜布山卡　巴巴拉·寶叔主演
裙底春　兒童不宜　七彩
金冠明早：海氣三千金·甄珍

港九影院

京都·文華　第二週！
美國中央情報局驚人事件！
龍虎雙霸天
文華今晚午夜場：江湖大浪友
明晚兩院午夜場　踏拳震九州

東城·域多利·國華　今天五場映
占士高賓　大丈夫與小人物
下期映義勳影壇巨片　慕尼黑世運會
域多利明早十點半：倫敦陷阱

皇后·麗聲·皇都　昨日狂滿天天五場
南海公司繼小拳王後又一巨片
麗聲明早廉價場：色情響尾蛇
踏拳震九州

豪華·快樂　第二週！
龍虎雙霸天
今晚兩院午夜場　小老虎
明晚兩院午夜場　踏拳震九州

英華·太安·恆星·北河·民樂·麗華·麗都
滿！全綫五場　協利出品時裝香艷姦殺鉅片
導演：張森　黑帶仇
明晚午夜場：烟雨斜陽

新舞台·國都·聯邦　K862123 H713619 K719314
今天五場彩打　小老虎　孟飛主演
今天五場彩打　黑帶仇
今明兩天七彩國語　江山美人

總統·華盛頓　今天五場最後
飛天賊
明六場全映加錢午夜場　慕尼黑世運會
華盛頓今午夜場：成吉思汗

海運·京華　第三週映　加開十二點四
兩大影帝領銜主演！　大煞星與流浪客！　特麗七彩　巨片

油麻地　K849612　今日五場
小老虎
星期六午夜場　踏拳震九州

國寶　K208917　今天五場
南海公司正宗拳擊功夫猛片
孟飛　李琳琳　馮淬帆　林璣　午馬
小老虎　倪匡編劇
星期六午夜場　踏拳震九州

新華·百樂　H-702412 K-941462
滿！第三週映　今天五場請早
時間 12.30 2.30 5.20 7.30 9.40
鬼馬飛天床
新華午夜場：黑帶仇

東方·凱聲　k816656 H724907
第二週映　哥倫比亞公司千萬元巨片
十二點　兩點半　五點三　七點半　九點九
奧莉花荷茜主演
新世外桃源

樂聲·新聲　今天盛大獻映
瘋狂間諜出重圍

新鮮

居住環境支配人類氣質性格

有人說過一個地方的居民所具的氣質和性格，可能是受居住環境支配而形成的，早期到達北達科他州的那批拓荒先驅，就是個明顯的例子，這些人為了找尋新的安身立命之地，踏入這個艱險的環境裡，受盡各種的折磨，諸如旱災、蝗災，與世隔絕的幽寂等等。意志和體力堅強的人繼續掙扎地住下來，其餘的都掉頭他去。

西奧多爾·羅斯福在一八八三年初到達北達科他州去，當時他祇有二十五歲，後來對人說他若是沒有在那裡開辦牧場因而得到經驗，就永遠不會為美國總統，他的總統任期為一九〇一年至一九〇九年。

北達科他州的面積是十八萬二千方公里，在美國各州中位列第十七，四週和加拿大，以及蒙泰那、南達科他和明尼蘇達三州連接·北美洲地理的中心就在那個「宿族之州」境內，北達科他的渾名是宿族印第安人之州，宿族的別名是「科達他印第安人」。該州的海拔很高，在三百和九百多公尺之間，大部份是遼濶的大平原，祇有西南角和東部邊陲地帶例外，這一片綿延不絕的肥沃草原裡，點綴着數以千計的小湖、池塘和盆地。這一帶在上古大冰河時代大部份都在冰河掩蓋之下，沿着該州東陲的地區，地勢格外不平坦，這一帶冰河時代的阿加西斯湖的所在地。這個大湖向北伸入加拿大，向東延展到明尼達境境內，它大約是在一萬年之前由溶解的冰川滙聚而成的，當時是全世界最大的淡水湖。該州西南角的平原多年來由新河流的冲擊和風雪的剝蝕，有很多處都變成陡削的平頂山丘。形狀非常奇特。這是全州海拔最高的地區。

大約在一萬年前，一片廣大的冰層從加拿大向南移動，越過了北達科他州繼續南去，挾帶的黏土和石塊把全州的山川陸地填成一片平原。這片平原在幾萬年之後慢慢地溶解了，可是隨後移過的冰層繼續留下許多冲積物。目前那些黏土和沙石混合而成的漫長山環，就是每一片冰層向南推進所達到最遠地點的標誌，也是冰層最前部份後退時，滯留了一段漫長時期的地點。

巨大的衛里斯頓盆地所佔美國和加拿大兩國的土地在五十二萬方公里左右，大約是在幾百萬年以前形成的。目前是該州的石油產區，石油是該州的天然資源之中最珍貴的礦產。

該州有此地區在六千至八千萬年以前都是沼澤地帶，目前這些地區都蘊有豐富的褐煤礦。另一些從冰河時代遺留下來的湖林裡，含有寶貴的流化鈉礦藏。最重要的是冰河所帶來的冲積物經過多年風雨的吹打侵蝕，都變成肥沃的土壤，該州的農業賴以發達，成為經濟的主要來源。

北達科他州的礦產在很短的幾年之間，也已成為該州收入的重要來源之一，目前每年的礦產收入超過一億美元，和一九六三年由礦產所得的兩千一百萬美元相比，增加的幅度確是驚人，礦產倍增的主要原因是石油、天然煤氣以及液體天然煤氣三種資源的大量開發，這三項在該州全部礦產裡佔百分之八十強。此外，該州所出產的煤、沙、黏土、岩石、琉磺、鹽和各種寶石，數量也很可觀。

目前該州的農業仍然是經濟命脈所繫的歲入主要來源，和過去一世紀的情形一樣，當第一批的拓墾移民到達該州時，他們看見的是一片連天的「大草海」。這片肥沃的草原不久就生產了大量的麥子，從那時起，北達科他就在旦夕之間成為全國生產穀類最多的州份，近年來該州各種農產屢破紀錄，每年從農產所得的現金收入達八億零五百萬美元。目前主要的農產仍舊是大麥，但是亞麻、黑麥、大豆、馬鈴薯等等的產量也不少，而且在全州還養了二百多萬隻肥牛。

北達科他州的工業，特別是食品加工業，也不斷地發展。從一九五四到一九六四年該州的工業增長率在全國居第二位，由於原料和人力都非年豐富，將來的工業擴展絕沒有資源匱乏之虞。

雖然早在一七三八年白種人已經在目前成為北達科他州的地區進行初次的探險工作，也經過的人卻是在十年之後才開始到達該地。第一個到達該地的歐洲探險家是一個從加拿大出發的法國人佛倫第，在隨後的六十年裡沒有人繼續展開大規模的探勘工作，直到一七九七年一個英國的地理學家漢普遜到達該區，同年加拿大的法籍獸皮商也在當地設立了一個貿易站，十九世紀的最初十年可以說是該州的獸皮買賣時期，但是到了一八四〇年前後獺皮帽子不再是時髦的裝飾品，獸皮貿易也就告終。接踵而來的是淘金的人，一八六三年隣州蒙泰那發現了金礦，淘金的人看由密蘇里河是深入這個地區的捷徑，於是採得的金砂都從這條大河外運，穿北達科他，直到密蘇里州的聖路易市去。同時北達科他州也成為淘金人的陸上交通孔道。

在一八六〇年到七〇年代這段時期，該州開始建造鐵路，對於擴大屯墾發生了重要的鼓勵作用，還項重要建設，加上附近明尼蘇達州不斷增設麵粉廠，引來大批屯墾者，「達科他州特別區」裡的農場、村鎮，報紙、學校、教堂等等因而迅速增加，到了一八八〇年代末期，該區的人，已經增加到十九萬多。

原來的達科他州特別區包括目前的南北達科他州兩州。一八八零年代後期美國國會決定將這個廣大的特別區劃分為兩個州，於是南北達科他在一八八九年十一月二日同時宣佈建州。

北達科他州在建州之前就已經設立了一些中小學，而且在一八八三年開辦了詹姆斯和北達科他兩所大學，現時全州一共有十四所公立和私立大學。

目前該州人口共計有六十四萬三千人，全州的憩息場所很多，包括大小公園、歷史名勝和私營的遊樂設備，是供州民任意選擇。該州目前正推行一項擴展遊憩設備的詳盡計劃。由於遠來遊客，人數每年增加百分之十，業已到達每年五十萬人之譜，所以推行上述的擴展計劃有刻不容緩之勢，在該州的遊憩地區之中，最具特色的是位於加拿大邊境上的國際和平花園。這個花園在美國境內佔地九百英畝，園內有一座美加維持邦交的紀念碑，特別指出兩國的邊界上最長的從不設防的疆界。

這個「宿族之州」人口雖然不斷增加，可是仍舊是地廣人稀，州民秉承前代的拓荒的傳統精神努力進取，希望在將來能一方面保持一個農村社會的基本優美素質，同時又能實現從工業進展所獲的一切利益。

離婚法例使英男士吃虧

一位教授說：我以為祇失妻子，誰知連子女，財產，寓所也失去……

男士們經常埋怨說法律對他們才分不公平，最少是有些法律對他們不公平，特別是離婚法例。一名剛辦完離婚手續的英國教授對朋友說：「我感到很驚訝，他們對我真是不公平，我以為離婚祇是說我將會失去我的妻子，但後來我發覺我還要失去我的子女，我的財產，我的寓所，更甚的就是我還要付我妻子的律師費！」

在美國，每年大約有四萬人辦理離婚手續，而在這些離婚訴訟中，十居其九，吃虧的總是男士們。

據統計，在加利福里亞州，離婚是一種每年涉及九千萬美元的「工業」，這即是說平均每名男士要付六百美元給他們的妻子，而在芝加哥，去年的一百四十九宗離婚案替律師們帶來了二十五萬美元的生意。

在過去幾年，這些已離婚的男士們組成了各個不同的組織來協助那些準備離婚的男士。這些組織包括芝加哥的「美國男士離婚協會」，紐約的「公平離婚委員會」，賓夕法尼亞州的「美國離婚改革組織」，威士康辛州的「離婚學院」，加利福尼亞利的「爭取無依靠的孩子的父親同盟」等等。

這些組織除了協助準備離婚的男士們爭取一項公平的離婚並提倡改革現存的離婚法例。

「美國男士離婚協會」的主席菲沙說：「坐享其成的就是那些所謂辯護律師，他們不敢在法庭上提出男女平等的問題，以避免觸怒法官。在我離婚時，我曾要求我的寓所和孩子們，但該律師竟然告訴我，要我忘記這一切。」

結果，這些組織的領導人提議中請離婚的男士自己任自己的辯護律師，其中一名領導人達殊在這一方面最為積極，他穿州過省的告訴那些申請離婚的男士小心閱讀妻子入禀法庭，要求離婚時所提出的投訴，以便提出反駁，並勸他們到圖書館裡翻查法律書籍，找出能替自己辯護的法律根據。達殊本人並不是一名律師，但他却曾成功的替自己辯護過。

長期以來，男子供應女子的生活，似乎是一種天職，所以就有贍養費這名詞出現，因此有很多男士即使是離了婚，但他仍要供養妻子和子女的生活，這引起了離婚男子的抗議，他們要求法庭免除他們付贍養費給那些是有足夠的能力出來工作的妻子，這要求引起該省的最高法庭的注意。在一宗離婚案中，法官拒絕一名婦人要求她的前夫每月支付一千五百美元的贍養費給她的申請，因為該名婦人是一名有工作的人，而她所賺的月薪是相等於她的前夫所賺的月薪。

加利福尼亞州一名男士投訴說：「我的前妻是一名擁有大量地產的人，而法庭却要我付贍養費給她，直至孩子們成年之後為止，這是她要求離婚的，照理她應該付贍養費給我才對。」

菲沙指出法庭在裁判離婚案時，在裁定孩子的領養權方面亦是非常不公平的。法庭通常會將孩子的領養權判給母方，因為法官們認為母愛對孩子們來說是十分重要。

「這是錯誤的看法，」菲沙說：「如果一名男孩子在沒有父親的影響的環境下長大的話，他就會變得十分荏弱，毫無男子氣。」

「美國離婚改革組織」的一名發言人說：「既然法庭方面是有這麼多的不公平，但這都是法律所限，所以無怪一名家庭顧問在提及節育的問題時曾戲謔的說：『如果現時節育，將來萬一要離婚時，就會省去很多麻煩。』」

「我們提議離婚案不要在法庭上解決，而是由一些婚姻及家庭顧問，社會學及心理專家組成一個特別的委員會來處理這些離婚案，因為他們都是專家，所以他們在解決這些複雜的問題時是比法官們更能幹。」

「我們在結婚時祇是簽署一些文件，填一些表格，而又不用上法庭，為甚麼我們在辦理離婚手續時不能這樣做？」（胡）

到六十五歲仍嘗試飛行 充滿活力的老占美

毫無疑問，蘇格蘭人占美柏堅斯是一個嘗試者，很多像他已有六十五歲的老年人，祇願意作清靜的散步或在花園中消磨日子，而占美柏堅斯則不然，他將自己繫在飛行工具上，設法証明人類像飛鳥般能在空中任意飛翔。

直至現在，占美仍是不懂飛行的蘇格蘭人，你可以說，他還未想出能夠飛翔的週詳計劃。

一項嘗試在占美住屋附近進行，足四十呎寬的翼狀飛行工具由鋼及多種合金造成，雖然備有製造者剛毅不氣餒的發明精神，但不能向上飛行。嘗試直至飛行器分裂為二而止，占美柏堅斯收拾殘物，本使對普通人來說，此次的失敗必令他們不再提起勁，但堅決果斷的占美簡短的說：這是一件好工作，只是我下身除穿着的蘇格裙外，還有很多衣物所致。然後他又回到設計室去，為飛行的計劃而努力。

心臟病會引起間歇性無能

近年來，我們對於心臟病患的態度，差不多有如我們對於性的變態一般，已經發生了很大的轉變。在以往的十五年至二十年內，心臟病患者居留醫院的日期已經由四十二天減至二十一天了，病者在療養三個星期後，便被勸告離開醫院，恢復正常生活，以外，醫生也盡量努力鼓勵他和他的家屬不必憂慮他不能重過生產力的日子哩！

沒有人知道心臟病的起因，可是醫生們往往能夠在這病症顯現的許多年之前，鑑定一個人為心臟病患。易於受心臟病打擊的人們通常具有如下的種種象徵：高血壓，體重過度，吸烟頻密，生活緊張和無端憂鬱等等。

心臟病打擊男人多過女人，特別是中年時期的男人們，由於他是一種所謂男性的病症，患者的反應難免要憂慮到他的養妻活兒的責任岌岌可危，担心能否保持以往的多種活動——這種活動被認為人生樂趣主要活動，尤其是使他特別關懷的。

除非在相反方面有說服性的証據，否則現代的大多數的醫生們總認為不妨在包括性活動的一切活動範圍內恢復生產力量，應該是每一個曾患心臟病者的現實目的。有些男人們會能夠從事跟心臟病打擊以前同等或甚至更多的活動，但也有許多男人們發覺他們的活動能力輕微或大量衰退的，這也許是由於心臟肌肉受到實際損害的程度的深淺，或患者對於這威脅生命的病症的情緒上的反應，或同時一齊受到兩種原因的影響。

雖然性生活是心臟病患者很關心的事情，但由於病人和醫生似乎感覺難為情的緣故，雙方每每未有作詳細與坦白的討論。在醫生方面，不談此事的原因，除了難為情之外，還恐怕予病人以心理上的損失哩！

然而，長久以來讓這些時間沉靜地溜過，簡直是有些奇怪，尤其是，如所週知，大多數醫生們都已經結婚和做了一兩個或更多孩子的父親，而且也接近了容易受到心臟病打擊的年齡，不過，對於這種重大的事情不談，當然不能單獨歸咎於醫生方面的。例如有一位著名的婦科醫生指出，在他的病人中，有些身為人家太太的女人曾經對他報告過，在丈夫患心臟病康復後五年內，不獨沒有發生過實際的性行為，而且雙方甚至沒有談論過這件事！

病人們對於在甚麼時候可以表示關心未來的性生活問題，當然各不相同，或因人而異，最低限度有兩個病人曾經在他們受心臟病打擊後的兩個星期裡向本文作者諾教醫生請教，其中一個人說，在第七天他已經發生性慾衝動的感覺，正如一般預料通常最多被提出的問題是有關在發生過心臟病後從事性行為的安全的，患過心臟病的適宜性行為嗎？會不會冒觸發另一次心臟病打擊或許是致命的危險？

答案差不多總是：大多數的心臟病餘生者願意在痊癒後第八個和第十四個星期間從事性行為，而這段日子也是大多數病人恢復其他正常活動的時期。

關於在從事性行為當中死亡的機會，可以肯定地說，如果病人是需要在正常與適當的夫妻關係中尋求性生活動的樂趣的話，那末危險性是很微的，至於在性行為中死亡的早有的事件，通常是與耽於酒色而縱慾無度的婚外性行為有關的，就中年夫婦來說，性行為並非比較其他的可以安全地進行的種種活動更加消耗體力的，根據兩位著名的生理學家赫曼海勒爾斯坦博士和佛萊德曼博士說：「除了小說和電影裏的過度渲染男女的持久、熱情、興奮與吃力的性行為之外，在現實環境裏的一般夫婦，縱使性行為並非在漠不關心的情緒下進行，教倫的過程決不致認真銷魂的，由於實際激動興奮的階段僅屬於簡短的一刹那，因此生理方面的消耗也不會超過溫和的限度，那就是說，在那十秒至十五秒的短暫時刻裏，心臟跳動最高度也不超過每分鐘一百二十次。至於氧氣消耗相等於爬一層樓梯，急促步行或幹其他普通工作的一樣。

儘管大多數的心臟病餘生者能夠回復包括性方面的滿意的生活調整，然而在他們之中，仍會偶然發生性無能現象，這可能與他們的庸人自擾，憂慮本身的健康是否徹底康復有關。在病後的短期內，性無能大抵是一種生理防衛的本能現象，不過，當心臟康復的時候，性無能將消退，跟着在第八個至第十四個星期內，它每每會完全消失了。

在他們對四十八個心臟病者的研究中，兩名博士的報告指出，在突受心臟打擊前沒有病徵的病人，經治療好後，約再過十個星期便可恢復性活動，至於那些事前已有病徵的病人們，則在治癒後，仍須經過較長時間休養，最低限度十六個星期，才可以恢復性行為，他們又指出，所研究過的病人們都曾經絕對服從和完全信賴醫生的指導，因此他們在康復後都能夠恢復美滿的性生活，而且並無發生性無能的現象。

在心臟病康復後的性無能，假如並非偶然而是經常發生的活，那末問題便可能在病人的心理方面，由於他們的心理和精神發生多餘的變態，因此便難免受到不良的影響，像這樣的病人當然不能全靠醫藥治療，他們必須向精神病學家請教，才能夠解決他們的問題。

雖然乳罩設計不斷在改善 但有更多女性喜歡解放胸部

在任何大都市走出去，不必行許多路，就可以看見女人不戴乳罩，現在放棄乳罩運動是如火如荼，許多衣服也是配合了女人不戴乳罩來設計的。

歐美的乳罩廠家担心的一個重要問題是不知道現代的年青女人，要走向繼續發展的放棄乳罩運動，這個風氣正在西方世界蔓延中，誰也不能抗拒，這一個浪潮，祇有用心計來繼續吸引女人購買乳罩，澳洲雪梨的一間乳罩廠，製造一種乳罩連內褲的輕身罩衫，其實就是乳罩的設計，但這個乳罩極薄，有透視感或她沒有乳罩的感覺。

雖然在不戴乳罩的革命中，他們都賺了不少的錢，為甚麼他們製造着似無戴乳罩的胸罩呢？一個廠家說，既然不能擊敗她們，那麼就設法爭取她們，這一種乳罩是天然曲綫，給人的印象是無乳罩，其實她是有戴乳罩的。

兩年前女子解放運動的發起放棄乳罩運動，曾打擊了乳罩行業，但現在這件事似乎已平定下來，結果才明白幷不如想像那麼担心，大多女人將繼續戴乳罩，唯一的變化是今日女人欲戴一個看來似是自然曲綫的乳罩，她們需要一個乳罩來支持她們半滿胸脯之墜，又產生一個印象是她幷無乳罩。

這種曲綫在乳罩行業稱之為「天然原貌」，他們深信有一個很長時期，女人不會談及不要乳罩，不過，這一行業人士知道，這意味他們要設計更新式與大胆的胸罩，一個廠家說：「從下一季起，乳罩將顯着重強調女人的乳房的外表，又要使之看來不是假貨」。據說可能從側面來強調女人的曲綫，然而幷非完全沒有問題的。

一個乳罩公司的發言人說：「乳罩廠家面對的主要問題，將是要求新的大胆外貌，看來實際是會全無乳罩的，要做到女人戴了乳罩，走路時仍跌盪有緻，一種新式的更輕身的乳罩，將是答案。」

一個廠家說，今日的女子對於她們的乳罩沓也露了出來，殊不介意，倘若是透過新式的乳罩，達到暴露乳尖，尤所歡迎，戴了透視乳罩，引起別人對她作各種的猜測，因為鑿對豪乳的曲綫是畢呈的，而且是會動盪，拋來拋去。

因為要使女人戴了乳罩，仍在走路時上下跌盪，因此就構成了創造的技術問題，乳罩行業的人亦要諸多設法，達到適合女人的要求。

有一種丹麥式的襪褲，已從腰部向上發展，包括胸罩的部位了，構造非常簡單，一條薄身的襪褲就連乳罩在一起了，非常受女人歡迎。但是設計「自然貌」的乳罩，是要做一番功夫的，澳洲一個乳罩廠家說：「我們做了許多的調査澳洲女人胸部的工作，過去數年已取得了若干以前未發現過的事實，對我們設計新潮乳罩大有帮助，例如今日的年青女子，胸脯比十年前平均大了不少，至於比廿年前，更是大得多了，現在澳洲最普遍的乳罩尺碼是卅四號B，比五十年代初期的女人買的胸罩，尺碼大有進步。

為了利便的關係，在最近的將來，會推出幾種一個尺碼的乳罩，適合好幾個寸數的乳罩戴用，透視及伸縮式乳罩，將有卅二至卅六寸的，而這一個尺碼是非常普遍，另一種新式的薄利胸罩，將是適合穿開胸衫甚低的大乳房女人戴用，但不暴露她有乳罩。

一位乳罩設計家說：「在未來的趨勢，乳罩將是一件露出更多乳罩的女人身上物，今日的女人在性慾心理上比十載或廿年前，都來得更為穩定，她們為自己的一對乳罩豐滿，而深感榮耀，她們要盡量地多暴露出來，但又不是裸露。」

新到 各式新款花綢通花喱士
花式多 顏色靚 價錢平
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道壹三五至壹四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道二十號（東生大廈）

奇華餅家著名月餅禮餅
譽滿港九，逢人話好 會經試過，讚不絕口
總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 八四五壹九六 分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 深水埗分行：北河街一百八十九號電話：八六四五八二
分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七一壹六一式
新增設土瓜灣分行 土瓜灣道七十八號E（定安大廈）

人人可讀
香港商科語言書院 立案
九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）
安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747
英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記
以上各科均由各該國名教授授課，修畢各科頒發畢業証書外，另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試
打字全科—全部新機，學到畢業 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音—一月速成韋氏及國際音標· 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 出入口文員班
珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成 倫敦大學教育普通文憑英文科班 廣告畫裝飾班
香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 裁剪全科 美容儀態班
保證成功

人人搬運有限公司 15年老字號·搬屋人人讚公道
九龍：852552·854471 土瓜灣：626525·623995 香港：452933·452943
永發搬運公司 專門搬屋 K634725·654094 H·448176·444927
立信搬運有限公司 東門搬屋 H-720038·729484 K-627545·622941
商業
中聯搬運公司 專門搬屋 香港-717922·708973 九龍-333560·333532 旺角-315656·319845
福來搬屋公司 香港-710725·702007 九龍-331685·332081 工廠·寫字樓
立昇公司搬屋 九龍852497·854471 香港452943·452933 平過租車 想經濟 包準包妥 想快捷

工商晚報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個小字卅四個 每天二元 上期不收不折不扣
凡涉及法律性廣告、請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七·二八零七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍號周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六壹至三六三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖道九十九號至壹零零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

醫藥
痔瘻 苗樂天醫精 全港獨一無痛新法·首創人·日本痔科 （醫法獨到·保證滿意）
痔血脫肛 立止痛 無須開刀
遊艇班
洞玄術
香港商科語言書院 必文考試中心 打字 旺角彌敦道607號新興大厦三樓·電858440 旺角彌敦道601號廖創興銀行大厦五樓電859364
招生
石屋平售
租售
遊河海浴
歐亞美私家偵探處 組織衛護人私設特 電話：5-752969
出讓 鋼琴平售
急聘教師
半工讀生
聘請
善補靈藥 外施
痔 黃華東 專科 蟲 痔瘡
喉科 揸理喉嚨
氣 劉達材 四十餘年經驗 獨有專門治法

股・談

成為信託公司附屬機構之一
聯邦地產收租為主
地產市滯可能受影響

聯邦地產於最近宣佈，該公司截至一九七三年三月三十一日止會計年度，純利三千零二十二萬八千九百六十九元，較去年度之純利二千零六十五萬五百九十一元，增加達九百五十七萬八千三百七十八元，亦即增長百份之四十六。以增長率而言，聯邦地產之成績也算是不俗。

最近地產業所現頹風，地產界及股市權威人士都認為政府土地政策不當，使地產投資人士裹足不前，一般有關人士對地產業務前景，更不表樂觀。

聯邦地產之資產主要為商業樓宇，因此最近政府之租金管制政策，對該公司並無顯著影響。但是，不可忽略一點的，據說，就是近期中區商業樓宇的租金，已是顯著的下落，普遍下降百分之三十，況且，許多寫字樓也因租值過昂而無人問津，故此，以大部份資產為商業樓宇的聯邦地產，在未來的業務發展，會否遭受影響？實令人表關注，況政府會否再進一步，立例管制商業樓宇租項呢？這都是一個極其重要的關鍵。

但是，聯邦地產屬下之國際大廈及聯邦大廈租賃全部租出，而位於堅尼地城之商業單位，亦以合理之租金租予信譽良好之商號，同時，與會德豐集團及香港電車有限公司聯合發展電車廠址之計劃已在進行中，預算興建一座高層之商業大廈，全部用作租賃。

以目前趨勢估計聯邦地產在今後一兩年間，其利潤將仍可保持一定水平。

聯邦地產於一九七零年七月成為一公衆公司，同年十月，又成為一個地產集團的母公司，集團所擁有的附屬公司計有：㊀國際大廈有限公司；㊁聯邦大廈有限公司；㊂聯邦商用物業有限公司；㊃聯邦投資有限公司；㊄聯邦代理有限公司；㊅聯邦國際財務有限公司；㊆堅尼地城服務有限公司；㊇寫字樓大廈管理有限公司。

目前，該公司擁有港島中區兩幢連同購物商場的一流寫字樓大廈，與及座落於堅尼地城一間單層商業舊樓，可供出租面積全部共達五十八萬五千四百一十一平方呎，若平均以每平方呎七元的租金計算，每年的租項收益應有四千九百一十七萬餘元，以下為各物業之詳細情形：

㊀聯邦大廈，位於中區德輔道中七十一號，為一幢高卅二層之寫字樓大廈，可出租之樓面面積共達卅一萬九千一百六十八平方呎，該大廈係於一九六六年建成。

㊁國際大廈，位於德輔道中一四一號，為一幢卅一層高之寫字樓大廈，於一九六六年建成，出租之樓面面積共二十六萬四千七百九十三平方呎。

㊂一間單層樓宇，位於堅尼地城卑路乍街一百號，面積一千四百五十平方呎，租與香港上海滙豐銀行，作為分行之辦事處。

近年，該公司興建大量住宅樓宇供出售圖利。其主要建屋計劃是在堅尼地城所興建之九幢住宅樓宇，其中四幢於一九六六至一九六九年間建成，共有單位六百個，其餘五幢共有單位一千個，於一九七一年底建成，所有單位已於一九七二年初全部售清，至於地下之舖位，則保留作收租用。

一九七一年三月，聯邦地產加入卡佛地產有限公司（係會德豐集團公司之一，主要股東為連卡佛有限公司與香港置業信託有限公司）成為該公司股東之一。卡佛地產有限公司擁有連卡佛大廈。

此大廈將予以拆卸重建，落成後由聯邦代理有限公司為租賃代理及大廈管理人，聯邦代理有限公司為聯邦地產有限公司之附屬機構。

為進一步加強其業務連繫，一九七一年四月，該公司將相當數目的股份售與會德豐有限公司。

同年九月，香港置業信託有限公司提出與聯邦地產換股，經過換股後，聯邦地產現已成為香港置業信託有限公司之一個附屬機構。

聯邦地產股份分A B兩種，A股註冊股本二億五千萬股，每股一元，B股註冊股本二億五千萬股，每股二角，A股實收股份為一億三千三百九十萬股，以去年收益計，每股盈利為二角二仙。以該公司最近收市價二元六角計，其市盈利為十一點八倍，比較上是較為低一點。

・豬・

菲政府積極發展對本港出口貿易

菲律賓政府現時很着意發展對香港的出口貿易。

菲律賓駐港商務部發言人拔圖（BUSTALINA）在接見本港記者時，談到香港與菲律賓間貿易發展的新動態。

拔圖（BUSTALINA）滿懷着菲律賓對香港貿易發展有美好的信心，他說，為着更好地發展與香港的貿易，菲律賓當局將於本月底或下月初在九龍尖沙咀開設菲律賓館，這個館將是一個多姿多采的商品購物中心。整個館同時是重點介紹菲律賓的商品，使香港工商界及各國買家透過這個館，從而更方便採購菲律賓的商品。

他進一步說，菲律賓館規模大，佔地面積約一千八百平方呎。由於地方大，陳列充實，展出的特產與商品都非常豐富，在館內的貨品，都接受買家訂購。

拔圖愉快地談及菲律賓當前的出口貿易政策，是採取分散的出口市場，他說，這個政策的重點，是極力發掘各種各樣的產品向海外市場推銷，他又說，七十年代以來，菲律賓的貿易發展更有顯著的業績，比方，菲律賓除了傳統性的土產如芒果、蔬菜及水果外，近年來，新產品的不斷推出，例如化學藥品、文房用具、男女服裝、建築材料、電子零件及手工藝品，對香港及整個海外市場大量輸出。

他進一步地談及出口的手工藝品，他說：菲律賓有豐富的天然資源，同時配合當地大量的勞工，對發展手工藝更有信心了。現時，有計劃地將精美而實用的手工藝品銷來香港，比方精美的花瓶、木製盅、杯、托盤、蠟燭托架、帽子、花籃子等。

菲律賓與香港間的貿易，其實有條件可以將貿易更好地銷來本港市場，因為現時菲律賓的商品對港的貿易是處於逆差的狀態，換句話說，菲律賓的貨品輸來少，而港貨輸去較多，據港府統計處顯示去年港菲貿易數字，菲律賓輸來香港的貨物總值一千四百五十九萬九千〇八十一美元，香港輸往菲律賓的貨品總值，則為二千一百二十六萬九千一百一十美元，菲律賓貿易逆差六百六十八萬八千九百〇七美元。

股市經濟版

昨日十種漲幅最大股票

股票	前日收市價	昨日收市價	漲幅百分率
香江物業	〇．六〇	〇．六四	六．六六
瑞興	六．〇〇	六．二〇	三．三三
大寶	〇．七二	〇．七四	二．七七
大利	一一．二〇	一一．五〇	二．六七
港九海運	〇．八三	〇．八五	二．四〇
安達臣	二．二五	二．三〇	二．二二
東泰	〇．九二	〇．九四	二．一七
嘉年	一〇．〇〇	一〇．二〇	二．〇〇
啓明	一．〇〇	一．〇二	二．〇〇
聯合企業	六．五〇	六．六〇	一．五三

昨日十種跌幅最大股票

股票	前日收市價	昨日收市價	跌幅百分率
海南	二．八〇	二．五〇	一〇．七一
模漢	〇．七二	〇．六五	九．七二
立興	六．一〇	五．六〇	八．一九
南豐	四．〇〇	三．七〇	七．五〇
仁孚	一一．〇〇	一〇．二〇	七．二七
中華煤氣	一五．〇〇	一四．〇〇	六．六六
大生	三．八〇	三．五五	六．五七
利興	二．三〇	二．一五	六．五二
永安	六．四〇	六．〇〇	六．二五
怡和證券	一一．二〇	一〇．五〇	六．二五

昨日十種成交最多股票

股票	成交股數
新世界	一，四八九，六〇〇
置地	六九四，二五〇
美漢	四七一，〇四〇
和記企業	四三九，七〇〇
大昌	三五五，〇〇〇
新海康	三一〇，〇〇〇
會德豐（A）	二九四，五〇〇
菲立斯	二八五，六二五
華光地產	二〇四，〇〇〇
太古（B）	一四五，〇〇〇

九龍倉取得天星股九成

【本報訊】九龍倉有限公司董事會昨宣佈：自該公司建議換取天星小輪有限公司全部已發股本後，現已獲持有天星小輪股權超過百分之九十人士接納是項建議。

九龍倉現欲根據公司條例之規定，強行收購其餘之天星股票。

換股建議有效期，已延期至一九七三年九月十四日星期五下午三時，以使其餘之天星小輪股東有時間接納該建議。

國際米價繼續上漲
美米訂價提升頗巨
到港成本每担近百九十元

【本報訊】昨（六）日米糧行市，仍然穩定，但國際米價繼續上漲，預料第四季輸入食米，又要比第三季高得多，十月至十二月本港米價將要再度調整提高。

據米糧貿易商指稱：米價上漲是世界性，只要本港供應充裕，價格繼續提高不過是合理調整，以美國米而言，現在每噸訂價接近六百美元，運到本港，每担成本約達一百八十八元，預料第四季輸入食米，成本又將比第三季高得多。米糧貿易商原則上有安定米市的責任，但要維持合理利潤，在十月至十二月這三個月內，米價可能再調整。

昨日開盤沽出白米共一萬四千餘包，新絲苗每担一百四十七元，新油粘一百四十三元，天字絲苗一百五十三元，洪字絲苗一百四十九元，成字谷仔米一百廿五元，新華南粘一百四十四元，桂花粘一百四十二元半，珍字絲苗一百五十元，豐羊油粘一百四十元，青三角美苗一百四十五元。

台灣經濟發展見聞之十七
積極發展造船工業
欠缺技工應加訓練

梁三平

台灣的工業發展，現已朝着「工業升級」的大道開始邁進，這是很明顯的事實，也是我國政府在今年開始實施的第六期四年經濟建設計劃中的大抱負，而且，為了要達到「工業升級」的願望，政府顯已下了最大決心，全力支持重化工業的擴展，積極籌建大規模造船廠，一貫作業的大鋼鐵廠，以至擴大石油化學工業。

在上兩個月間，政府主持經濟建設工作的部門，已先後宣佈與外商合作籌建一間大造船廠及一間大鋼鐵廠，這兩大經建計劃，是政府多年來就已經決定要實現的兩項經建重大工作。

這間大規模的造船廠，是在七月底前宣佈成立，由我國政府與四家外資公司合作組成，名為「中國造船公司」，投資額是二千七百五十萬美元，而我國政府的投資佔資本額的百分之五十五，即是一千五百一十二萬五千美元，其餘的百分之四十五，計一千二百三十七萬五千美元，則分別由英商康涉航業公司投資一百卅七萬五千美元，賴比瑞亞商開隆航運公司二百七十五萬美元，美商惠固公司六百八十七萬五千美元，聯合航業公司一百三十七萬五千美元。

這籌建中的大規模造船廠，已經按照計劃着手興建，其生產造船計劃，預定在後年（六十四年）初開工建造第一艘廿六萬噸油船，至六十五年底完成，而將來每年可建造的超級油船四艘共一百四十四萬噸，以及修理油船二百五十萬噸。

據報導：中國造船廠設在高雄新關的第二港處，與籌建中的中國鋼鐵廠為鄰，對於造船工業的環境十分有利，這造船廠建成後，台灣的造船能力，自是因而提高與完全國營的台灣造船公司，便成為台灣造船工業的兩大主要支柱。

可是，據一位造船的專業人士透露：這間由我國政府與四家外資合資建設的中國造船廠，是倚賴日本為造船工程技術的合作者，但造船的設計圖則亦是購自日本，但日人祇售一種類型的造船設計圖則，這間造船廠也祇能製造此一類型的船，若要製造別的類型的船，便要再購買別種船的設計圖則與技術，因而成為這間船廠的一美中不足的缺點。

另一方面，造船技術員工的訓練，亦不是一個不容易解決的問題，目前台灣的造船技工，也已感到缺乏，何況一個大規模的船廠的開設，必須自行訓練衆多的技術及行政兩方面的人員，倘若這些問題不設法改善，對將來業務的發展自會有不利的影響。

市場內外

雪花飛絮紛紛跌落
氣煞經紀惱煞股友

套用戲場術語，昨日股市之役又是敗北，成功的戰績，難以持續，又再見股價如雪花絮般的跌落，氣煞場內經紀，惱煞場外股友。

×　×　×

經紀人估計置地派息不低於八分，果然公司宣佈中期息為九分，總算是差強人意，使得整天垂頭喪氣，異常氣餒的置地，尾市二、三分鐘時一反頹勢，猛然抬頭回揚，總算又扳高二角收市，不至於羞家到低價收市。

×　×　×

由於置地派息宣佈頗引衆人留意，故對於該公司通知交易所方面，在時間上最舊會與半新會間竟有五分鐘之差，以致引起諸多怨言，認為有欠公平。故且股市消息的靈通快慢，由此可見一斑。

×　×　×

新世界亦於昨日宣派中期息，某經紀電其友謂該股派息再加紅利共「斗零」一股，其友反應冷淡道，此隻「女人」股已蝕到跣舞，「斗零」一股簡直不足掛齒，早已將它束之高閣，一於唔理。

×　×　×

證券界四主席想頭著實不小，代表股友們心聲，要求和記免去供股五元二角，以減少股友再加之於身的負担，和記當局却是鐵石心腸，一個仙都不能少，每供一股仍要照價收足五元二角。

×　×　×

時勢的演變正是此一時，彼一時，差別相當大，回想今年初之際，股票公司若有供股宣佈甚受衆人歡迎，多多都照供可也，豈有如今婆婆媽媽討價還價的情形出現，內心不禁無限感觸。

×　×　×

南豐紗廠居然昨日凌晨「火燒旺地」，引致四級火警，傷情似乎還不小，不幸該股昨日又微跌三角，更加是令人生表同情，惜愛莫能助。

×　×　×

本週之尾市，看來亦是險象環生，除了上日置地派息稍令人滿意而外，別無足以令股市興奮之消息，但說不定此詭異股市，突出人意表的來一記「衰家食尾胡」也不定，那就有待今日下午收市結果。

激烈戰爭片難得重覩

「雄師浴血掃千軍」是一部出色的戰爭片，[illegible]在片中作攻佔橋頭堡前的奮勵。

以戰爭做背景的影片算來可不少，「桂河橋」「碧血長天」「野戰雄師」「鐵胆英魂地下軍」「百萬雄師滿江紅」「鐵血將軍巴頓」「雄師浴血掃千軍」「滑鐵盧之役」「偷襲珍珠港」等等，有古有今。這一類的影片，有在今上是頗耗資鉅大的，戰門場面激烈，容易激發觀衆的共鳴心，特別是宏偉的音樂配襯着令人覺得如實地置身現場中，這些日子以來，沒有多少製片家開拍那樣的影片了，要得到欣賞好片的機會，祇有期待重映，這比希望有傑出的新片推出更為容易。在那些影片中，有那一部會重映呢？暫時祇有「雄師浴血掃千軍」這部片，是當年基勒文導演的片子，聯美公司耗資千萬美元拍攝出來的五十週年金禧紀念作，被紐約郵報譽為十年來最緊張的戰爭片，故事內容講叙德軍因忽略一條小橋，終引致滅亡。日期是一九四四年的深秋，歐戰已近尾聲，但納粹德軍仍負隅頑抗，盟軍正計劃如何渡過萊茵河，直搗柏林，以結束大戰。萊茵河上的五大橋，已毀其四，唯一餘下而又完整的列瑪根橋，就成為盟軍必爭而德軍必毀的目標。「雄」片是一部有歷史性的戰爭片，製片人為大衛胡柏，音樂由艾馬巴史丹所負責撰作，的是長可多得的一部電影。

米雪氣質樸素純真
將赴台演文藝片

不少女孩子一旦踏進電影圈之後，就開始有所轉變，而她們轉變最顯著的地方，就是衣着與打扮方面，特別注意，特別講究起來。好像不穿得漂亮點，不化粧得濃點，就不是明星似的。

不過，有的也并不完全這樣。以開發的玉女新星米雪來說，她就完全不像上述的情形一樣。她雖然晉身影壇至今也有二年左右，但她并不沾染上這種習氣。除了是赴甚麼宴會之外，平時，見到米雪時，她的穿着總是很隨便的，一件T恤，一條牛仔褲，也不加以刻意化粧，就出外滿街跑。誠然，米雪至今仍保持着她的那種書院女的氣質，樸素、純真、使人更覺得可愛。

米雪自從拍竣羅馬執導的「黑人物」之後，由於開發暫時未有安排新戲給她，因此，在前一陣子，米雪一直賦閒在家，由於閒得令她感到發悶，於是，後來她便拜一位音樂老師學習歌藝，最近，又拜舞蹈家與景麗小姐為師，學習各種現代舞哩。

「這樣一來，不僅可以打發時間，也可以利用這段時間學習到許多東西呢。」米雪爽朗地說。

「聽說，最近妳將會赴台灣去拍戲，是嗎？」

「是的，公司將有一部新片讓我演出，決定在這個月底到台灣去拍外景的」，米雪高興地說。

甄珍靜悄悄來港
據說是私人渡假

「鬼馬小淘氣」女主角甄珍，去月廿七日從台灣靜悄悄來港，曾引起好多風言風語。後來，她向記者澄清了謠言，並解釋說，她這次來港，是因為入港簽證將到期，而剛巧她在拍的「星星星」一片，暫時休息幾天，所以便趁機會跑來香港，會會情郎，購買新裝。甄珍還說，當時是臨時決定來港的，所以誰也沒有通知便跑去了。

甄珍來港已一週，在這一週中，她拒絕了「公衆性的活動」，安安靜靜渡過她私人的假期。為了楊甦的「婚姻大事」，也為了李行的「星星星」要續拍，甄珍不得不趕回台北。據內幕消息，甄珍已於昨日下午乘機返台。行前，一切不願意張揚，而且不願煩勞記者們，因為她認為這一次只是純私人渡假而已。

甄珍行前，曾致電製片家楊秀山，表示歉意，因為她要趕回台北拍片，不能多逗留些日子，為她主演的「鬼馬小淘氣」宣傳，她認為該片是她最得意的作品之一，希望能獲香港觀衆喜歡。據悉，該片已定於中秋節優先獻映午夜場。

附圖說明：「影后」甄珍與勾峯在娛樂性大喜劇「鬼馬小淘氣」中門唱歌，被甄珍鬥贏了。

最受矚目的田徑賽長跑

田徑賽是世運中最受人矚目的一項體育角逐，由八國大導演合拍的「慕尼黑世運會」，用極精心的鏡頭拍攝，此為去年世運會內的一個長跑鏡頭。

花團錦簇

燕妮燕蓮科班出身

・大人・

做一個領導人不容易，尤其是搞娛樂事業，千變萬化。如果無固定的場地，或者赴國外演出，要經過多少折磨，不論人事上，物質上，經濟上，一切都離不了錢，其間之困難辛酸，實不足為外人道。

燕妮，一個廣東新會縣籍，香港出世的廿二歲女孩子，她經過千辛萬苦，組織了「飛燕歌舞團」，以古典舞為主，歌劇為輔，作環遊世界性質的旅行演出，她們的足跡伸展到星加坡、加拿大、西德、北歐等地。

她生長於八個兄弟姊妹的大庭中，好的是不用她負担家庭重責，能够專心一致地在歌舞上謀發展。

燕妮對廣東戲她熟悉，黃梅調她喜愛，是凌波所演出的，她都細心加以研究，模仿。學戲她內行，因為她是李居安的學生。

在許多歌劇中，燕妮多數以男裝示人！「千里送京娘」是她與「飛燕」另一團員燕蓮合作演出的拿手好戲之一。

扮演「京娘」的燕蓮，自幼拜粵劇前輩陳非儂為師，十歲半就踏上了舞台，由於科班出身，飾男或女都演得相當好。今年二十三歲的燕蓮，唱過廣東大戲，拍過電影，在「美麗華」，「大會堂」、「玫瑰園」等，俱有過她的歌聲與舞蹈之演出。

在她們這一個小小的組織裡面，祇有燕蓮已有了男朋友，這幸運的男兒在香港，不是娛樂圈子中人。燕蓮談到了她的男朋友，就會喜形於色，高興非常！

但問到燕妮的男朋友，想不到一個團體之組班人，却會怕羞到面紅耳赤呢！（附圖男裝為燕妮，女裝為燕蓮）。

梁祝影迷有佳音

一度轟動全球的邵氏輝煌鉅片「梁山伯與祝英台」又再度捲土而來，並於週末優先推出午夜場，這無疑地已成為喜愛「梁、祝」影迷們的大好消息。

這部由李翰祥導演，以及「影后」凌波、樂蒂主演的黃梅調鉅片，昔日在各地都創下極高的票房紀錄，台灣的「凌波迷」更為之瘋狂，此番再度在本港上演，定能受到觀衆們的熱烈歡迎。

「梁山伯與祝英台」是把我國民間故事搬上銀幕的歌唱文藝片，凌波與樂蒂在片中都有超水準的演出。該片當年在第十屆東京舉行的亞洲影展中，曾為本港奪得「最佳彩色攝影」，「最佳音樂」，「最佳錄音」及「最佳藝術指導」等四座金禾獎。

「梁山伯與祝英台」亦將於短期內在邵氏院線全線隆重上演。

明星與我　佐運

淺彈輕唱

丹鳳

張徹出「紅燒番茄」一味

張徹拍「少林子弟」，將花二十萬元去搭少林寺場景，但在最後一幕火燒少林寺時，該場景即付之一炬。

番茄汁導演張徹，出其「紅燒番茄」一味乎？

打門片，非出「絕招」不可

陳惠敏的黑貓公司，創業作「絕招」已開鏡，女演員有胡錦，李鳳蘭，及一大批中日菲打仔演員。

打門片到了今時今日，似乎非出「絕招」不可了。

馮淬帆的戲被刪去

電視話劇演員馮淬帆，被公司辭退後，在錄影了一半的「私隱」，公司即把他的刪去。不會是馮淬帆的損失，也不會是觀衆的損失。

大放鏡

孟飛也有一段情

李琳琳的英文名叫「蜜琪」，相熟的朋友都這樣稱呼她的，因此以前她和大衛一起時，在露明道住宅的客廳上有一堵白牆牆上用絲筆寫着大大的英文字J&M，便是阿奀尼和蜜琪的意思，如今兩人已黯然分手，不知蜜琪是否已把這字抹去，據知是姜大衛搬出來暫居傳聲家，而原來住宅則由琳琳獨管了，連租金和女傭費她都一手包起，而且把阿奀想幫助她，要每月替她負担費用，她都婉拒了，可見她是個十分倔强的女娃兒。

和大衛分手後，李琳琳一直飛來飛去，沒有空閒過，可能便是希望藉此忘記那些不愉快的事，這次她往日本拍片完畢後一聲不响，騎了大批男仕禮物飛台，傳說她和劉家昌閃電戀愛，蜜琪個性豁達爽朗，有過胆敢向無綫電視百萬觀衆大聲說「我美麗的日子已經過去了」的紀錄，若說和怪傑浪子劉家昌兩情相悅，毫不出奇也。

李琳琳喜歡的對象，從來不是大大份份如張冲般的大漢，由陳浩到阿奀至今日傳說的劉家昌都是骨子男兒，她自己也是嬌小玲瓏的，這些男友都很登對，曾有人說若非縮水影帝和她的事。去年蜜琪的戀愛史可能換上一個靑春的新名字，便是孟飛，孟飛自影壇崛起拍「小拳王」時便和琳琳携手合作，接下來是「方世玉」到最近的「小老虎」，一連三部戲他們兩個相處得甚為融洽。

那時還對小男女很像兩小無猜的一對，一見面便有吱吱喳喳說個不完的話，在拍「方世玉」時有一鏡頭是孟飛在練打沙包，李琳琳在後為他揩汗，孟飛專心表演不愼手掙撞在她的胸口，當堂「哎唷」一聲，孟飛即反身扶着她，關切之情溢於言表，細言相問，旁者看這些情形，亦感他們會有相逢恨晚之感吧。

孟飛拍完了「小老虎」後去了菲律賓，他在彼邦得知蜜琪與阿奀分手的消息，頻頻來信向好友追問蜜琪的近況及行踪，因此使朋友相信，小孟飛昔日眞的暗生情愫，若他此時人在香港的話，李琳琳飛會劉家昌的傳聞是不會發生的。

・竹玲・

七先生　龍公

一日三餐

娛樂圈

影壇近事　行章

肥肥熱情慷慨
張翼醉心執導

沈殿霞與陳飛龍昨日下午飛往韓國拍攝「惹火皇帝」。「惹火皇帝」是許國導演的，這部片將於十日開鏡。

沈殿霞大約在韓國逗留兩個星期，本來，黃玉麟希望他多逗留一段日子的，可是，沈殿霞另有一部戲在台灣開拍，必須在本月二日前趕往報到，接着，還將往星加坡一行。

沈殿霞此次赴韓，除了拍「惹火皇帝」外，還主演另一部「廣州大風暴」，不過，在「廣州大風暴」中的戲場很少。行前，沈殿霞遍問友好，有誰要她在韓國帶些甚麼東西回來，奇怪的是，沒有一個答腔。因為，大家知道沈殿霞是很熱情而慷慨的，如果托她買，她一定不收錢的，朋友們不想她破費，於是，沒有一個人開腔。最後，有一位打趣的跟她說：如果有辦法的話，最好便帶一個韓國靚女回來，想不到沈殿霞毫不考慮的便答應了。

張翼自從為諸葛靑雲執導了一部片之後，對做導演的興趣，突然的濃厚了起來，可是，暫時沒有新的獨立製片家邀聘他。

而且，因為張翼做了導演的關係，一般的導演都不敢提出他這個人選，恐怕拍戲的時候，張翼意見多多。由於大家都是導演的關係，又不能怎麼說，為免麻煩，他們寧可不提了。事實上，張翼絕對不會這麼做的，可是，一般的導演，心理上有顧慮。

直到最近，王羽執導的「四大天王」開拍，倉田保昭不想在台灣拍戲，加以他自己又有一些瑣事，要返日本，王羽於是決定將倉田的角色，由張翼取而代之，如今的四大天王是：王羽、陳星、金剛和張翼。

嘉慧園居民考慮聘專家研究

反對重訂租約問題

嘉慧園居民考慮聘專家研究 蒐集証據要求賠償
預料清理山坭後可獲准遷回

【本報訊】半山區嘉慧園之居民，目前正蒐集證據，以備向梅道部份折卸之舊樓業主，要求賠償。嘉慧園業主法團主席張純恩稱，居民正考慮聘建築工程專家，就樓宇與山坡之情況，提出報告。

據謂，目前居民所更關切者係彼等樓宇之安全及盼盡早返其樓宇居住，至于賠償係一複雜之法律問題，需數月方能解決。

張氏謂，梅道舊樓之拆卸及清除梅道坭石，預料兩個星期完成。

雖然有四十九個單位不受星期二日之封閉令影響，但居民多已暫時遷出，昨日遷回者仍不及十家。

預料一俟山坭傾卸現場清理後，其它七十一個單位之居民，將獲准回去。

此時值一百五十萬一層之豪華樓宇是否會因此次事件而貶值，張氏謂吾人之樓宇地基毫無受損徵象，因何要貶值。

主副食品價格暴昇 亟盼當局從速穩定物價
升斗市民叫苦連天

【本報訊】本港物價正混亂得有如戰時狀態，主副食品價格如火箭般上升，暴漲程度已超過百分之一百以上，但本港工資則如蝸牛式爬行，一般受薪階級正叫苦連天，希望當局應急速設法穩定物價，以安定市民生活。

根據目前主副食品物價顯示，本港食物價格漲幅，已達驚人程度，市民開門七件事，一律有加無減，主要食品如米、油，於本年初至目前八個多月內，漲幅平均已達百分之五十甚至以上。被認為最價廉之豆腐，亦上漲百分之一百。而在同一期間內，平均漲幅亦相當巨大，尤其蔬菜上漲率其已有超過百分之一百的，肉類漲價則由百分之三十至五十不等，其中牛肉漲幅較猪肉為大，鮮魚中淡水魚與咸水魚漲價幅度在百分四、五十之間，負是食鷄平過食菜。

對於本港食品價格上漲，港府一位發言人，在月前曾指出，像魚類、蔬菜，漲價是季節性的，但一般市民所見，大多是季節性上漲而鮮有季節性下降，到底漲風何時平息，則似乎天曉得了！

以下是本報記者昨日分別在港島灣仔、中央及銅鑼灣燈籠洲三個市場實地採訪的主副食品目前與本年一月初時八個多月的物價比較。

灣仔菜市場：菜心四元二角，冬瓜一元四角，西芹二元八角，蕃茄二元，洋葱一元二角，薯仔一元，芥菜三元，豆角三元二角，大生魚六元四角，鯇魚十元，紅衫六元，貓魚八角，大生蝦二十六元，中蝦十四元，細蝦二元四角，牛肉八元，猪肉上肉八元（以上乃以每斤計算），但在本年一月初，據該處攤販報導：以上各物之售價大約為：菜心一元六角，冬瓜八角，西芹一元四角，蕃茄一元，洋葱五角，薯仔四角，芥菜一元二角，豆角一元五角，大生魚五元，鯇魚五元，貓魚三角，紅衫三元，鮮蝦變動不大，牛肉六元八角，猪肉上肉六元四角。

中央市場昨日的售價情況：鷄項每斤七元五角，劏鷄六元五角，大陸鷄三元五角，鴨四元六角，猪牛方面，牛肉九元，牛腩四元四角，猪肉：上肉八元，腩肉四元，肥肉六元四角。但年初的售價為：鷄項六元，劏鷄五元，大陸鷄二元，鴨三元。牛肉六元，牛腩三元六角，猪肉上肉五元六角，腩肉二元四角，肥肉三元四角。蔬菜方面：菜心四元八角，矮瓜三元二角，青瓜二元八角，西芹三元六角，豆角四元五角，西洋菜六元四角，生菜三元六角，椰菜二元四角，蕃茄三元二角，芥菜三元六角，青椒六元四角，芥蘭五元五角，絲瓜四元四角，細荳芽一元八角，荳腐每塊二角，據一菜販稱：菜蔬售價與年初比較，平均在百份之五十以上，其中較大的則有超過百分之一百以上的。

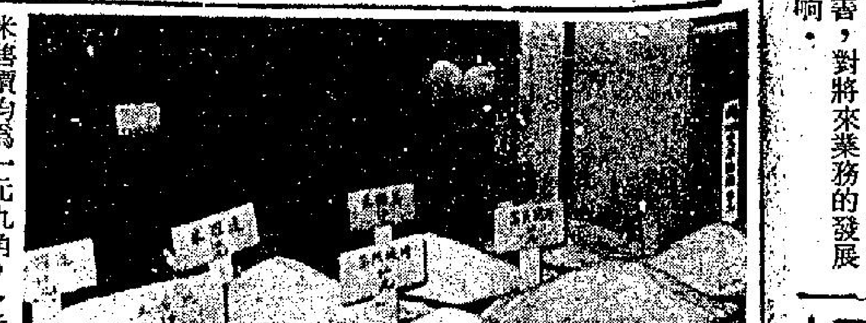
銅鑼灣燈籠洲菜市場的售價：西芹二元八角，菜心四元二角，芥菜三元二角，豆角三元二角，洋葱一元五角，蕃茄二元六角，薯仔一元二角，牛肉九元，猪肉六元四角（上肉），鷄、鴨與中央市場同價。但與本年初較其所上漲比率亦與上述兩市場無異。

食米方面售價自九月三日開始，其價格為：泰國米方面：暹羅米每斤一元八角，暹羅舊米一元七角，澳洲及美國米售價均為一元九角，而金山舊碌只售一元四角；大陸米行情為：絲苗王舊米一元八角五仙，齊眉王舊米一元八角，增城絲苗舊米與上海大粒米售一元七角，而上等絲苗舊米一元七角五仙，廣州油粘一元七角等。

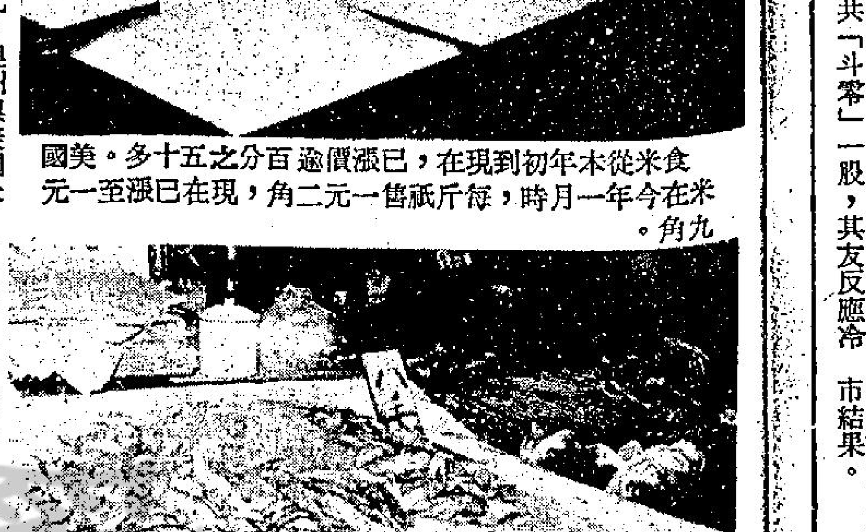
但在一月初時各種食米價格為：泰國米：暹羅舊米一元一角，暹羅米一元，澳洲與美國米均售一元二角，大陸米當時行情則為，絲苗王一元一角，齊眉王舊米一元，增城絲苗一元二角，廣州油粘一元二角。

生油方面，十斤庄的普通食油，在本年一月初時，每罐為廿四元，目前售價每罐三十四元，上等食油本年初零售價為二元四角至三元之間，目前頂靚生油每斤有高達五元者。五十磅裝麵粉，售價原為十九元，目前已漲至三十四元一包，此外，大陸罐頭，亦正陸續上漲中。

至於漲價的原因，據說：蔬菜方面，由於大陸來貨減少，而本地出產的菜類，尤以上月份雨水過多及颱風的吹襲，影響收成，不過據一位菜販說：「這種現象相信不會持久，待中秋節後，雨水減少及風季過後，售價或許會降低一點。」肉類方面，世界各地都發生牛肉荒，還是由於肉類的需求量增加三倍，導致供不應求，猪肉售價高漲，乃是因為飼料加價與缺貨，大陸猪隻供應亦較年初減少許多。魚類的加價，鹹水魚被反常的氣候所影響，鄰近本港海域，由於海水的溫度比往常過高，魚羣都游向東京灣一帶尋求生存，漁民捕魚往返航程隨之增長，且部份魚類又被日本以較高價格收購而去。尤其在東京灣及大陸沿海捕魚的本港漁民，經常受到共黨無理的剝削及壓榨，近來大都裹足不願前往。生油方面，花生之來源以非洲為主，但今年非洲各地發生旱災，花生收成量減少了三分之二，入口成本提高，影響了售價。



食米從本年初到現在，已漲價逾百分之五十多。美國米在今年一月時，每斤祇售一元二角，現在已漲至一元九角。



本年初還是每斤售三毫的貓魚，現在市場上標價是每斤八毫。

從本年初到現在，單是蔬菜與瓜類，已漲價了百分之五十有多。

政府廉租屋宇放寬申請資格
最高收入提升至二千元

【本報訊】房屋司署昨日宣佈放寬申請入住政府廉租屋資格，新辦法使有較高收入之家庭，亦可申請入住廉租屋。

舊的規例規定申請人之最高收入額為每月一千五百元，其家庭人口為十二人或以上，現時新辦法則放寬為最高收入額二千元，家庭人口十人以上。

較少人口之家庭，其最高收入額相應放寬，比例如下：四人至六人的家庭，每月不得超過一千四百元。七人家庭為一千五百五十元。八人家庭為一千六百五十元。十人或以上人口家庭為二千元。

一位房屋司的發言人說：「對於正處危困或無家可歸的申請者，當局會設法盡予方便。而且對於目前的住所有真正需要遷離而申請公共房屋的家庭，經當局調查後，亦當給予優先考慮。」

發言人繼續表示：今後計算申請人的收入時，方法略有更改，過去之方法，係以戶主之全部收入為基數，其他家庭成員之收入則以半數計算，新方法不論收入來源如何，以全家總收入計算。

金融淺析

英鎊續跌金價微順 金市轉軟跌七元半
去息七角正尾盤六三八・二

【本報訊】今晨外匯行情，金價方面：倫敦報一〇五・五〇美元（跌六角），瑞士入價報一〇五・二五美元，出價報一〇六・二五美元（升五角），巴黎報一〇九・五一美元（跌九角六仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・四二〇〇美元（縮三錢五厘），美國告老士報二・四二五美元（漲一分兩錢）。

歐洲金價週四市表現反覆，倫敦頭盤升八角七仙半，報一〇六・九七五美元，中盤回落一元四角七仙半，報一〇五・五〇美元，中盤掛出後造價入價報一〇五・〇美元，出價報一〇六・五〇美元，前市中盤掛出後造價入價報一〇五・五〇美元，出價報一〇七・〇美元，實則上出入價均比前市跌五角。

本港金市，昨日尾盤為六四五・七，今晨開市報六三六・五，開市後在六三七・〇——六三七・五元間上落，最高成六三九・五，最低報六三六・〇，最後以六三八・二收市；息價訂去息七角，上牌現貨交收共七百両，公價定六三七・〇。

美鈔回順，大鈔報五・一四七五，普鈔報五・一二七五；美電最高報五・一四，最低報五・一三六二五。日元回軟，大紙報一九二・三七五，細紙報一九一・三七五；合幣報一三三・〇；西德馬克報二〇八・〇；法國法郎報一一五・五〇；瑞士法郎報一六七・五〇；正鎊報一二・六五。

上午金融行情表

九月七日（星期五）

（九九K金價）

開市	636.5	收市	638.2
最高	639.5	最低	636.0

（去息七角正）

（美鈔）	
最高	5.1475
最低	5.1275
（美電）	
最高	5.14000
最低	5.13625
（雜幣）	
日元（每萬計）	192.375
台幣（每千計）	133.00
貝紙（每千計）	9.20
幣（每百計）	25.75
星加坡大紙（每元計）	2.165
星加坡細紙（每元計）	2.155
啤（每百計）	57.00
西德馬克（每百計）	208.00
法國法郎（每百計）	115.50
瑞士法郎（每百計）	167.50
加拿大紙（每元計）	5.17
澳洲元（每元計）	7.19
正鎊（每鎊計）	12.65
葡幣（每元計）	9.75
（歐洲金價）	
倫敦金價（每安計）	105.50美元（跌六角）
瑞士金價（每安士出價計）	106.25美元（升五角）
巴黎金價（每安士計）	109.51美元（跌九角六仙）
（英鎊）	
倫敦轉讓鎊（每鎊計）	2.4200美元（縮三錢五厘）
美國告老士（每鎊計）	2.4245美元（漲一分兩錢）

中文公用邁進一步 饒餘威潘光迴任翻譯處要職
增聘翻譯員加強工作

【本報訊】本港推行公事上使用中文政策，又邁進一步，當局昨日宣佈，外交及聯邦事務大臣經已委派饒餘威教授出任民政司署中文公事管理局翻譯處長之職，主理及統籌政府各部門之一般翻譯工作，並提供專業指導。同時又委派潘光迴博士担任研究處長一職，且兼任中文公事管理局顧問備供中文專員一般的諮詢。

饒教授早歲畢業清華大學，再深造於英國愛丁堡大學，獲文學碩士銜，戰時主理四川大學英國語言文學系，講授英國語文及翻譯課程。戰後受聘新加坡南洋大學，担任現代語言文學系主任教授及文學院院長等職十餘年，並主持訓練翻譯人才工作；一九六九年返港任教香港浸會學院英文系講授翻譯課程，兼任文學院院長之職。饒教授同時亦在香港大學校外課程部主講高級翻譯文憑課程，對加強訓練本港翻譯人才貢獻頗大。

潘博士乃知名學者，畢業燕京大學，其後赴美國紐約大學深造，獲哲學博士銜，曾在國內外著名商業機構負責行政工作，並在政府機關歷任要職，自一九五五年起，任香港大學及中文大學經濟學與管理學之高級講師，凡十三載。嗣後，受中文大學之聘就任出版部及學生就業輔導處主任之職。一九七一年三月，轉任該大學詞典部主任，負責校訂及發行最近出版之林語堂當代漢英詞典。潘博士現任英漢法律應用詞彙工作組主任。

由馮秉芬爵士任主席之「公事上使用中文問題研究委員會」在其最後報告書中曾建議擴大政府翻譯組織，並提高翻譯水準。目前政府招聘二級翻譯員工作，經已完成，預料九月中旬即有翻譯員約五十名加入政府工作，加強現有翻譯服務，同時並增設兩高級職位以延攬有此方面之專才出任翻譯處處長及研究處處長之職，領導翻譯人員工作。具見政府提高翻譯水準之決心。

饒、潘兩學者學貫中西，翻譯經驗豐富，此次被當局分別委派為翻譯及研究處長之職，對推行公事上使用中文政策百尺竿頭，更進一步。

今晨市場價格肉類魚蝦蔬菜

猪肉	六元四角
牛肉	九元六角
鷄	七元五角
鴨	五元五角
石斑	廿二元至廿四元
紅衫	四元八角
大魚	六元八角
鯇魚	六元至六元四角
豆角	四元至四元八角
冬瓜	一元八角
蘿蔔	一元六角至一元八角
青瓜	一元八角
菜心	四元至四元四角

（價格以每斤計算）

「反貪捉葛集會」負責人再接刑事訴訟傳票
學聯會開緊急集會決定支持

【本報訊】由十三個團體發起的「反貪污，捉葛柏」集會，在不理會當局反對及勸告，兩度在維士公園舉行，廿一名負責人於較早時接獲傳票檢控，於昨日陸續再次收到刑事訴訟傳票，被控「非法集會及遊行」，據稱他們將依時候審。

一個青年學生工人團體發言人昨深夜指出：二十一名於較早時被警方作預先指控將會「干擾秩序」的青年，將全體被警方票控同一罪名。到昨晚深為止，已有其中部份已接獲傳票，以刑事訴訟程序控告他們於八月廿六日在維士公園舉行非法集會，及八月廿六日遊行。定期本月十八日下午二時半，在新蒲崗裁判司署第二法庭受審。

目前警方控告該廿一名青年的，非指控他們於九月二日的集會，而是指控他們於八月廿六日的集會與遊行。自上次出庭審訊被法官無條件釋放後，警方於事隔多日，再次向該廿一人發出傳票，究竟今次施何種政策，極為市民關注。

廿一名曾舉行「非法集會」即被要求簽保及守行為的青年中，包括一位香港中文大學助教鍾倫納，鍾氏為前任港大學生會會長及學聯會會長，現在除任中大助教外，並在攻讀中大的碩士學位中。其餘廿人包括學聯會秘書馮子昌、港大學生會會長陳毓祥，七〇年代的岑建勳等。

學聯會發表聲明指出：該會八間專上院校代表約五十人，昨晚漏夜會議，對廿一名青年被票控事件作出如下決議：一、基於學聯支持及參與維士公園集會及遊行之原則，學聯決全力在行動上支持因集會和遊行而遭受警方控告的人士。二、學聯強烈譴責警方對參與維士公園集會之任何人士加以壓制及加以票控。三、學聯在反貪污捉葛柏事件上繼續全力推動，並支持其他同一目標的團體的行動。

圖為：「亞洲鐵人」楊傳廣昨晚抵港後，「森林之虎」一片，女主角楊愛華贈花歡迎時情形。（本報記者唐德明攝）

「亞洲鐵人」楊傳廣搖身變電影明星
昨來港將逗留數天

【本報訊】「亞洲鐵人」楊傳廣，昨晚由台北抵港，作數日私人性質的逗留。

楊傳廣乃曾為中華民國最傑出的運動員，數年前曾稱雄運動場，代表中華民國參加國際性田徑項目比賽，榮獲「十項全能」，但現時他已投身於電影事業。

此位「鐵人」將於本月十日返回台灣，繼續拍攝一套以「抗日戰爭」為故事背景的電影「森林之虎」。據說他為了拍攝這部動作片，曾經在美國學了數月「功夫」。

他昨晚八時許抵港時，隨即在機場舉行一個記者招待會。楊傳廣雖然離開了體壇，但從他的外表看來，還保留著一副體育健將的體態。昨晚他身穿西服，頭髮還像以前一樣的短，當回答記者的問題時，顯得些少緊張。

「森林之虎」一片女主角楊愛華，昨晚也到機場迎接楊傳廣，並為他獻上一個七彩的花環。

反對重訂租約問題 住戶今謁當局談判
慈雲山新邨商舖力陳利害

【本報訊】百多名慈雲山新村商舖住戶，於今晨十一時在慈雲山新村辦事處集合，反對重簽訂租約問題，派出十八名代表與房屋司署人員談判，其餘各人則靜坐在辦事處外，數名警員則到場戒備，並無意外事件發生。

據悉：港九新界各區商戶最近接奉房屋司署公函，關於重簽新租約，自公佈後，咸認為該項措施，嚴重影響各商戶之從置權益，無法接受，以致羣情憤激，紛紛向各新區街坊會投訴，反對重簽租約，力陳其害處及將影響他們的營業，並作出四項建議，欲能有長期性租用權。

今晨十一時左右，一百多名來自慈雲山新邨商舖男女住戶，聚集在慈雲山新邨第四座該新邨辦事處外，但沒有手持標語，並無叫囂等，氣氛相當和平，該批男女中分別選出十八名代表，其中包括三名街坊會的代表，進入該辦事處與房屋司署人員展開商談，至中午商討完畢，房屋署人員答允注視此事，請願男女相繼散去，無任何不愉快事件發生。

英記茶莊 名茶暢銷

向以賣好茶成名之港九英記茶莊，新近運到大帽福建鐵觀音及水仙香片，以應各界送禮之需，尤以好水好味藏舊普洱茶最為暢銷。一般好飲好茶者，指定英記購買，聞該茶莊港九各店門市甚旺云。

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒

惡癬惡疾救星 普士蔓

皮膚痕癢，紅斑紅點，或隱或現，由惡癬所致者，前代醫家稱為紅斑血癬或卅六種癬，而皮膚病毒症狀似癬，及男女隱現毒瘡紅粒，世人稱為疑難隱疾，及血熱，凡斯惡疾，毛髮易脫，間有皮膚奇癢紅熱浮腫，或現諸面部，或發於體肢，皆由惡菌侵染，非其他新藥及普通療法可治，今幸德國聖醫斯哥瑪爾博士科學成功，破天荒新發明唯一內服特效斷根藥。

經歐西各大醫院實驗，……

本藥毫無毒性及一切弊害，內有中西文詳細說明書。各大藥房藥行先施公司均有售。

劇烈性 頑痼性 風濕 骨痛 筋肉痛 關節炎

世界唯一斷根特效藥 德國實驗

普魯復力 PROVENA

本藥乃德國聖醫伊斯勒博士 Prof. Dr. W. Bichler 新發明，博士為世界有名風濕疾患專家，洞悉風濕痛苦，固有因過度尿酸刺激，然每由體內毒素充積，已侵及血液，遐患心臟，妨害肢體，致有人未衰老，已現彎腰曲背及半廢之軀，因領導研究多年，發明本藥，經世界各大醫院實驗，治瘉急慢性及遠年風濕疾患逾千萬人，百份之九十八，均獲速愈，斷根。體中毒質及酸藥所引起之風濕骨痛，腰痠背痛，關節炎，筋肉脹痛，不論腿臂及肩脚頸痛，指腕及膝較骨節痛，發紅發熱，四肢臉痛，屈伸艱難，甚至肢體僵木，經醫及用藥無效者，唯有用「普魯復力」斷根特效藥內服，方能使腫脹，疲痛……

各大藥房藥行先施公司均有代售

桑棗枇杷蜜

早晚一杯 調和臟腑 滋潤養顏 治咳除痰

適應 肝燥肺熱 痰多咳嗽 喉痛聲啞 唇焦舌爛 消化不良 面多暗瘡 煙酒過多 夜睡不寧

蜜味芬香，常飲有益

認明科化葯廠出品

總統 華盛頓 東城 域多利 國華

中秋佳片 明天 全綫加午夜場 獻映

安樂公司榮譽貢獻

轟動世界影壇巨構

四年一度 盛會中一屆 突出

預售三天

以慢鏡拍攝各項競賽健兒們美妙動作

VISIONS OF EIGHT

名聞世界八大國導演精結晶品

慕尼黑世運會

八大怪傑・各展所長

創歷屆世運會拍攝新技術！創歷屆世運會取鏡新手法！

東方・凱聲

連日狂滿 第二週 十二點半 二點四十五 五點半 七點半 九點半

ROSS HUNTER'S LOST HORIZON

風格清新 景色怡人 場面偉大 歌舞美妙

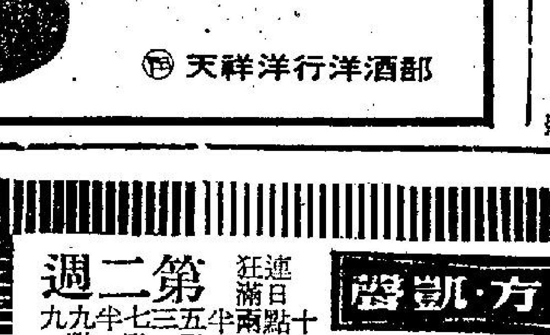
奧莉花荷茜 麗芙烏曼 彼得芬治 莎莉姬勒 米高約克 等十大巨星合演

哥倫比亞公司千萬金元超級大製作！

新世外桃源

娛樂藝術並重 最合全家欣賞 影評一致讚譽

電檢處推薦：主題意識健康，畫面清麗，歌曲旋律優美動聽。



京都 文華 豪華 快樂

第一週收入直數字 百萬 影評大讚

今第二週

龍虎雙霸天 SCORPIO

畢蘭加士打・阿倫狄龍・保羅史高菲 三王會師

聯美巨片 United Artists

谷峯 演飾 黃飛鴻

明珠 翡翠 娛樂 國賓 福星 荷李活 倫敦 黃金 亞洲 英京 好景

明晚十點半午夜獻映

第一部國語黃飛鴻

是邵氏大明星主演！是邵氏本年大製作！發揚廣東無敵精神！新陣容！新面貌！

請早定座

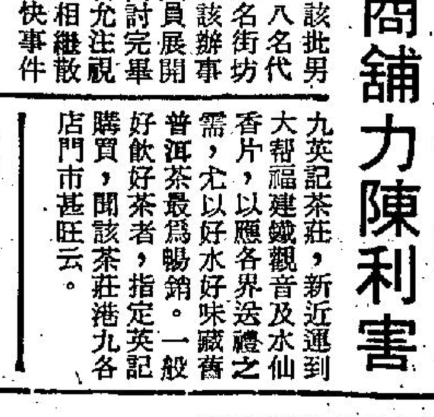
週末午夜場

陳萍 領銜主演

何夢華 導演

進軍國際性的電影 黃飛鴻

SHAW SCOPE



資額是二千七百五十萬美元，而我國政府的投資佔資本額的百分之五十五，即是一千五百一十二萬五千美元，其餘的

據報導：中國造船廠設在高雄新闢的第二港處，與籌建中的中國鋼鐵廠為隣，對於造船工業的環境十分有利，還造

多的技術及行政兩方面的人員，倘若這些問題不設法改善，對將來業務的發展自會有不利的影響。

某經紀電其友謂該股派息再加紅利共「斗零」一股，其友反應冷……」也不定，那就有待今日下午收市結果。

在許多歌劇中，燕妮多數以男裝示人！「千里送京娘」是她與「飛燕」另一團員燕蓮合作演出的拿

出奇也。

李琳琳喜歡的對象，從來不是大大份份如張冲般的大漢

人在香港的話，李琳琳飛會劉

家昌的傳聞是不會發生的。

・竹玲・

人心向淡紛作短綫投機
晨市反覆靠軟 行情榮辱互見

上午股市走勢

股市今晨走勢依然未能帶給投資人士較樂觀的反應，雖然置地宣佈派息九仙，但對於大市的刺激力在目前似乎僅是一瞬間的事，在開市之初，各類股份俱以高價開出，但買家對於後市根本未寄與樂觀，且今日後又有兩日的休市，將有如何變化，在即時仍難以作出預料，故此大都存觀望態度，因而成交投未見暢順，而各類股份造價亦僅見開市的高價，隨即向下徐徐滑落，及於十二時，市內出現買家，市況一度轉好，但畢竟後繼乏力，終又於收市之際回軟，而大部份則以今日之低價收市。

對今晨股市的走勢，市內人士似難予加以解釋，惟有推諉於人心向淡所致，事實上置地的息口已頗為不俗，較諸揭曉前一般人的估計已高出很多，照理對於股市應該有頗佳的刺激，奈何大市已積弱難返，且其主要的在於目前市場中的資金極弱，未能使大市有較為長久的支持力，既或有較利好的消息傳來，亦難有足够的資金去支持其向上，因此，僅給予投機者可乘之機，作短綫的投機，無疑問在目前，真正願作長綫投資的人士已微乎其微了，現時在市場中浮沉的僅是一些短綫客而已，因此，對大市的真正支持不會很高。

另外一方面，引起今日大市未能有較佳進展的原因，可能是英倫方面傳出有關本港存英的英鎊儲備需要再押後六個月始作新的談判問題，相信是有頗大的關係的。

在今晨的交投，置地以十一元八角開市，而隨即滑落而成十一元四角，將近十二時，曾彈上十一元五六角之間，但終祇以十一元三角收市，怡和開造七十二元半，曾衝上七十四元，而終於向順，以七十三元收市，但亦較開市價高漲一價位，會德豐A股以八元三五開市，衝上八元四五，但亦難以支持，而以八元三角收市，和記開造十五元六角，曾在反覆之後升上十五元七角，但終以十五元四角收市。九倉企於卅元開市，而以廿九元八角收市，九巴開市於九元四角成出，曾至九元六角，而終以九元四五收市，豐滙銀行倫敦登記則企於廿六元四角。

恒生中午指數
五六〇・七五
跌〇・二六

金銀指數
綜合指數 五二二・二九 升〇・二八
金指數 五一一・八三 升〇・二五
銀指數 五六・五〇 升〇・三八

四家証券交易所上午成交總額
金銀：一〇、六八〇、〇〇〇元
九龍：三、九六〇、〇〇〇元
香港：六、九九〇、〇〇〇元
遠東：一一、九八〇、〇〇〇元

（昨日指數）
恒生：五六一・〇一 跌一三・四五
遠東：二六九・五五 跌七二・六三
金銀：（綜）五二二・〇一 跌一・四三
（金）五一一・五八 跌一・二九
（銀）五六・一二 跌一・八〇

工商晚報上午股票成交報價表

類別	股票名稱	金銀交易所 最高價	金銀 最低價	金銀 收市價	九龍交易所 最高價	九龍 最低價	九龍 收市價	香港交易所 最高價	香港 最低價	香港 收市價	遠東交易所 最高價	遠東 最低價	遠東 收市價
銀行及財務・保險	滙豐銀行（拆細）			28.00			27.80	28.10	28.00	28.10	28.00	27.90	28.00
	（英倫登記）	26.40	26.20	26.40	26.50	26.40	26.40	26.50	26.30	26.40	26.60	26.40	26.40
	恒生銀行			139.00									
	海外信託銀行	4.75	4.70	4.70	4.75	4.70	4.70			4.80	4.80	4.70	4.70
	大華銀行									11.70			
	友聯銀行			5.50									5.60
	東方財務												
	永利財務												
	萬衆財務												
	倫太保險												
	亞洲保險												
航業及倉塢	會德豐船務（A）									7.75			7.80
	會德豐船務（B）									0.82			
	新世紀航業			3.80						3.60			
	維達航業									3.80			
	萬邦航業												5.10
	萬寶航業												
	亞洲航業			11.10				11.40	11.20	11.20	11.30	11.20	11.30
	華光航業	4.00	3.975	4.00						4.00			4.00
	帝后船務												
	東方貨櫃	3.10	3.075	3.075						3.05	3.10	3.075	3.075
	保榮航運			1.20							1.24	1.20	1.20
	均益倉			17.50									
	九龍倉	30.00	29.80	30.00	30.50	29.50	30.00	30.25	29.70	29.80	30.50	29.80	29.80
	安全貨倉										1.70	1.62	1.62
	太古船塢									10.70			
	黃埔船塢												
	天星小輪												
	油蔴地小輪												
公用事業	香港電燈（新）	5.90	5.80	5.90				6.00	5.90	6.00	6.00	5.85	5.85
	九龍電燈	41.50	41.00	41.50				42.00	41.50	42.00	41.75	41.50	41.75
	中華煤氣												
	電話公司						42.00	42.50	42.00	42.00	41.50	41.00	41.00
	電車公司			13.00						13.00			
	九龍巴士												
	九龍巴士（新股）	9.60	9.45	9.45	9.60	9.45	9.45			9.60	9.60	9.40	9.45
	中華巴士												
工商投資	會德豐（大股）												
	會德豐（新股）	8.35	8.25	8.35	8.45	8.35	8.35	8.50	8.30	8.30	8.45	8.30	8.30
	統一機構												
	協成行												
	漢國												
	恒隆	6.00	5.85	6.00			5.90	5.90	5.85	5.90			5.90
	信託公司（A）			3.60			3.75	3.70	3.60	3.60			3.70
	信託公司（B）												
	怡和	74.00	72.00	72.50	73.50	72.00	73.00	74.00	72.00	73.00	74.00	73.00	73.00
	怡和証券	11.00	10.80	10.90			10.90	11.00	10.90	10.90	11.00	10.70	10.90
	怡南									3.50			
	安達臣			2.25									2.20
	隆豐投資												
	太平洋												
	森那美							10.60	10.50	10.50			
	新英華						3.80			3.85			
	仁孚										10.10	10.00	10.00
	東泰貿易			0.92									0.94
	麗德投資												
	德利投資												
	得心投資												
	船務投資												
	第一証券												
	香江物業投資												
地產置業	置地公司	11.70	11.30	11.40	11.60	11.40	11.60	11.70	11.40	11.40	11.80	11.30	11.30
	高富置地						1.20						1.32
	亞洲置地						0.95						
	建煌新記			1.25	1.30	1.27	1.28				1.28	1.26	1.28
	博富臨												
	大元置業												
	惠泰置業												
	華美置業												
	啓德置業												
	至祥置業												
	太古昌												
	華昌建業												
	永泰建業												
	聯安置業												
	大信置業												
	富捷置業	0.70	0.65	0.70									
	昌生興業			1.00									0.88
	財務地產												
	豪華												
	伊人置業												
	萬年置業												
	夏利文									1.20	1.25	1.23	1.24
	合和地產			4.20			4.25			4.20	4.25	4.20	4.20
	新鴻基	3.95	3.90	3.925	4.00	3.925	3.925	3.95	3.90	3.95	3.95	3.90	3.90
	南太平洋			1.90									
	和記地產												
	力士地產												
	鷹君地產	2.00	1.95	1.95						2.00			2.00
	嘉新地產												1.15
	華大地產			0.85									
	富利地產												
	金山地產												
	恒生工業地產												
	大昌地產	2.75	2.65	2.70	2.75	2.70	2.70			2.70	2.75	2.70	2.75
	兆安地產												1.02
	嘉年地產			10.40						10.00			
	惠和地產												
	聯邦地產（A）			2.60									2.65
	聯邦地產（B）									0.52			
	萬邦地產												
	和豐地產									2.00			
	亨隆地產												
	四海地產									1.60			
	利安地產			1.40									
	大生地產	3.70	3.60	3.70									3.65
	高昇地產												
	萬生												
	樸茨置地	0.70	0.64	0.70							0.69	0.64	0.69
	大寶地產			0.73									0.72
	華光地產	1.52	1.48	1.48				1.52	1.51	1.52	1.53	1.47	1.49
	華信												
	保華												
	金門							19.50	19.30	19.30			
	青洲英坭												[illegible]
	港機工程										90.00	89.00	90.00
	銓利基業												
	保利工程			4.10									
	莊士發展	0.84	0.76	0.84									
	利興發展			2.20							2.25	2.20	2.20
	泰盛發展	3.00	2.825	2.90							2.95	2.80	2.90

工商晚報上午股票成交報價表

類別	股票名稱	金銀交易所 最高價	金銀 最低價	金銀 收市價	九龍交易所 最高價	九龍 最低價	九龍 收市價	香港交易所 最高價	香港 最低價	香港 收市價	遠東交易所 最高價	遠東 最低價	遠東 收市價
企業發展	世界發展										1.42	1.36	1.38
	金閣發展												
	新世界發展	4.45	4.375	4.375	4.475	4.35	4.375	4.45	4.35	4.35	4.475	4.35	4.35
	寶福發展												
	聯興盛發展												
	益大發展												
	遠東發展												1.18
	海南發展									2.50			
	香港發展												
	地產發展												
	嘉隆發展												
	多盈利												
	益福												
	和寶	4.60	4.55	4.55			4.65			4.70			
	新同展												1.02
	廖創興						1.75			1.78	1.78	1.75	1.75
	麒利企業												
	廣聯企業	1.25	1.20	1.20									
	安寧企業						2.90						
	聯合企業	6.40	6.30	6.30						6.50			6.70
	和記企業（新股）	15.70	15.30	15.40	15.60	15.40	15.40	15.60	15.40	15.40	15.70	15.40	15.40
	偉華企業												
	信德企業			1.80									1.80
	太古實業										9.70	9.50	9.70
	自由發展												
	明輝發展			1.15							1.24	1.14	1.15
	偉大發展												
	永昌盛												
	新昌									15.10			15.00
	美漢	1.92	1.88	1.88				1.94	1.90	1.90	1.90	1.87	1.90
	富輝企業										0.80	0.74	0.74
	明仁企業						0.50						
	捷聯企業										1.76	1.75	1.75
	順福企業	1.05	1.01	1.04									
	大富企業												
	裕顯企業												
	偉益置業						0.78						
	啓明建業												
	國際實業												
	周生生												1.20
酒店業	大酒店（除淨）	15.20	15.00	15.20			15.30				15.50	15.20	15.20
	山帝國酒店										1.10	1.06	1.06
	城市酒店			34.00				34.00	33.00	34.00			
	永高酒店									10.90			
	海港公司			17.80									
	美麗華酒店												
	百樂酒店										0.88	0.86	0.86
	凱聯酒店（新股）			2.00									2.00
紡織製衣	南洋紗廠												
	南豐紗廠			3.55			3.50	3.60	3.40	3.55	3.55	3.50	3.50
	美豐纖維												
	協興針織												
	南聯和記												
	南聯實業			22.00									27.60
	聯紡												
	大利									11.60	11.70	11.20	11.20
	建生												
	鱷魚恤												
	眞善美製衣												
	長江製衣							3.45	3.25	3.45			
	麗新製衣												
	香港毛紡												
百貨・酒樓及其他	南順												1.00
	永安									6.00	6.05	6.00	6.00
	先施												
	瑞興												
	大新（公和）	6.30	6.15	6.20	6.30	6.15	6.30	6.30	6.20	6.20	6.35	6.15	6.25
	連卡佛（A）												27.40
	連卡佛（B）												
	邵氏												
	紅寶石			1.40									
	國際酒樓												
	夏香集團												
	食品工業			0.98									
	星島報業												5.60
	橡膠信託									3.275			2.95
	聯合橡膠												
	環球電子												
	長江實業	6.80	6.60	6.70				6.80	6.70	6.70	6.75	6.65	6.70
	香港天綫												
	屈臣氏（新股）												
	信昌												
	寶光	7.40	6.90	7.40				7.40	7.15	7.40	7.40	6.90	7.40
	梅眞尼												
	立興												
	生力啤												
	遠生金屬												
	大亞石業										1.75	1.73	1.75
	保星旅業												
	莊士集團												
	百利達												

聯邦地產於……最近宣佈，該……令人表關注，況政府會否再進一步，立例管制商業樓宇租項呢？這都是一……公司計有：㊀國際大廈有限公司：㊁聯邦大廈……十一號，爲一幢高卅一層之寫字樓大廈，可出租之樓面面積共達卅一萬九……有單位六百個，其餘五幢共有單位一千個，於一九七一年底建成，所有單

工商晚報
The Kung Sheung Evening News
督印及承印：工商日報有限公司　香港灣仔分域街十八號
股市版
出紙壹張售價壹毫　新聞紙第一一三七七號

下午市勢再見低挫 市場支持力仍軟弱

下午股市走勢

本週最後的一個下午市況仍然是軟弱之勢，交投由於買家的表現不積極，而致處於疏落之情況中，而買家在求脫的心情下，造價分別尋往下流，中段期間，曾一度回升，但不幸的是並未引起買家的支持，而改造勢稍穩之後又再度低軟，直至收市之際，各類股份俱在極低價中收市，其中部份更以本週之低價收盤。

由今日仍然低弱的市況，市內人士對下週的觀察，都未敢過份樂觀，因為在下週中，預料將沒有特別實質性的利好消息刺激，而本週遺留的不利消息，將仍會引起市場中心的不安，故此，市內人士都預料，下週市況將仍會在反覆中偏軟，若干比較對大市悲觀的人士，則認為指數可能會試至五百點左右，一般比較穩重的經紀人，則認為大市應該再下挫若干點之後，始可以見到穩定的上揚機，在目前，設若反彈，仍難有較好的上揚氣勢。

在今午的交投中，置地以十一元二角交投，但終以十一元收市，怡和更以七十元收市。九倉上落於九十二元與九十一元之間，而以九十二元收市，會德豐以八元○五收市，和記則見低價十五元收市。九巴由九元四五低回至九元二角收市，新世界由四元三角回順至四元二二五收市，實元較穩，而成七元二角，怡和証券成十元八角，新鴻基以三元八五交投，黃埔以廿七元八角交投。

上午股市走勢

人心向淡紛作短綫投機 晨市反覆靠軟 行情榮辱互見

股市今晨走勢依然未能帶給投資人士較樂觀的反應，雖然置地宣佈派息九仙，但對於大市的刺激力在目前似乎僅是一瞬間的事，在開市之初，各類股份俱以高價開出，但買家對於後市根本未寄與樂觀，且今日後又有兩日的休市，將有如何變化，在即時仍難以作出預料，故此大部存觀望態度，因而成交投未見暢順，而各類股份造價亦僅見開市的高價，隨即向下徐徐滑落，及於十二時，市內出現買家，市況一度轉好，但畢竟後機乏力，終又於收市之際回軟，而大部份則以今日之低價收市。

對今晨股市的走勢，市內人士似難予加以解釋，惟有推諸於人心向淡所致，事實上置地的息口已頗為不俗，較諸揭曉前一般人的估計已高出很多，照理對於股市應該有頗佳的刺激，奈何大市已積弱難返，且其主要的在於目前市場中的新資金極弱，未能使大市有較為長久的支持力，既或有較利好的消息傳來，亦喚沒有足夠的資金去支持其向上，因此，僅給予投機者可乘之機，作短綫的投機，無疑問在目前，真正願作長綫投資的人士已微乎其微了，現時在市場中浮沉的僅是一些短綫客而已，因此，對大市的真正支持不會很高。

另外一方面，引起今日大市未能有較佳進展的原因，可能是英倫方面傳出有關本港存英鎊儲備需要再押後六個月始作新的談判問題，相信是有頗大的關係的。

在今晨的交投，置地以十一元八角開市，而隨即滑落而成十一元四角，將近十二時，曾彈上十一元五六角之間，但終祇以十一元三角收市，怡和開造七十二元半，曾衝上七十四元，而終於回順，以七十三元收市，但亦較開市價高漲一價位，會德豐A股以八元三五開市，衝上八元四五，但亦難以支持，而以八元三角收市，和記開造十五元六角，曾在反覆之後升上十五元七角，但終以十五元四角收市。九倉企於卅元開市，而以廿九元八角收市，九巴開市於九元四角成出，曾至九元六角，而終以九元四五收市，豐滙銀行倫敦登記則企於廿六元四角。

萊斯保險集團 來港訪問一週

【本報訊】倫敦萊斯保險集團董事局主席保羅、狄思及委員伊律一行抵港訪問一週，於昨日下午三時半首先會晤新聞界。

萊斯保險集團為世界著名保險業先進，渠等滋港除與工商界及保險界人士會晤外，尚與政府有關代表商談各項問題。

該公司擁有超過二百年信譽，舉凡交通、貿易、及工業各方面保險，皆有服務。二百年歷史中，萊斯極能適應社會變遷潮流，創辦更多保險服務，故此能安然渡過經濟恐慌、銀元危機、自然災害或戰爭等危機。

萊斯集團制度特別，屬下機構遍佈世界各地，凡客戶有意見受保，經紀人即與該類市場之專家接洽，得其價錢後，即在紙上簽約，詳細保險單可日後另寄，成交甚速。

萊斯之最高董事局實為一民主政制，共有十六委員，受投票選舉，每人每次任期四年，再過一年才有資格重任。此制度保証思想創新。

人們對萊斯保險頗為稔熟，例如舞蹈家之腿，鋼琴家之手皆可受保。雖則此為萊斯業務之極少部份，但已很明顯表現該公司對社會保險服務，可謂無微不至。

今晨市場肉類魚蝦蔬菜價格

品種	價格
豬肉	六元四角
牛肉	九元六角
雞	七元五角
鴨	五元五角
石斑	廿二元至廿四元
紅衫	四元八角
大魚	六元八角
鯪魚	六元至六元四角
豆角	四元至四元八角
冬瓜	一元八角
羅蔔	一元六角至一元八角
青瓜	一元八角
菜心	四元至四元四角

（價格以每斤計算）

上午金融行情表

九月七日（星期五）

（九九K金價）

開市	636.5	收市	638.2
最高	639.5	最低	636.0

（去息七角正）

（美鈔）		
最高	5.1475	
最低	5.1275	
（美電）		
最高	5.14000	
最低	5.13625	
（雜幣）		
日元	（每萬計）	192.375
台幣	（每千計）	133.00
西貢紙	（每千計）	9.20
泰幣	（每百計）	25.75
星加坡大紙	（每元計）	2.165
星加坡細紙	（每元計）	2.155
勞啤	（每百計）	57.00
西德馬克	（每百計）	208.00
法國法郎	（每百計）	115.50
瑞士法郎	（每百計）	167.50
加拿大紙	（每元計）	5.17
澳洲元	（每元計）	7.19
正鎊	（每鎊計）	12.65
葡幣	（每元計）	9.75
（歐洲金價）		
倫敦金價	（每安計）	105.50美元（跌六角）
瑞士金價	（每安士出價計）	106.25美元（升五角）
巴黎金價	（每安士計）	109.51美元（跌九角六仙）
（英鎊）		
倫敦轉讓鎊	（每鎊計）	2.4200美元（縮三錢五厘）
美國告老士	（每鎊計）	2.4245美元（漲一分兩錢）

金銀指數

綜合指數　五一．一七　跌○．八四

金指數　五○．七○　跌○．八八

銀指數　五五．三九　跌○．七三

恒生中午指數

五六○．七五　跌○．二六

全日恒生指數

五五二．六○　跌八．四一

下午金價穩

開市　六三八．二

三時半　六三八．五

四家証券交易所今日成交總額

金銀：一九、六○○、○○○元

九龍：六、七四○、○○○元

香港：一三、二五○、○○○元

遠東：二二、六五○、○○○元

（昨日指數）

恒生：五六一．○一　跌一三．四五

遠東：二六九．五五　跌七二．六三

金銀：（綜）五二．○一　跌一．四三

（金）五一．五八　跌一．二九

（銀）五六．一二　跌一．八○

金融分析

英鎊續跌金價微順 金市轉軟跌七元半 去息七角正尾盤六三八．二

【本報訊】今晨外圍行情，金價方面：倫敦報一○五．五○美元（跌六角），瑞士入價報一○五．二五美元，出價一○六．二五美元（升五角），巴黎報一○九．五一美元（跌九角六仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．四二○○美元（縮三錢五厘），美國告老士報二．四二四五美元（漲一分兩錢）。

歐洲金價週四市表現反覆，倫敦頭盤升八角七仙半，報一○六．九七五美元，中盤回落一元四角七仙半，報一○五．五○美元，中盤掛出後造價入價報一○五．○美元，出價報一○六．五○美元，前市中盤掛出後造價入價報一○五．五○美元，出價報一○七．○美元，實則上出入價均比前市跌五角。

本港金市，昨日尾盤為六四五．七，今晨開市報六三六．五，開市後在六三七．○—六三七．五元間上落，最高成六三九．五，最低報六三六．○，最後以六三八．二收市；息價訂去息七角，上牌現貨交收共七百兩，公價定六三七．五○。

美鈔回順，大鈔報五．一四七五，普鈔報五．一二七五；美電最高報五．一四，最低報五．一三六二五。日元回軟，大紙報一九二．三七五，細紙報一九一．三七五；台幣報一三三．○；西德馬克報二○八．○；法國法郎報一一五．五○；瑞士法郎報一六七．五○；正鎊報一二．六五。

海味雜貨罐頭 節前當銷反淡

【本報訊】目前中秋節貨銷售雖已展開，但本港海味什貨銷情仍欠暢熟，近期的表現並不理想，海味商表示：秋節前對海味什貨批銷不旺，除因貨價高昂所影響之外，近來雨水過多亦有關係的。

海味商指出：最近本港魚菜，肉類價格相當昂貴，對部份海味什貨批銷反而稍增，但又適逢天雨連綿不絕，對稍呈活躍的海味市道又受到此影響，例如，冬菇前兩日銷情不錯，但天氣不配合，使拆銷臨場裹足，這是今年秋節前對海味市道的新打擊，至於來價方面，因為產地供應疏短，訂價上漲，個別熱門貨價最近普升百分之七至百分之十，但亦有升勢過速的品種，高峯調低，然大致上仍然趨升較多的。

日本冬菇由於產地來價續張關係，最近大盤價晉升百分之七至百分之八，目前金花菇每担七千二百元，上等花菇七千元，混合花菇六千二百元，上厚菇五千八百元，普通幷菇五千三百元至五千元。據指出；日本冬菇海身貨相當吃香，因為日本當地需求尤為殷切，刺激出口價提升的。

日本鮑魚貨源仍緊，但貨價較高本港市場成盤轉靜，日本吉品鮑廿五頭每担行情為兩萬○五百元，卅頭為一萬九千五百元。

墨西哥罐頭鮑魚訂價扳升，四打庄每箱由六百五十元升至六百九十元，澳洲貨亦升為四百八十元，日本罐頭鮑魚金冠牌堅成一千一百元。

印度腰果，市情不如早期挾升，每担由九百廿元跌至八百五十元。

美國股票走勢指數

【紐約六日美聯社電】杜鍾斯平均指數：

種類	開市	收市	昨日收市比較
工業股	八九八．八六	九○一．○四	升一．九六
交通股	一六二．二六	一六二．四九	升○．一六
公共事業	九七．三○	九九．六六	升二．六二
其他股	二七二．五八	二七四．一三	升一．五九

·股·談·

聯邦地產收租為主 地產市滯可能受影響 成為信託公司附屬機構之一

聯邦地產於最近宣佈，該公司截至一九七三年三月三十一日止會計年度，純利三千零二十二萬八千九百六十九元，較去年度之純利二千零六十五萬五百九十一元，增加達九百五十七萬八千三百七十八元，亦即增長百份之四十六。以增長率而言，聯邦地產之成績也算是不俗。

最近地產業所現頹風，地產界及股市權威人士都認為政府土地政策不當，使地產投資人士裹足不前，一般有關人士對地產業務前景，更不表樂觀。

聯邦地產之資產主要為商業樓宇，因此最近政府之租金管制政策，對該公司並無顯著影響。但是，不可忽略一點的，據說，就是近期中區商業樓宇的租金，已是顯著的下落，普遍下降百分之三十，況且，許多寫字樓也因租值過昂而無人問津，故此，以大部份資產為商業樓宇的聯邦地產，在未來的業務發展，會否遭受影響呢？實令人表關注，況政府會否再進一步立例管制商業樓宇租項呢？這都是一個極其重要的關鍵。

但是，聯邦地產屬下之國際大廈及聯邦大廈繼續全部租出，而位於堅尼地城之商業單位，亦以合理之租金租予信譽良好之商號，同時，與會德豐集團及香港電車有限公司聯合發展電車廠址之計劃已在進行中，預算興建一座高層之商業大廈，全部用作租貨。以目前趨勢估計聯邦地產在今後一兩年間，其利潤將仍可保持一定水平。

聯邦地產於一九七零年七月成為一公衆公司，同年十月，又成為一個地產集團的母公司，集團所擁有的附屬公司計有：

㈠國際大廈有限公司：㈡聯邦大廈有限公司：㈢聯邦商用物業有限公司：㈣聯邦投資有限公司：㈤聯邦代理有限公司：㈥聯邦國際財務有限公司：㈦堅尼地城服務有限公司：㈧寫字樓大廈管理有限公司。

目前，該公司擁有港島中區兩幢連同購物商場的一流寫字樓大廈，與及座落於堅尼地城一間單層商業舊樓，可供出租面積全部共達五十八萬五千四百一十一平方呎，若平均以每平方呎七元的租金計算，每年的租項收益應有四千九百一十七萬餘元，以下為各物業之詳細情形：

㈠聯邦大廈，位於中區德輔道中七十一號，為一幢高卅一層之寫字樓大廈，可出租之樓面面積共達卅一萬九千一百六十八平方呎，該大廈係於一九六六年建成。

㈡國際大廈，位於德輔道中一四一號，為一幢卅一層高之寫字樓大廈，於一九六六年建成，出租之樓面面積共二十六萬四千七百九十三平方呎。

㈢一間單層樓宇，位於堅尼地城卑路乍街一百號，面積一千四百五十平方呎，租與香港上海滙豐銀行，作為分行之辦事處。

近年，該公司興建大量住宅樓宇供出售圖利。其主要建屋計劃是在堅尼地城所興建之九幢住宅樓宇，其中四幢於一九六六至一九六九年間建成，有單位六百個，其餘五幢共有單位一千個，於一九七一年底建成，所有單位已於一九七二年初全部售清，至於地下之舖位，則保留作收租用。

一九七一年三月，聯邦地產加入卡佛地產有限公司（係會德豐集團公司之一，主要股東為連卡佛有限公司與香港置業信託有限公司）成為該公司股東之一。卡佛地產有限公司擁有連卡佛大廈。

此大廈將予以拆卸重建，落成後由聯邦代理有限公司為租賃代理及大廈管理人，聯邦代理有限公司為聯邦地產有限公司之附屬機構。

為進一步加強其業務連繫，一九七一年四月，該公司將相當數目的股份售與會德豐有限公司。

同年九月，香港置業信託有限公司提出與聯邦地產換股，經過換股後，聯邦地產現已成為香港置業信託有限公司之一個附屬機構。

聯邦地產股份分A B兩種，A股註册股本二億五千萬股，每股一元，B股註册股本二億五千萬股，每股二角，A股實收股份為一億三千三百九十萬股，以去年收益計，每股盈利為二角二仙。以該公司最近收市價三元六角計，其市盈利為十一點八倍，比較上是較為低一點。

·詹·

菲政府積極發展 對本港出口貿易

菲律賓政府現時很着意發展對香港的出口貿易。

菲律賓駐港商務部發言人拔圖（BUSTALINA）在接見本港記者時，談到香港與菲律賓間貿易發展的新動態。

拔圖（BUSTALINA）滿懷着菲律賓對香港貿易發展有美好的信心，他說，為着更好地發展與香港的貿易，菲律賓當局將於本月底或下月初在九龍尖沙咀開設菲律賓館，這個館將是一個多姿多采的商品購物中心。整個館同時是重點介紹菲律賓的商品，使香港工商界及各國買家透過這個館的，從而更方便採購菲律賓的商品。

他進一步說，菲律賓館規模大，佔地面積約一千八百平方呎。由於地方大，陳列充實，展出的特產與商品都非常豐富，在館內的貨品，都接受買家訂購。

拔圖愉快地談及菲律賓當前的出口貿易政策，是採取分散的出口市場，他說，這個政策的重點，是極力發掘各種各樣的產品向海外市場推銷，他又說，七十年代以來，菲律賓的貿易發展更有顯著的業績，比方，菲律賓除了傳統的土產如芒果、蔬菜及水果外，近年來，新產品的不斷推出，例如男女服裝、建築材料、化學藥品、文房用具、電子零件及手工藝品，對香港及整個海外市場大量輸出。

他進一步地談及出口的手工藝品，他說：菲律賓有豐富的天然資源，同時配合當地大量的勞工，對發展手工藝更有信心了。現時，有計劃地將精美而實用的手工藝品銷來香港，比方精美的花瓶、木製盅、杯、托盤、蠟燭托架、帽子、花籃子等。

菲律賓與香港間的貿易，其實有條件可以將菲律賓的商品更好地銷來本港市場，因為現時菲律賓對港的貿易是處於逆差的狀態，換句話說，菲律賓的貨品輸來少，而港貨輸去較多，據港府統計處顯示去年港菲貿易數字，菲律賓輸來香港的貨物總值一千四百五十九萬九千○八十一美元，香港輸往菲律賓的貨品總值，別為二千一百二十六萬九千一百一十美元，菲律賓貿易逆差六百六十六萬八千九百○七美元。

國際黃金收市價

【倫敦六日美聯社電】星期四黃金市場收市時價格（每安士美元計算）：倫敦：一零五點五零；巴黎：一零九點五一；法蘭克福：一零六點八九；蘇黎世：一零五點五零；香港：一零三點七七；貝魯特：每公斤三千四百二十八元。

國際米價繼續上漲 美米訂價提升頗巨 到港成本每担近百九十元

【本報訊】昨（六）日米糧行市，仍然穩定，但國際米價繼續上漲，預料第四季輸入食米，又要比第三季高得多，十月至十二月本港米價將要再度調整提高。

據米糧貿易商指稱：米價上漲是世界性，只要本港供應充裕，價格繼續提高不過是合理調整，以美國米而言，現在每噸訂價接近六百美元，運到本港，每担成本約達一百八十八元，預料第四季輸入食米，成本又將比第三季高得多。米糧貿易商原則上有安定米市的責任，但要維持合理利潤，在十月至十二月這三個月內，米價可能再行調整。

昨日開盤沽出白米共一萬四千餘包，新絲苗每担一百四十七元，新油粘一百四十三元，天字絲苗一百四十九元，洪字絲苗一百五十五元，成字谷仔米一百廿五元，新華南粘一百四十四元，桂花粘一百四十二元半，珍字絲苗一百五十元，雙羊油粘一百四十元，青三角美苗一百十五元。

九龍倉取得天星股九成

【本報訊】九龍倉有限公司董事會昨宣佈：自該公司建議換取天星小輪有限公司全部已發股本後，現已獲持有天星小輪股權超過百分之九十人士接納是項建議。九龍倉現欲根據公司條例之規定，強行收購其餘之天星股票。

換股建議有效期，已延期至一九七三年九月十四日星期五下午三時，以使其餘之天星小輪股東有時間接納該建議。

昨日十種漲幅最大股票

股票	前日收市價	昨日收市價	漲幅百分率
香江物業	○．六○	○．六四	六．六六
瑞興	六．○○	六．二○	三．三三
大寶	○．七二	○．七四	二．七七
大利	一一．二○	一一．五○	二．六七
港九海運	○．八三	○．八五	二．四○
安達臣	二．二五	二．三○	二．二二
東泰	○．九二	○．九四	二．一七
嘉年	一○．○○	一○．二○	二．○○
啟明	一．○○	一．○二	二．○○
聯合企業	六．五○	六．六○	一．五三

昨日十種跌幅最大股票

股票	前日收市價	昨日收市價	跌幅百分率
海南	二．八○	二．五○	一○．七一
模漢	○．七二	○．六五	九．七二
立興	六．一○	五．六○	八．一九
南豐	四．○○	三．七○	七．五○
仁孚	一一．○○	一○．二○	七．二七
中華煤氣	一五．○○	一四．○○	六．六六
大生	三．八○	三．五五	六．五七
利興	二．三○	二．一五	六．五二
永安	六．四○	六．○○	六．二五
怡和証券	一一．二○	一○．五○	六．二五

昨日十種成交最多股票

股票	成交股數
新世界	一，四八九，六○○
置地	六九四，二五○
美漢	四七一，○四○
和記企業	四三九，七○○
大昌	三五五，○○○
新海康	三一○，○○○
會德豐（A）	二九四，五○○
菲立斯	二八五，六二五
華光地產	二○四，○○○
太古（B）	一四五，○○○

美股動態 美股交投呆滯 市況仍然向好

【紐約六日美聯社電】股市在週四仍持續上升，但交投逗留在和緩中至呆滯。

分析家指出自八月廿三日以來陸續上揚的股市，為樂觀者對未來經濟前景的期望，他們預感到過高的銀行利率將會減低。

但分析家又預料到不久股市的重振中，其間必經過一段躊躇階段。

鋼業類及橡膠類股票普遍上揚，工業類股票亦如是。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時上升一點九六至九零一點零四，升價股九百六十種，跌價股四百九十八種。

全日成交股數總達一千五百六十七萬股。

紐約証券交易所一千五百種普通股票收市時指數上升零點三六至五十六點二二；而美國證券交易所市場數值指數上升零點七七至一零零點九二。

最活躍股票為哥倫比亞廣播系統，下跌零點二五至三十點二五；美國工業上升零點六二五至十二點六二五，聯邦國民抵押上升零點二五至十九點七五。

紐約證券交易所活躍股票收市價：

股票名稱	收市價
哥倫比亞廣播系統	三十點二五
美國工業	十二點六二五
聯邦國民抵押	十九點七五
美國電話電報	四十九點五
北印第安拿公共服務	十九點三七五
溫尼巴哥工業	五點一二五
甘葛銅業	卅二點八七五
通用寶蘭集團	十點七五
亦的遜集團	三十點一二五
美國電話電報股權	五點六二五

台灣經濟發展見聞之十七 積極發展造船工業 欠缺技工應加訓練

梁三平

台灣的工業發展，現已朝着「工業升級」的大道開始邁進，這是很明顯的事實，也是我國政府在今年開始實施的第六期四年經濟建設計劃中的大抱負，而且，為了要達到「工業升級」的願望，政府顯已下了最大決心，全力支持重化工業的擴展，積極籌建大規模造船廠，一貫作業的大鋼鐵廠，以至擴大石油化學工業。

在上兩個月間，政府主持經濟建設工作的部門，已先後宣佈與外商合作籌建一間大造船廠及一間大鋼鐵廠，這兩大經建計劃，是政府多年來就已經決定要實現的兩項經建重大工作。

這間大規模的造船廠，是在七月底前宣佈成立，由我國政府與四家外資公司合作組成，名為「中國造船公司」，投資額是二千七百五十萬美元，而我國政府的投資佔資本額的百分之五十五，即是一千五百一十二萬五千美元，其餘的百分之四十五，計一千二百三十七萬五千美元，則分別由英商康莎航業公司投資一百卅七萬五千美元，美商惠隆航運公司二百七十五萬美元，賴比瑞亞商開國公司六百八十七萬五千美元，聯合航業公司一百三十七萬五千美元。

這間籌建中的大規模造船廠，已經按照計劃着手興建，其生產造船計劃，預定在後年（六十四年）初開工建造第一艘卅六萬噸油船，至六十五年底完成，而將來每年可建造的超級油船四艘共一百四十四萬噸，以及修理油船二百五十萬噸。

據報導：中國造船廠設在高雄新闢的第二港處，與籌建中的中國鋼鐵廠為隣，對於造船工業的環境十分有利，這造船廠建成後，台灣的造船能力，自是因而提高，與完全國營的台灣造船公司，便成為台灣造船工業的兩大主要支柱。

可是，據一位造船的專業人士透露：這間由我國政府與四家外資合資建設的中國造船廠，是倚賴日本為造船工程技術的合作者，但造船的設計圖則亦是購自日本，但日人祇售一種類型的造船設計圖則，這間造船廠也祇能製造此一類型的船，若要製造別的類型的船，便要再購買別種船的設計圖則與技術，因而成為這間船廠的一美中不足的缺點。

另一方面，造船技術員工的訓練，亦不是一個不容易解決的問題，目前台灣的造船技工，也已感到缺乏，何況一個大規模的船廠的開設，必須自行訓練衆多的技術及行政兩方面的人員，倘若這些問題不設法改善，對將來業務的發展自會有不利的影響。

市場內外

雪花飛絮紛紛跌落 氣煞經紀惱煞股友

套用戰場術語，昨日股市之役又是敗北，成功的戰績，難以持續，又再見股價如雪花絮般的跌落，氣煞場內經紀，惱煞場外股友。

× × ×

經紀人估計置地派息不低於八分，果然公司宣佈中期息為九分，總算是差強人意，使得整天垂頭喪氣，異常氣餒的置地，尾市二、三分鐘時一反頹勢，猛然抬頭回揚，總算又扳高二角收市，不至於潦家到低價收市。

× × ×

由於置地派息宣佈頗引衆人留意，故對於該公司通知交易所方面，在時間上最舊會與半新會間竟有五分鐘之差，以致引起諸多怨言，認為有欠公平。故且股市消息的靈通快慢，由此可見一斑。

× × ×

新世界亦於昨日宣派中期息，某經紀電其友謂該股派息再加紅利共「斗零」一股，其友反應冷淡道，此隻「女人」股已蝕到跳舞，「斗零」一股簡直不足掛齒，早已將它束之高閣，一於唔理。

× × ×

證券界四主席想頭着實不小，代表股友們心聲，要求和記免去供股五元二角，以減少股友再加之於身的負担，和記當局却是鐵石心腸，一個仙都不能少，每供一股仍要照價收足五元二角。

× × ×

時勢的演變正是此一時，彼一時，差別相當大，回想今年初之際，股票公司若有供股宣佈甚受衆人歡迎，多多都照供可也，豈有如今婆婆媽媽討價還價的情形出現，內心不禁無限感觸。

× × ×

南豐紗廠居然昨日凌晨「火燒旺地」，引致四級火警，傷情似乎還不小，不幸該股昨日又微跌三角，更加是令人生表同情，惜愛莫能助。

× × ×

本週之尾市，看來亦是險象環生，除了上日置地派息稍令人滿意而外，別無足以令股市興奮之消息，但說不定此詭異股市，突出人意表的來一記「衰家食尾胡」也不定，那就有待今日下午收市結果。

工商晚報全日股票成交報價表

類別	股票名稱	金銀交易所			九龍交易所			香港交易所			遠東交易所		
		最高價	最低價	收市價	最高價	最低價	收市價	最高價	最低價	收市價	最高價	最低價	收市價
銀行及財務·保險	滙豐銀行（拆細）	28.00	27.60	27.70			27.80	28.20	28.00	28.10	28.00	27.80	27.80
	（英倫登記）	26.40	26.00	26.00	26.50	26.10	26.10	26.50	26.00	26.10	26.60	26.00	26.00
	恒生銀行			139.00						140.00			140.00
	海外信託銀行	4.75	4.60	4.60	4.75	4.70	4.725	4.80	4.60	4.60	4.80	4.65	4.70
	大華銀行									11.70			
	友聯銀行			5.50							5.60	5.30	5.50
	東方財務												
	永利財務						0.40						
	萬衆財務												
	倫太保險												
	亞洲保險												
航業及倉塢	會德豐船務（A）									7.75			7.70
	會德豐船務（B）									0.82			0.78
	新世紀航業			3.80						3.60			3.70
	維達航業									3.80			
	萬邦航業												5.10
	萬寶航業						1.10						
	亞洲航業			11.10				11.40	11.10	11.10	11.30	11.00	11.00
	華光航業	4.00	3.975	3.975						3.95	4.00	3.90	3.90
	帝后船務												
	東方貨櫃	3.10	3.025	3.025						3.05	3.10	3.025	3.025
	保榮航運			1.20							1.24	1.20	1.20
	均益倉	17.50	16.60	16.60						17.80			
	九龍倉	30.00	29.00	29.20	30.50	29.00	29.00	20.25	28.90	28.90	30.50	28.80	28.80
	安全貨倉										1.70	1.60	1.60
	太古船塢									10.70			
	黃埔船塢												
公用事業	天星小輪												
	油蔴地小輪												
	香港電燈（新）	5.90	5.80	5.80			5.85	6.00	5.90	5.90	6.00	5.75	5.80
	九龍電燈	41.50	41.00	41.50			41.00	42.00	41.50	41.50	41.75	41.00	41.50
	中華煤氣									14.00			
	電話公司				41.50	41.25	41.25	42.50	41.75	41.75	41.50	41.00	41.00
	電車公司			13.00				13.00	12.80	12.80	12.80	12.70	12.70
	九龍巴士												
	九龍巴士（新股）	9.60	9.20	9.20	9.60	9.30	9.30	9.40	9.30	9.40	9.60	9.25	9.30
	中華巴士									73.00			
工商投資	會德豐（大股）												
	會德豐（新股）	8.35	8.05	8.05	8.45	8.00	8.05	8.50	8.00	8.00	8.45	8.00	8.00
	統一機構												
	協成行												
	漢國						0.58						
	恒隆	6.00	5.80	5.80			6.00	5.90	5.85	5.90	6.00	5.80	5.90
	信託公司（A）			3.60			3.75	3.70	3.60	3.60			3.70
	信託公司（B）									0.70			
	怡和	74.00	70.00	70.00	73.50	71.00	71.00	74.00	70.50	70.50	74.00	71.00	71.00
	怡和証券	11.00	10.50	10.50	10.70	10.50	10.50	11.00	10.50	10.50	11.00	10.50	10.50
	怡南									3.50			
	安達臣	2.20	2.175	2.175							2.125	2.10	2.10
	滙豐投資												
	太平洋												
	森那美							10.60	10.40	10.40			
	新英華						3.80			3.90			
	仁孚										10.10	9.80	9.80
	東泰貿易			0.90									0.94
	麗德投資												
	德利投資												
	得心投資						0.50						
	船務投資												
	統一証券												
	香江物業投資												0.68
地產置業	置地公司	11.70	11.10	11.10	11.60	11.10	11.10	11.70	11.10	11.10	11.80	11.00	11.00
	高富置地						1.20						1.32
	亞洲置地			0.90			0.95						0.95
	建煌新記			1.23	1.30	1.27	1.28				1.28	1.26	1.28
	博富臨												
	大元置業												
	恩泰置業												
	華美置業												
	啓德置業												1.36
	至祥置業												
	太古昌												
	華昌建業												1.02
	永泰建業												
	聯安置業												
	大信置業												
	富捷置業	0.70	0.65	0.65									
	昌生興業			1.00									0.88
	財務地產												0.88
	豪華												
	伊人置業												
	萬年置業												
	夏利文									1.20	1.25	1.23	1.24
	合和地產	4.20	4.15	4.15			4.15	4.20	4.15	4.20	4.25	4.20	4.15
	新鴻基	3.95	3.85	3.85	4.00	3.875	3.90	3.95	3.90	3.90	3.95	3.825	3.825
	南太平洋			1.90									
	和記地產									5.40			
	力士地產												
	鷹君地產	2.00	1.95	1.95						2.00			1.98
	嘉軺地產												1.15
	華大地產			0.85									
	富利地產												
	金山地產												
	恒生工業地產												
	大昌地產	2.75	2.65	2.65	2.75	2.65	2.65	2.70	2.65	2.65	2.75	2.625	2.625
	兆安地產			1.00									1.02
	嘉年地產			10.00						10.00			9.90
	惠和地產												
	聯邦地產（A）			2.60			2.60						2.65
	聯邦地產（B）									0.52			2.625
	萬邦地產												
	和豐地產									2.00			
	宇隆地產												
	四海地產									1.60			
	利安地產			1.40									
	大生地產	3.70	3.60	3.65							3.65	3.60	3.60
	高昇地產												
	萬生												
	模漢置地	0.70	0.64	0.70							0.69	0.64	0.65
	大寶地產			0.73									0.72
	華光地產	1.52	1.45	1.45				1.52	1.48	1.48	1.53	1.47	1.47
	華信												
建築·企業	保華												
	金門							19.50	19.00	19.00			
	青洲英坭												88.00
	港機工程										90.00	89.00	90.00
	發利基業												
	保利工程			4.05									
	莊士發展	0.84	0.76	0.85									
	利興發展	2.175	7.125	2.125							2.25	2.10	2.10
	泰盛發展	3.00	2.80	2.80			2.75				2.95	2.80	2.90

工商晚報全日股票成交報價表

類別	股票名稱	金銀交易所			九龍交易所			香港交易所			遠東交易所		
		最高價	最低價	收市價	最高價	最低價	收市價	最高價	最低價	收市價	最高價	最低價	收市價
企業發展	世界發展										1.42	1.36	1.37
	金閣發展												
	新世界發展	4.45	4.225	4.225	4.475	4.20	4.20	4.45	4.25	4.25	4.475	4.25	4.25
	寶福發展												
	聯興盛發展												
	益大發展												
	遠東發展												1.18
	海南發展									2.50	2.60	2.50	2.60
	香港發展												
	地產發展												
	嘉隆發展												
	多盈利												
	益福												
	和寶	4.60	4.55	4.55			4.65			4.60			4.60
	新同慶												1.02
	廖創興			1.75			1.75			1.78	1.78	1.65	1.73
	麒利企業												
	廣聯企業	1.25	1.20	1.20			1.20						
	安寧企業						2.90						
	聯合企業	6.40	6.30	6.35						6.50			6.50
	和記企業（新股）	15.70	15.00	15.00	15.60	15.00	15.00	15.60	15.00	15.10	15.70	15.00	15.00
	偉華企業												
	僑德企業	1.80	1.75	1.75									1.80
	太古實業										9.70	9.50	9.70
	自由發展												
	明輝發展			1.14							1.24	1.14	1.14
	偉大發展												
	永昌盛												
	新昌							15.10	15.00	15.10			15.00
	美漢	1.92	1.84	1.84				1.94	1.85	1.88	1.90	1.84	1.84
	富輝企業										0.80	0.70	0.70
	明仁企業						0.50						
	捷聯企業	1.72	1.71	1.71							1.76	1.70	1.70
	順福企業	1.05	1.00	1.00									
	大富企業												
	裕顯企業												
	偉益置業						0.78						
	啓明建業			1.00							1.00	0.98	1.00
	國際實業						0.60						
	周生生	1.22	1.20	1.20			1.20						1.20
酒店業	大酒店（除淨）	15.20	14.80	14.80			14.80				15.50	14.80	14.80
	山帝國酒店			1.07							1.10	1.06	1.06
	城市酒店			34.00				34.50	33.00	33.50			
	永高酒店									10.90			
	梅港公司	17.5.	17.00	17.00									
	美麗華酒店												
	百樂酒店										0.88	0.86	0.86
	凱聯酒店（新股）			2.00									1.98
紡織製衣	南洋紗廠												
	南豐紗廠			3.50			3.50	3.60	3.40	3.40	3.55	3.50	3.50
	美豐纖維												
	協興針織												
	南聯和記												
	南聯實業			22.00									27.60
	聯紡												
	大利									11.60	11.70	11.20	11.20
	建生												
	鱷魚恤									7.60			
	眞善美製衣												
	長江製衣							3.45	3.25	3.45			
	麗新製衣												
	香港毛紡												
百貨·酒樓及其他	南順			1.02									1.00
	永安							6.00	5.80	5.80	6.05	6.00	6.00
	先施												
	瑞興												
	大新（公和）	6.30	6.00	6.00	6.30	5.95	6.30	6.30	6.00	6.00	6.35	6.00	6.00
	連卡佛（A）												27.00
	連卡佛（B）												
	邵氏												
	紅寶石			1.20									
	國際酒樓												
	夏香集團												
	食品工業			0.98									5.50
	星島報業			5.45									5.50
	橡膠信託									3.275			2.95
	聯合橡膠												
	環球電子												
	長江實業	6.80	6.45	6.45			6.30	6.80	6.70	6.60	6.75	6.40	6.40
	香港天綫												
	屈臣氏（新股）												6.80
	信昌												
	寶光	7.40	6.90	7.20			7.00	7.40	7.15	7.30	7.40	6.90	7.30
	梅貞尼												
	立興									5.50			
	生力啤									9.20			9.20
	遠生金屬												
	大亞石業			1.73							1.75	1.73	1.75
	保星旅業												
	莊士集團												
	百利達												
補遺	太古船塢（細）			2.00						2.025			2.00
	保華（新股）	4.55	4.50	4.50						4.50	4.70	4.50	4.50
	港燈（舊）												
	利豐地產												
	新馬製衣												
	金砧												
	輝百美			1.40							1.39	1.38	1.38
	菲立斯	0.65	0.64	0.64			0.65						0.64
	利獲家												
	利獲家海外									2.70			
	好世界投資	1.00	0.95	0.95									
	龍珠島						0.50						
	晉利地產												
	建屋貸款												
	海港工程				1.39	1.36	1.37						
	港九工商												
	華厦置業												
	怡和實業												
	茂昌			1.45									1.40
	港澳發展			1.75									1.80
	美城發展												
	港九海運			0.83									0.81
	旭化成												
	東亞銀行												
	僑聯金融												
	國大地產												
	怡東地產												
	新海康	2.25	2.175	2.20				2.225	2.175	2.175	2.25	2.20	2.20

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES